E-Class™ *Mark III*

Manuale dell'Operatore

Modelli Professional e Professional+

Professional+

Professional

right by our customers.

datamax·o'neil

Informazioni sul copyright

CG Triumvirate è un marchio di Agfa Corporation.
CG Times è basato su Times New Roman su licenza di Monotype Corporation.
Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation.
I nomi di tutti gli altri marchi e prodotti sono marchi di fabbrica, marchi di servizio, marchi registrati o marchi di servizio registrati delle rispettive società.

Limitazione di responsabilità

In nessun caso Datamax-O' Neil è responsabile verso l'acquirente per danni indiretti, speciali o emergenti o per perdita di profitti a causa di o in connessione a prodotti Datamax-O'Neil, o per cali di prestazioni o violazioni, anche in caso Datamax-O'Neil fosse stata avvisata di queste possibilità. In ogni caso, la responsabilità di Datamax-O'Neil verso l'acquirente o il cliente dell'acquirente in virtù del presente atto non deve superare la somma totale versata a Datamax-O'Neil dall'acquirente per un prodotto difettoso.

In nessun caso Datamax-O'Neil deve essere ritenuta responsabile verso l'acquirente di danni risultanti o correlati a mancanze o ritardi da parte di Datamax-O'Neil nella consegna e installazione di hardware, forniture o software per computer o nella prestazione di servizi.

Alcuni Paesi non consentono l'esclusione dei danni incidentali o consequenziali; in tali Stati le precedenti limitazioni non sono applicabili. Le garanzie qui menzionate forniscono all'utente diritti legali specifici. L'utente potrebbe disporre di altri diritti legali che variano da Paese a Paese.

Contratto firmware (software)

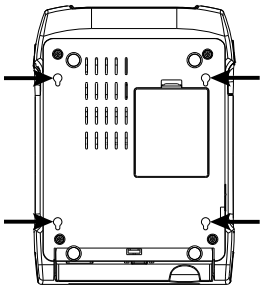
Il firmware (software) incluso residente nella stampante è di proprietà del licenziatario o dei suoi fornitori ed è concesso in licenza per l'uso in una sola stampante nell'attività o nell'azienda dell'utente. **L'utente accetta di non duplicare o copiare il firmware o le informazioni contenute nella memoria non volatile o programmabile e di non autorizzare o consentire ad altre persone o parti di farlo.** Il firmware (software) è protetto dalle leggi sul copyright applicabili e il licenziatario detiene tutti i diritti non espressamente concessi. In nessun caso il licenziatario o i suoi fornitori sono responsabili per danni o perdite, inclusi i danni diretti, incidentali, economici, speciali o consequenziali, derivati dall'uso o dall'impossibilità d'uso del firmware (software).

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e non rappresentano un impegno da parte di Datamax-O'Neil Corporation. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo per scopi diversi dall'uso personale da parte dell'acquirente senza l'esplicito consenso scritto di Datamax-O'Neil Corporation.

Importanti istruzioni di sicurezza

Questa stampante è stata progettata con cura per garantire anni di prestazioni sicure e affidabili. Tuttavia, come avviene per tutte le apparecchiature elettriche, esistono alcune precauzioni di base da prendere per evitare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

- Leggere attentamente le istruzioni di installazione e funzionamento fornite con la stampante.
- Leggere e rispettare le etichette di avviso presenti sulla stampante.
- Posizionare la stampante su una superficie piana e stabile.
- Non inserire alcun oggetto nelle feritoie di ventilazione o nelle aperture della stampante.
- Non posizionare la stampante sopra o vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare la stampante in prossimità di acqua. Non versare mai liquidi all'interno della stampante.
- Assicurarsi che la fonte di alimentazione corrisponda alla tensione e frequenza indicata per la stampante. Se non siete sicuri, controllare con il vostro rivenditore, un elettricista, o alla società elettrica locale.
- Non posizionare il cavo di alimentazione dove possa essere calpestato. Se il cavo di alimentazione si danneggia o si consuma, sostituirlo immediatamente.
- Solo tecnici di servizio qualificati e specializzati dovranno tentare di riparare la stampante.



I ritagliati non sono previsti per il montaggio a parete.

Conformità con le normative e approvazioni

Marcatura

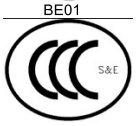
UL60950-1, Seconda edizione, Apparecchiature IT
CSA C22.2 No. 60950-1-03, Seconda edizione

Il produttore dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme ai seguenti standard o altri documenti normativi:

EMC:EN 55022 (2006) Classe A
EN 50024 (1998)
IEC 60950-1: 2001, Seconda Edizione

Sicurezza:Il prodotto è conforme ai requisiti IEC 60950-1:2001, Seconda edizione

Gost-R



GB4943-2001, GB9254-1998, GB17625.1-2003

FCC: Questo dispositivo è conforme a FCC CFR 47 Parte 15 Classe A.

☑ **Nota:** La presente apparecchiatura è stata testata e valutata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe A, secondo quanto stabilito dalla Parte 15 del Regolamento FCC. Lo scopo di tali limiti è quello di fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene fatta funzionare in un ambiente commerciale. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente alle istruzioni di questo manuale, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in zone residenziali potrebbe provocare interferenze dannose; in tal cui caso l'utente dovrà correggere l'interferenza a proprie spese.

Tutti i diritti riservati
Copyright © 2012, Datamax-O'Neil
Codice articolo: 88-2358-01, Revisione A

Indice

1 Operazioni preliminari 1

1.1 Introduzione 1
1.2 Disimballaggio della stampante 1
1.3 Slot di sicurezza Kensington 2

2 Installazione della stampante 3

2.1 Introduzione 3
2.2 Collegamento della stampante 3
2.2.1 Collegamento di alimentazione 3
2.2.2 Collegamento del cavo di interfaccia 4
2.2.3 Connessione USB 5
2.3 Caricamento dei supporti 9
2.3.1 Caricamento - Supporti in rotolo 9
2.3.2 Caricamento - Supporti esterni 11
2.3.3 Caricamento dei supporti con l'opzione di spellicolatura 13
2.3.4 Caricamento del supporto con l'opzione di taglierina 14
2.3.5 Ganci regolabili porta-supporto (solo modelli Pro+) 15
2.4 Caricamento del nastro 16
2.4.1 Uso degli adattatori anima nastro 19

3 Funzionamento della stampante 21

3.1 Introduzione 21
3.2 Indicatori LED 21
3.3 Interfaccia Utente 22
3.3.1 Modo alimentazione/pausa 22
3.3.2 Modalità Test 22
3.3.3 Menu Mode (Modalità Menu) 23
3.4 Strumenti di configurazione stampante 24
3.5 Utilità di configurazione della stampante (NETira CT) 25
3.6 Driver di Windows 27
3.7 Calibrazione del materiale 29
3.7.1 Calibrazione rapida 29
3.7.2 Calibrazione manuale 30
3.7.3 Calibrazione immissione avanzata 31

4 Menu di sistema .....Error! Bookmark not defined.

4.1 Panoramica del Menu di sistema 37
4.2 Il Menu utente 37
4.3 Il Menu avanzato 38
4.4 Dettagli sui menu 39

5 Manutenzione e Regolazioni 53

5.1 Introduzione 53
5.2 Pulizia della testina di stampa 54
5.3 Manopola di regolazione della tensione del nastro 56
5.4 Sensore per supporto regolabile 57
5.5 Sostituzione della testina di stampa 58
5.6 Sostituzione del rullo a platina 60
5.7 Aggiornamento Firmware 61
5.7.1 Caricamento avvio 1 e 2 61

6 Risoluzione dei problemi 63

6.1 Introduzione 63
6.2 Risoluzione dei problemi Tips 63
6.3 Modalità Dump esadecimale 65

A Specifiche tecniche

B Installazione LAN cablata e wireless

B.1 Installazione scheda di rete 71
B.2 Installazione wireless 72
B.2.1 Installazione wireless - Infrastruttura 73
B.2.1 Installazione wireless – Ad-hoc 74
B.3 Installazione del driver della stampante 76

C Impostazione Bluetooth

C.1 Impostazione Bluetooth 79

D Menu Language (Menu Lingua)

D.1 Cambio della lingua del menu 81
D.2 Informazioni sulla gestione avanzata dei file 84

1 Operazioni preliminari

1.1 Introduzione

La stampante E-Class Mark III (di seguito denominata "stampante") è un dispositivo di stampa termica semplice da utilizzare che unisce qualità e durata in un pacchetto conveniente per soddisfare tutte le vostre esigenze di etichettatura. Questo manuale fornisce tutte le informazioni necessarie per il corretto utilizzo della stampante.

Per iniziare la stampa di etichette o cartellini, consultare le istruzioni fornite con il software di etichettatura. Per vostra comodità, potrà trovarsi un driver di stampa Windows nel CD-ROM Accessori, oppure può essere scaricato dal nostro sito http://www.datamax-oneil.com. (Se si desidera scrivere programmi personalizzati o formati di etichette, si include inoltre una copia del Manuale del programmatore per il vostro riferimento, oppure il manuale può essere scaricato.)

1.2 Disimballaggio della stampante

Dopo aver rimosso la stampante dal materiale di imballaggio, controllare il contenuto della scatola. Oltre alla stampante, i seguenti elementi devono essere presenti:

- Alimentazione
- CD-ROM Accessori
- Eventuali articoli speciali o aggiuntivi acquistati

Requisiti aggiuntivi

I seguenti elementi sono necessari per generare etichette:

- Parallela, Seriale, USB, o cavo Ethernet, consultare Sezione 2.2.2 per dettagli.
- Supporti applicabili; consultare l'Appendice A per ulteriori dettagli.

Contattare l'assistenza clienti o il responsabile commerciale per un consiglio su quali supporti e software possono essere più adatti alla propria applicazione.

It is a good idea to save all packaging material for future use.

1.3 Slot di sicurezza Kensington

I moduli Professional + equipaggiati con l'opzione di blocco tasti includono anche un slot di sicurezza Kensington integrato, con una piastra di appoggio in metallo. Lo slot Kensington consente di proteggere fisicamente la stampante in modo che non possa essere rubata legandola ad un oggetto più grande, come una scrivania o un contatore. Ci sono molte soluzioni di sicurezza offerte da Kensington che sono compatibili con lo slot.

Visita http://www.kensington.com per una linea completa di opzioni di blocco e accessori.

Lo slot di sicurezza Kensington è stato lo standard industriale dal 1990, offrendo ai clienti la migliore soluzione per la sicurezza fisica di computer e apparecchiature elettroniche.

❶ Slot di sicurezza Kensington

2 Installazione della stampante

2.1 Introduzione

Questa sezione spiega come collegare la stampante e caricare i supporti (compresi i nastri, se dotati per il funzionamento a trasferimento termico).

2.2 Collegamento della stampante

2.2.1 Collegamento di alimentazione

La stampante è alimentata da una alimentazione esterna a selezione automatica, che collega la stampante con una presa elettrica. Assicurarsi che gli intervalli di funzionamento dell'alimentazione siano compatibili con il servizio elettrico, (consultare l'Appendice A per maggiori dettagli) e poi connettare l'alimentazione come segue:

☑ Prima di connettare l'alimentazione alla stampante, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione OFF (O).

1) Collegare l'alimentazione al connettore jack della stampante.

2) Collegare il cavo di alimentazione CA alla rete elettrica.

3) Collegare il cavo di alimentazione CA con una presa elettrica.

❶	Alimentazione
❷	Cavo di alimentazione CA
❸	Jack di alimentazione
❹	Presa elettrica

2.2.2 Collegamento del cavo di interfaccia

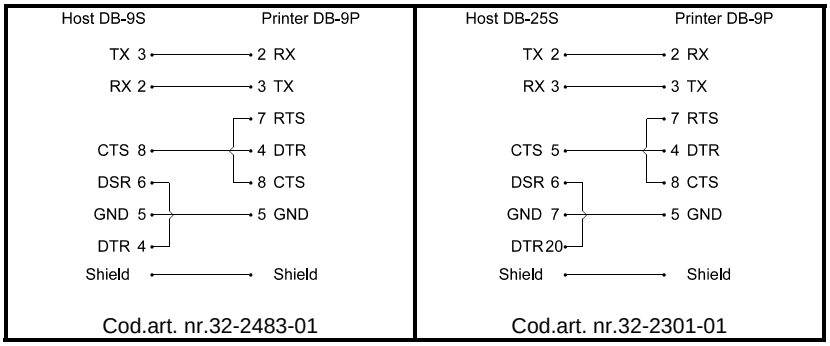
Prima di collegare i cavi di interfaccia alla stampante, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione OFF (O).

1	Porta Ethernet
2	Porta USB
3	Porta seriale
4	Porta host USB
5	Porta parallela

Requisiti di cavi

Scegliere il cavo corretto quando si collega la stampante all'host:

- **La porta parallela** (opzionale) supporta le comunicazioni parallele via un mini connettore maschio a 36-pin Centronics. Si supportano comunicazioni bidirezionali (canali di andata e ritorno) quando si utilizza un cavo conforme allo standard IEEE 1284 e un software host di supporto.
- **La porta Ethernet** supporta comunicazioni LAN cablate (consultare l'Appendice B per maggiori informazioni).
- **La porta seriale** supporta communicazioni RS-232 C tramite un connettore DB-9 con collegamenti specifici (si riportano di seguito i codici articolo dei cavi di interfaccia e i collegamenti; rivolgersi al proprio rivenditore per ordinare). Le impostazioni della porta seriale sono selezionabili da menu e devono corrispondere alle impostazioni del host.



- **La porta USB** supporta le comunicazioni seriali ad alta velocità e richiede un cavo standard di interfaccia USB.
- **La porta USB Host** (opzonale) La porta USB Host consente alla stampante di accettare dispositivi esterni di memoria USB per la memorizzazione di immagini, formati di etichette, font e firmware. La porta può anche accettare una tastiera USB per applicazioni standalone di inserimento dati diretti (modalità Line); vedere il Manuale del Programmatore per maggiori informazioni sull'uso della porta.

La stampante stabilisce automaticamente le comunicazioni con la prima porta attraverso la quale si ricevono dati validi. In seguito, dovrà superarsi un periodo di timeout (o si dovrà riavviare l'alimentazione) per modificare la porta di comunicazione stabilita.

2.2.3 Connessione USB

La connessione USB a un PC richiede l'installazione di driver sia per la porta che per il driver di Windows stesso, per quanto descritto nei passaggi A e B a continuazione. Tutti i file necessari per l'installazione si trovano nel CD-Rom Accessori. Collegare la stampante al PC host tramite un cavo USB standard e seguire i passaggi seguenti. I seguenti passaggi fanno riferimento a un tipico sistema Windows XP; altre versioni di Windows potrebbero variare.

Passaggio A: Installazione del driver della porta Windows:

1) Accendere la stampante e attendere che si completi l'inizializzazione di riavvio. Il PC rileverà quindi la stampante e lancerà l'Installazione guidata nuovo hardware.

2) Selezionare il pulsante opzione "No, non ora" e fare clic su Avanti.

Found New Hardware Wizard
Welcome to the Found New Hardware Wizard
Windows will search for current and updated software by looking on your computer, on the hardware installation CD, or on the Windows Update Web site (with your permission).
Read our privacy policy
Can Windows connect to Windows Update to search for software?
Yes, this time only
Yes, now and every time I connect a device
No, not this time
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

3) Selezionare il pulsante opzione "Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)" e fare clic su Avanti.

Found New Hardware Wizard
This wizard helps you install software for:
Communications Port
If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
What do you want the wizard to do?
Install the software automatically (Recommended)
Install from a list or specific location (Advanced)
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

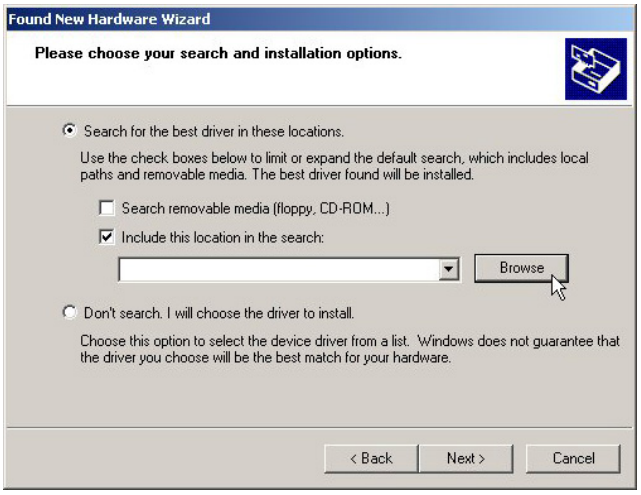
4) Selezionare il pulsante opzione "Ricerca il miglior driver disponibile in questi percorsi".

5) Selezionare la casella di controllo "Includi il seguente percorso nella ricerca" e fare clic su Sfoglia.

6) Sfogliare fino alla cartella del driver sul CD-ROM; presumendo che il drive CD/DVD sia indicato con D: il percorso sarà il seguente:

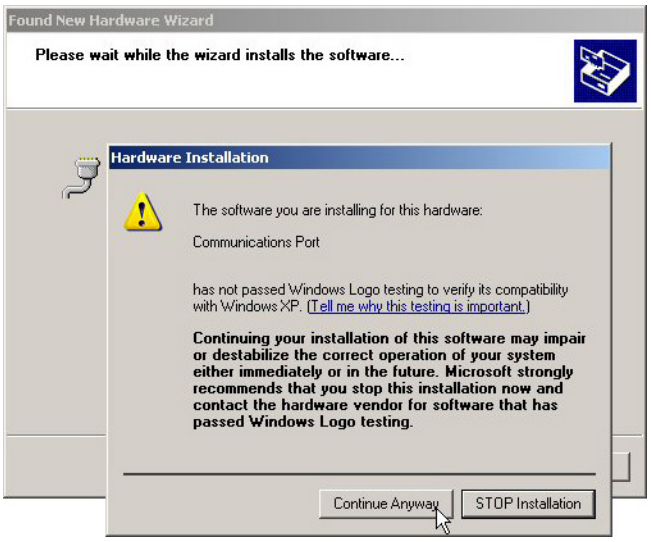
   Risorse del computer>D:>assets>windriver

7) Selezionare la cartella e fare clic su 'OK'. Quindi, fare clic su Avanti.


Found New Hardware Wizard
Please choose your search and installation options.
Search for the best driver in these locations.
Use the check boxes below to limit or expand the default search, which includes local paths and removable media. The best driver found will be installed.
Search removable media (floppy, CD-ROM...)
Include this location in the search:
Browse
Don't search. I will choose the driver to install.
Choose this option to select the device driver from a list. Windows does not guarantee that the driver you choose will be the best match for your hardware.
< Back
Next >
Cancel

8) Quando viene richiesto, fare clic su “Continua”

9) A questo punto Windows caricherà i driver per assegnare le porte necessarie alla stampante.


Found New Hardware Wizard
Please wait while the wizard installs the software...
Hardware Installation
The software you are installing for this hardware:
Communications Port
has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

10) Fare clic su Fine per chiudere la procedura guidata. Procedere con il Passaggio B per iniziare l’installazione del Driver Windows della stampante.

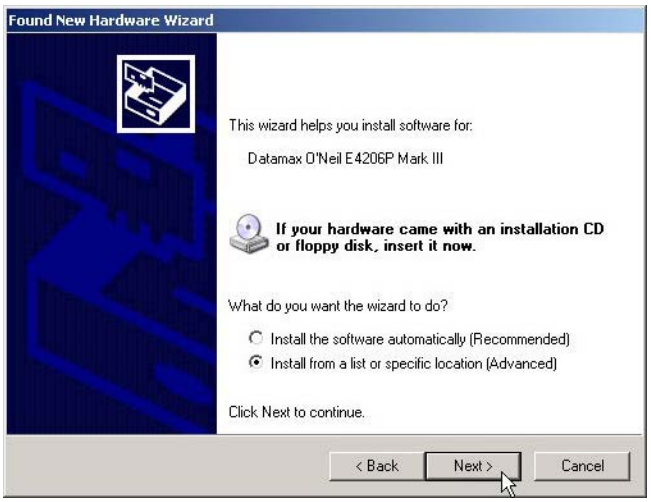
Passaggio B: Installazione del driver Windows della stampante:

1) Il PC lancerà nuovamente l'Installazione guidata nuovo hardware.

2) Selezionare il pulsante opzione "No, non ora" e fare clic su Avanti.

Found New Hardware Wizard
Welcome to the Found New Hardware Wizard
Windows will search for current and updated software by looking on your computer, on the hardware installation CD, or on the Windows Update Web site (with your permission).
Read our privacy policy
Can Windows connect to Windows Update to search for software?
Yes, this time only
Yes, now and every time I connect a device
No, not this time
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

3) Selezionare il pulsante opzione "Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)" e fare clic su Avanti.


Found New Hardware Wizard
This wizard helps you install software for:
Datamax O'Neil E4206P Mark III
If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
What do you want the wizard to do?
Install the software automatically (Recommended)
Install from a list or specific location (Advanced)
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

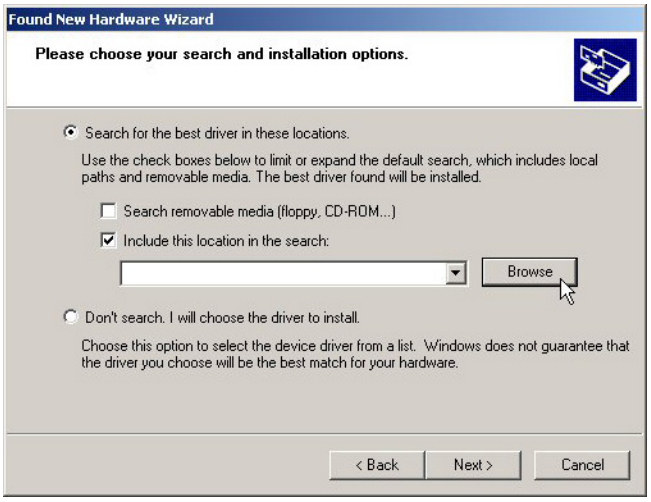
4) Selezionare il pulsante opzione “Ricerca il miglior driver disponibile in questi percorsi”.

5) Selezionare la casella di controllo “Includi il seguente percorso nella ricerca” e fare clic su Sfoglia.

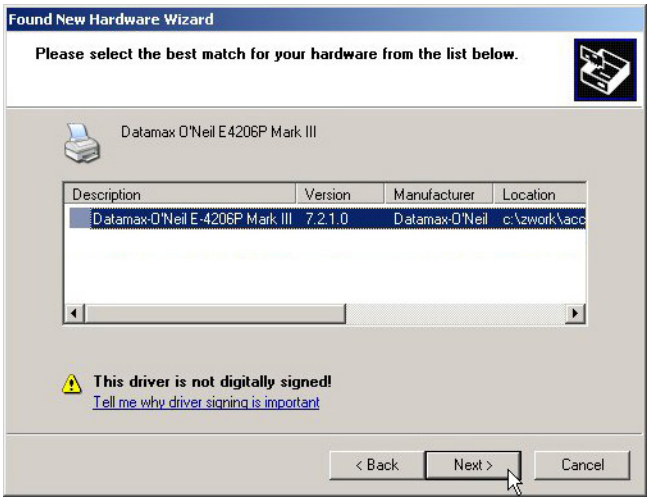
6) Sfogliare fino alla cartella del driver sul CD-ROM; presumendo che il drive CD/DVD sia indicato con D: il percorso sarà il seguente:

   Risorse del computer>D:>assets>windriver

7) Selezionare la cartella e fare clic su ‘OK’. Quindi, fare clic su Avanti.


Found New Hardware Wizard
Please choose your search and installation options.
Search for the best driver in these locations.
Use the check boxes below to limit or expand the default search, which includes local paths and removable media. The best driver found will be installed.
Search removable media (floppy, CD-ROM...)
Include this location in the search:
Browse
Don't search. I will choose the driver to install.
Choose this option to select the device driver from a list. Windows does not guarantee that the driver you choose will be the best match for your hardware.
< Back
Next >
Cancel

8) Selezionare il driver che corrisponde al proprio modello di stampante (nell’elenco possono essere presenti più modelli) quindi fare clic su Avanti.



9) Quando viene richiesto, fare clic su “Continua”

10) A questo punto Windows installerà i file necessari al driver Windows per la stampante.

Found New Hardware Wizard
Please wait while the wizard installs the software...
Hardware Installation
The software you are installing for this hardware:
Printers
has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

11) Fare clic su Fine per chiudere la procedura guidata.

Ora è possibile selezionare la stampante per utilizzarla nella finestra di dialogo della stampante di qualunque applicazione Windows.

Found New Hardware Wizard
Completing the Found New Hardware Wizard
The wizard has finished installing the software for:
Datamax-O'Neil E-4206P Mark III
Click Finish to close the wizard.
< Back
Finish
Cancel

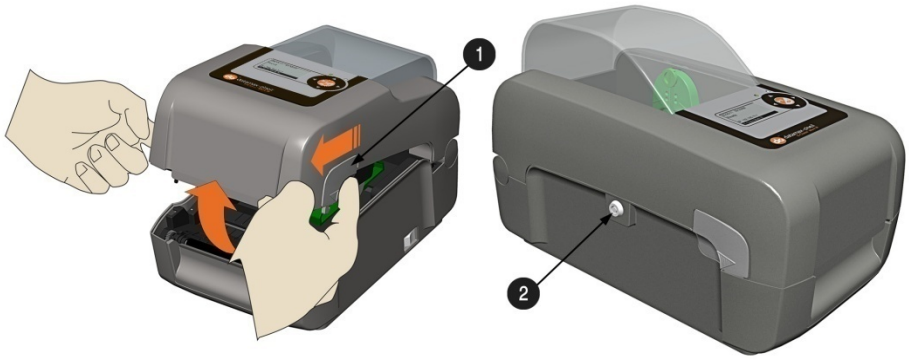
2.3 Caricamento dei supporti

☑ La stampante è dotata di un sensore per supporto regolabile e può richiedere una regolazione per corrispondere la vostra scelta dei supporti; fare riferimento alla Sezione 4.4.

2.3.1 Caricamento - Supporti in rotolo

Caricare i supporti come segue:

1) Tirare in avanti sui chiavistelli e sollevare il coperchio. I modelli Pro + hanno l'opzione di blocco tasti che deve essere sbloccata prima che il coperchio possa essere aperto.

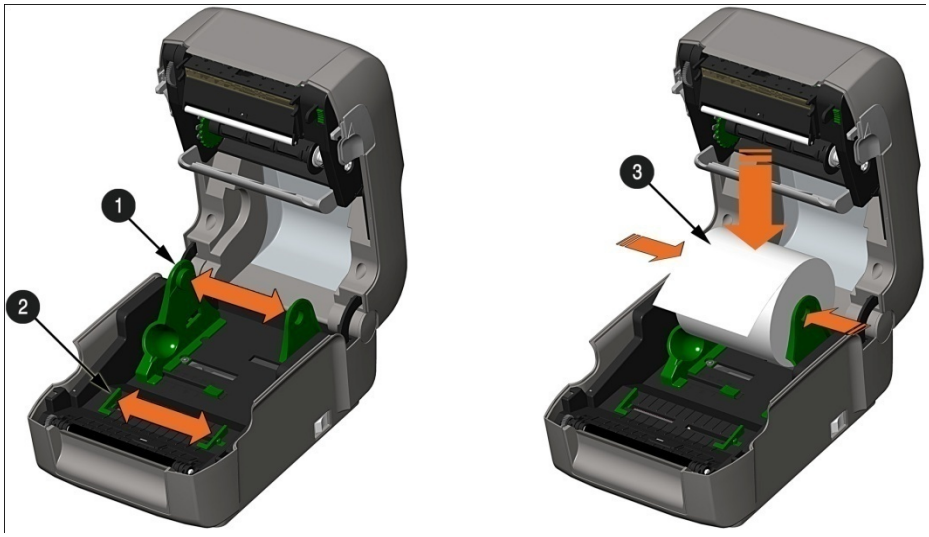


❶	Chiavistelli di coperchio
❷	Opzione Blocco tasti (solo modelli Pro +)

2) Far scorrere verso l'esterno le guide dei supporti.

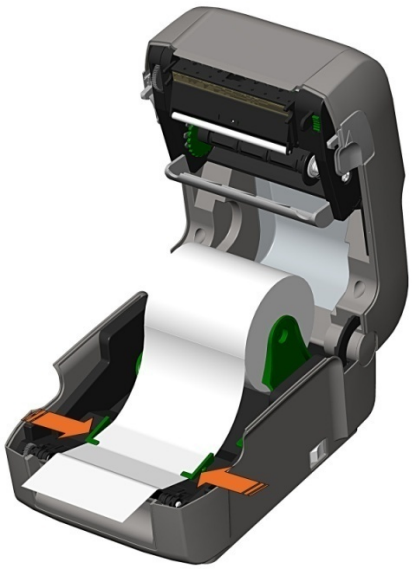
ⓘ Le guide dei supporti del modello Pro+ sono dotate di ganci regolabili porta-supporto; vedere la sezione 2.3.5.

3) Far scorrere i ganci di supporto verso l'esterno e inserire il rotolo di supporto come indicato. Lasciare che i ganci di supporto si ritraggano e afferrino il rotolo.



❶	Ganci di supporto
❷	Guide di supporto
❸	Supporto in rotoli

4) Estrarre abbastanza supporto in modo che possa uscire dalla parte anteriore della stampante. Regolare le guide di supporto in modo che siano leggermente in contatto con il bordo del supporto.



5) Se si utilizza supporti a trasferimento termico (nastro), procedere alla Sezione 2.4 Caricamento del nastro. In caso contrario, chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso fino a che sia bloccato. Pro

I modelli Pro + sono dotati di un chiavistello di sgancio coperchio. Premere verso l'esterno del chiavistello per rilasciare il coperchio.

❶	Coperchio
❷	Chiavistello sgancio coperchio (solo modelli Pro+)

6) Premere il pulsante per avanzare i supporti (se la luce di errore è accesa, si veda la Sezione 3.7.)

La stampante è impostata in fabbrica per utilizzare supporti spazio. Se si utilizza un altro tipo di supporto (ad esempio, supporto continuo), l'installazione della stampante dovrà essere riconfigurata; consultare Sezione 3.4 .

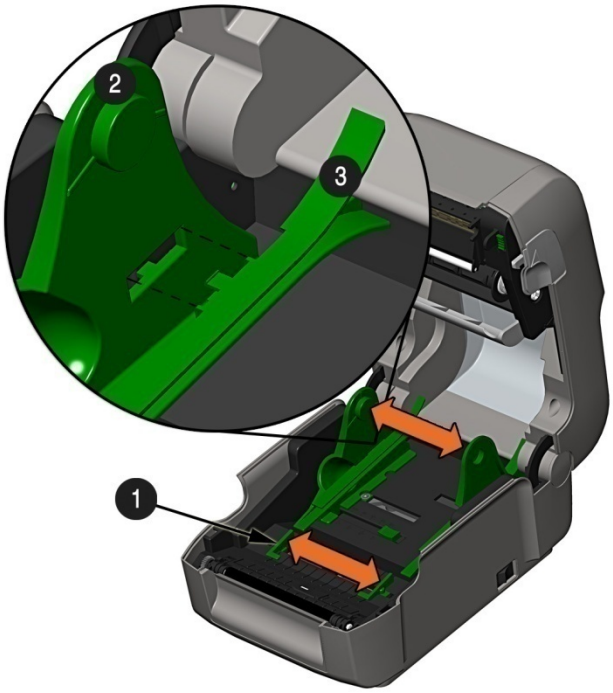
2.3.2 Caricamento - Supporti esterni

Uso di accessori interni di guide di condotto di supporto (solo modello Professional)

Caricare i supporti come segue:

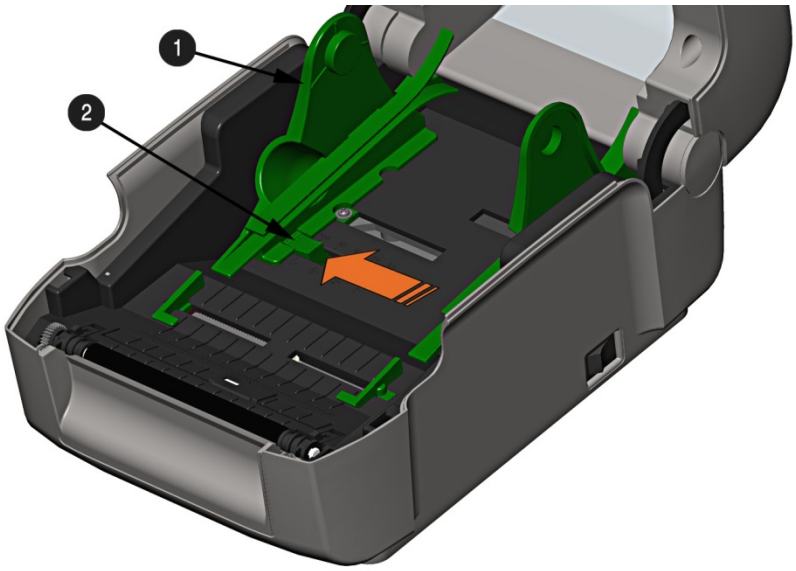
1) Far scorrere verso l'esterno le guide dei supporti.

2) Far scorrere i ganci di supporto verso l'esterno e installare le due guide di condotto nei ganci di supporto.



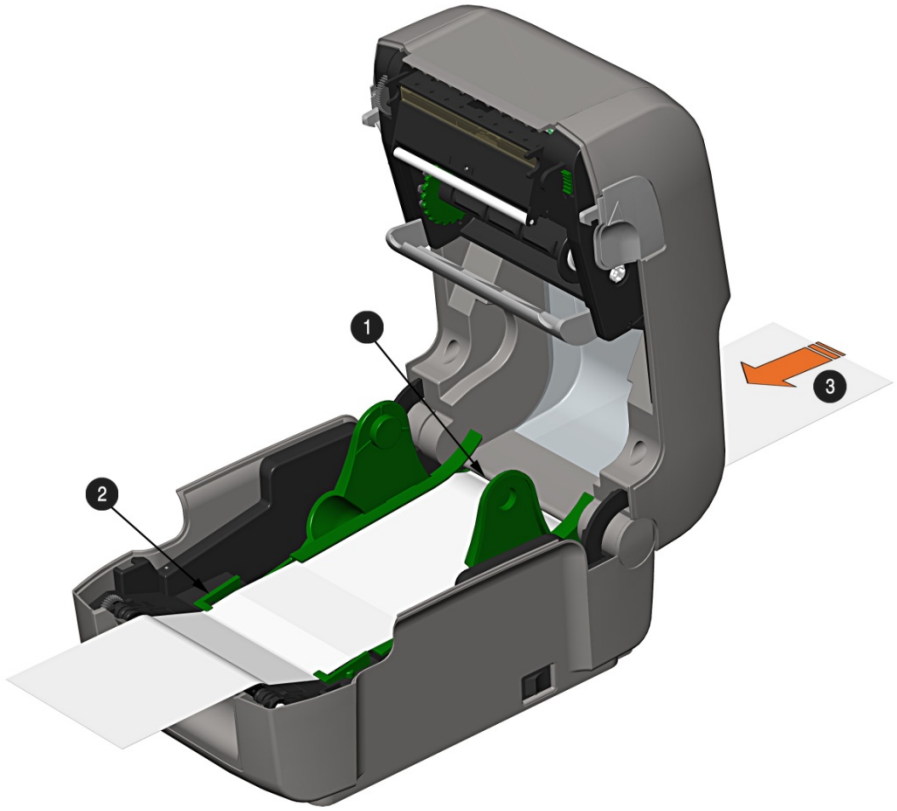
❶	Guide di condotto di supporto
❷	Ganci di supporto
❸	Guide di supporti esterni

3) Posizionare i ganci di supporto in modo che corrispondano alla larghezza dei supporti utilizzati. Far scorrere il blocco del gancio in direzione contraria al gancio di supporto per mantenere questa posizione.



❶	Ganci di supporto
❷	Blocco gancio

4) Far passare i supporti attraverso lo slot di supporti esterni nella parte posteriore della stampante. Estrarre abbastanza supporto per uscire dalla parte anteriore della stampante. Regolare le guide di supporto in modo che siano leggermente in contatto con il bordo del supporto.



1	Slot supporto esterno
2	Guide di supporto
3	Alimentazione di supporti esterni

5) Se si utilizza supporti a trasferimento termico (nastro), procedere alla Sezione 2.4 Caricamento del nastro. In caso contrario, chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso fino a che sia bloccato.

6) Premere il pulsante per avanzare i supporti (se la luce di errore è accesa, si veda la Sezione 3.7.)

☑ La stampante è impostata in fabbrica per utilizzare supporti spazio. Se si utilizza un altro tipo di supporto (ad esempio, supporto continuo), l'installazione della stampante dovrà essere riconfigurata; consultare Sezione 3.4 .

2.3.3 Caricamento dei supporti con l'opzione di spellicolatura

Caricare il supporto per la spellicolatura (se la stampante viene dotata di questa opzione) come segue:

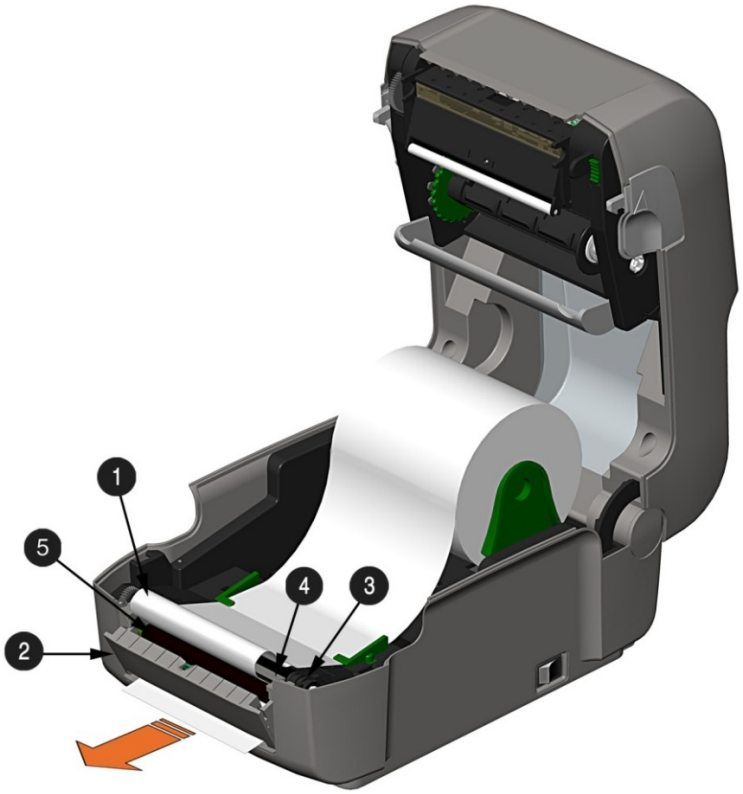
☑ Quando si utilizza il meccanismo di spellicolarura, non superare una velocità di stampa di 4 IPS.

☑ Per utilizzare la modalità Tear (strappo) con l'opzione di spellicolatura installata; spostare la porta dello spellicolatore alla sua posizione di apertura.

1) Caricare il supporto come descritto nella sezione 2.3 (passi 1-3).

2) Rimuovere circa 8 pollici (200mm) di etichette dal supporto.

3) Aprire la porta dello spellicolatore. Far passare il materiale di supporto sopra il rullo a platina e la barra di spellicolatura, e poi dietro il rullo di spellicolatura e la porta dello spellicolatore, come illustrato di seguito.



❶	Materiale di supporto
❷	Porta dello spellicolatore
❸	Rullo a platina
❹	Barra di spellicolatura
❺	Rullo di spellicolatura

4) Aprire la porta dello spellicolatore.

5) Se si utilizzano supporti a trasferimento termico (nastro), procedere alla Sezione 2.4 Caricamento del nastro. In caso contrario, chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso fino a che sia bloccato.

6) Premere il pulsante per avanzare i supporti (se la luce di errore è accesa, si veda la Sezione 3.7.)

7) La stampante potrà ora scollare ogni etichetta e presentarla all'operatore per la rimozione. L'indicatore luminoso lampeggia arancione e l'etichetta successiva non andrà ad alimentazione/stampa fino a che l'etichetta precedente sia stata rimossa.

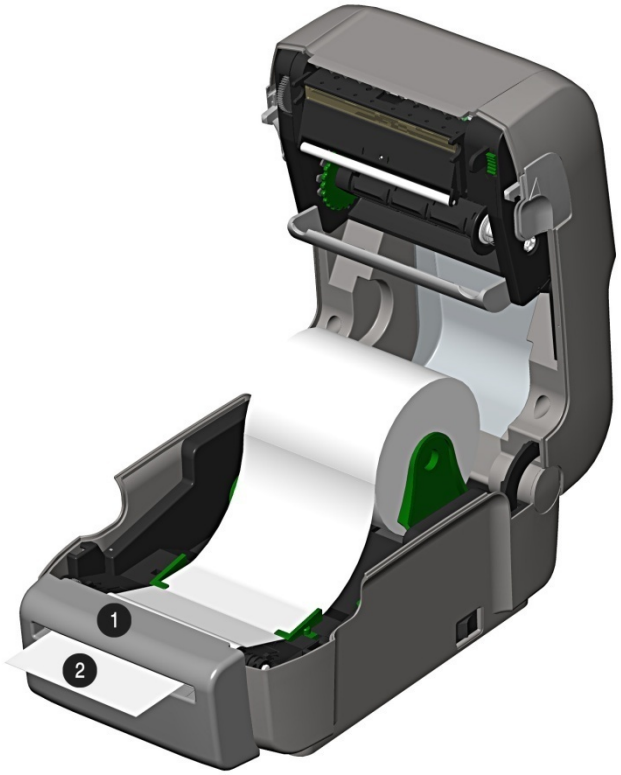
☑ La stampante è impostata in fabbrica per utilizzare supporti spazio. Se si utilizza un altro tipo di supporto (ad esempio, supporto continuo), l'installazione della stampante dovrà essere riconfigurata; consultare Sezione 3.4 .

2.3.4 Caricamento del supporto con l'opzione di taglierina

Caricare il supporto per il taglio (se la stampante è dotata dell'opzione) come segue:

1) Caricare il supporto come descritto nella sezione 2.3, (passi 1-3).

2) Far passare i supporti attraverso l'apertura della taglierina.



1	Cutter (Taglierina)
2	Supporti

3) Se si utilizza supporti a trasferimento termico (nastro), procedere alla Sezione 2.4 Caricamento del nastro. In caso contrario, chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso fino a che sia bloccato.

4) Premere il pulsante per avanzare i supporti (se la luce di errore è accesa, si veda la Sezione 3.7.) La stampante potrà ora tagliare ogni etichetta non appena esce dalla stampante.

7) La stampante potrà ora scollare ogni etichetta e presentarla all'operatore per la rimozione.

☑ Se la stampante è dotata di un opzione di sensore di presenza, l'indicatore luminoso lampeggia arancione e l'etichetta successiva non andrà ad alimentazione/stampa fino a che l'etichetta precedente sia stata rimossa.

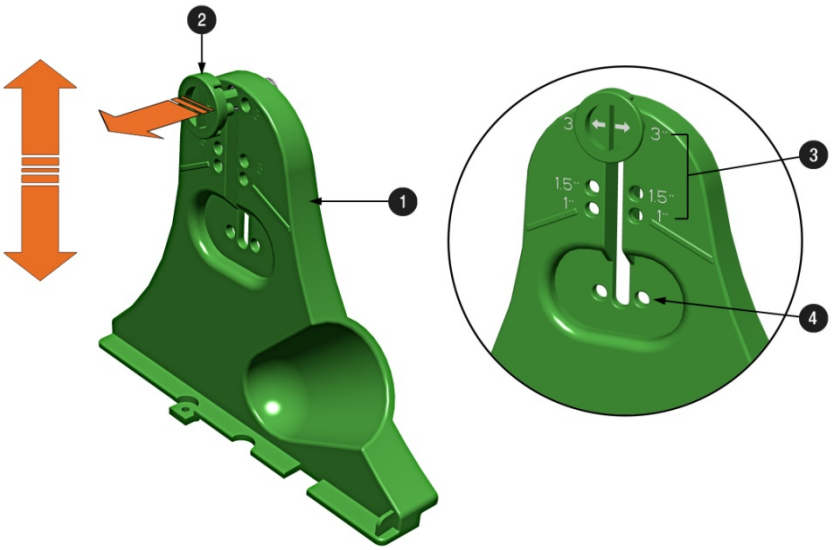
☑ La stampante è impostata in fabbrica per utilizzare supporti spazio. Se si utilizza un altro tipo di supporto (ad esempio, supporto continuo), l'installazione della stampante dovrà essere riconfigurata; consultare Sezione 3.4 .

2.3.5 Ganci regolabili porta-supporto *(solo modelli Pro+)*

I ganci regolabili porta-supporto permettono rotoli supporti con anime da 3 ", 1,5" o 1 ".

Per regolare:

1) Tirare verso l'esterno nel gancio dell'anima e far scorrere il gancio verso l'alto o verso il basso secondo l'impostazione desiderata. Assicurarsi che entrambi i ganci siano stabiliti nella stessa posizione.



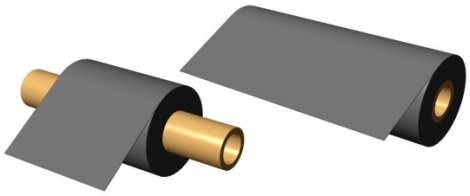
❶	Gancio di supporto
❷	Gancio di anima
❸	Posizioni di anime da 3 ", 1,5" e 1"
❹	Non in posizione d'uso *(per alimentazione esterna o a soffietto)*

2.4 Caricamento del nastro

La stampante è in grado di utilizzare nastri C.S.I (Coated Side In) e C.S.O (Coated Side Out) nelle seguenti configurazioni:

Nastri con anima da ½ "

Dimensioni anima nastro: 4.3 pollici (110mm)
Larghezza nastro 1.0 - 4.3 pollici (25 - 110mm); centrato in anima



Nastri con anima da 1" (con adattatori anima nastro, vedere la sezione 2.4.1.)

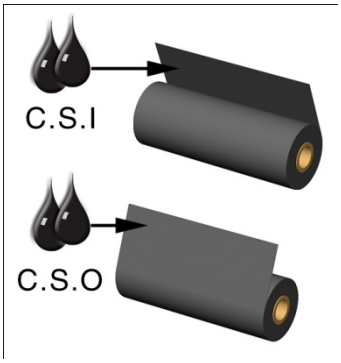
Dimensioni anima nastro: 1.0 - 4.3 pollici (25 - 110mm); centrato sugli adattatori anima nastro

Larghezza nastro 1.0 - 4.3 pollici (25 - 110mm); centrato in anima

Caricare il nastro come segue:

☑ Se la stampante viene provvista con l'opzione di trasferimento termico, allora verrà impostata in fabbrica per utilizzare il astro: consultare la Sezione 3.4 per modificare questa impostazione se si utilizza supporto a termica diretta.

1) Determinare il tipo di nastro (C.S.I o C.S.O) che si sta utilizzando.

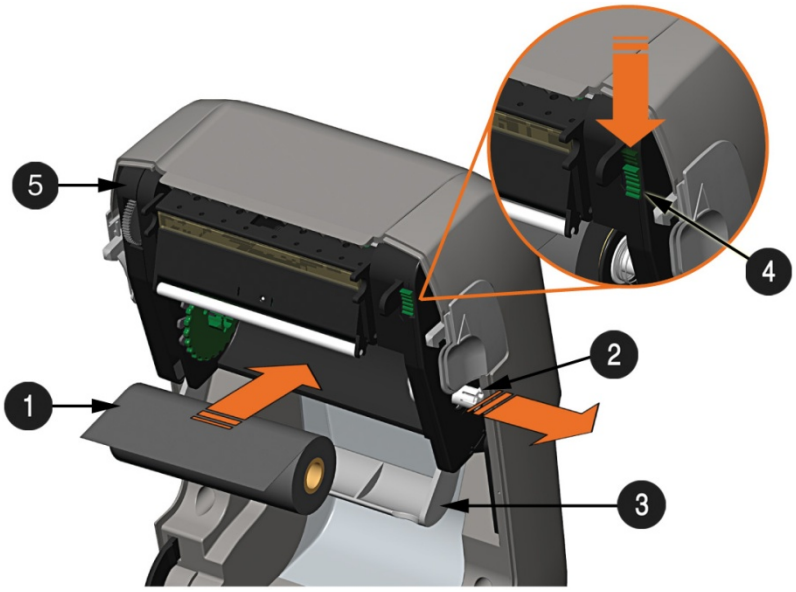


C.S.I	Nastro Coated Side In
C.S.O	Nastro Coated Side Out

☑ Verificare che il lato inchiostrato del nastro sia rivolto verso il supporto e NON verso la testina di stampa.

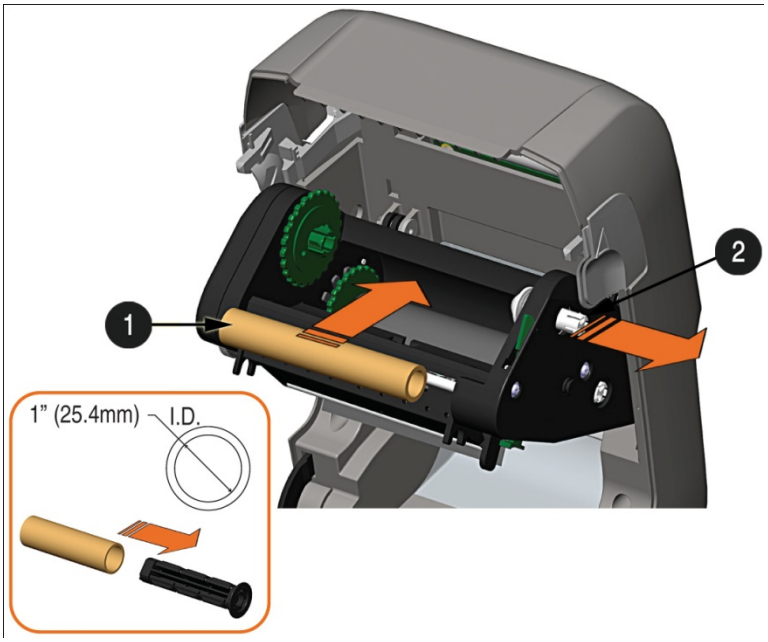
2) Premere il perno di alimentazione e caricare il rullo di alimentazione nella stampante come mostrato. A seconda delle dimensioni del rullo di alimentazione, è probabile che si deva spingere fuori il rimbalzatore di supporto.

3) Una volta che il rullo di alimentazione viene caricato, far scorrere il chiavistello di supporto del nastro verso il basso per sbloccare il gruppo gestione nastro.



❶	Rotolo alimentazione
❷	Perno alimentazione
❸	Rimbalzatore supporto
❹	Chiavistello di supporto del nastro
❺	Gruppo gestione nastro

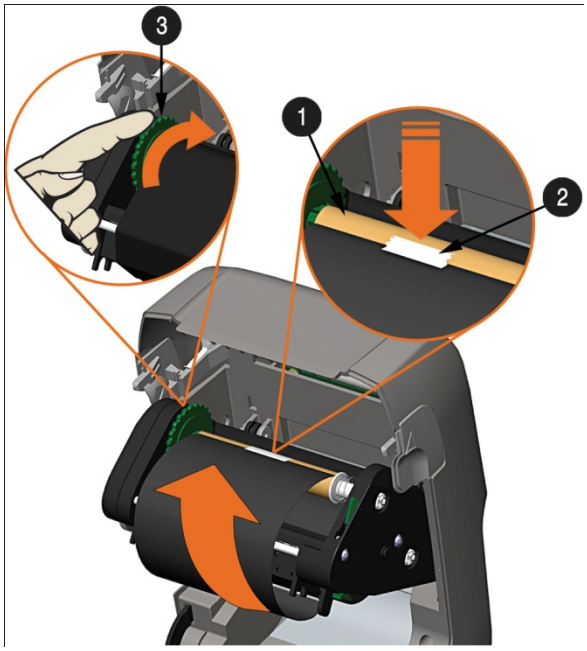
4) Spingere il perno di riavvolgimento del nastro e caricare un'anima vuota nella stampante come mostrato.



❶	Anima nastro
❷	Perno di riavvolgimento

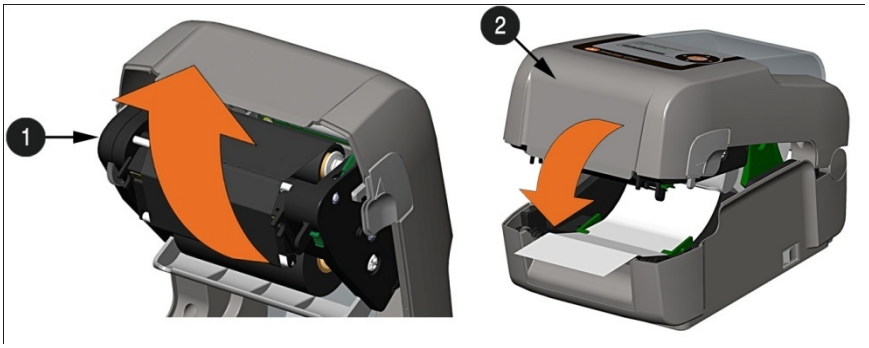
5) Far passare il nastro dal rullo di alimentazione all'anima del nastro, come illustrato di seguito.

6) Se non già fissata, attaccare la guida del nastro all'anima utilizzando nastro adesivo. Girare la ruota del perno di riavvolgimento parecchie volte per fissare il nastro.



❶	**Anima nastro**
❷	**Nastro adesivo**
❸	**Ruota del perno di riavvolgimento**

7) Sollevare e bloccare il gruppo di gestione nastro. Chiudere il coperchio e premere il pulsante per far avanzare i supporti (se la luce di errore è accesa, consultare la Sezione 3.7.)

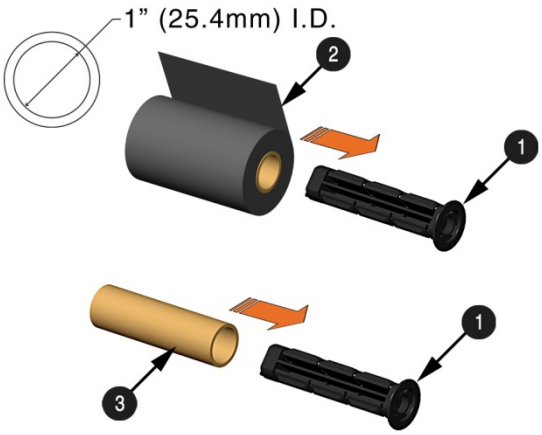


❶	Gruppo gestione nastro
❷	Coperchio

2.4.1 Uso degli adattatori anima nastro

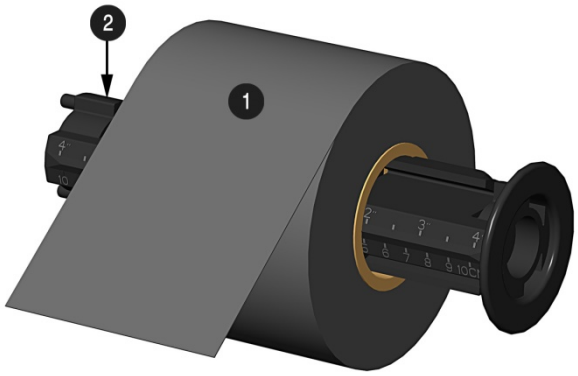
Quando si utilizzano nastri con un anima da "1 (25,4 mm) I.D., dovrà utilizzarsi un adattatore per anima.

1) Far scorrere il rotolo di nastro (con la guida posizionata come indicato sopra) su un adattatore di anima. Far scorrere un anima di nastro vuota nell'adattatore di anima rimanente.



❶	Adattatore di nucleo
❷	Rotolo del nastro
❸	Anima nastro

2) Se si utilizza un nastro stretto, posizionare il rotolo di nastro in modo che sia centrato sull'adattatore dell'anima. Gli adattatori di anima sono contrassegnati in entrambi i pollici e centimetri per aiutare nel posizionamento corretto.

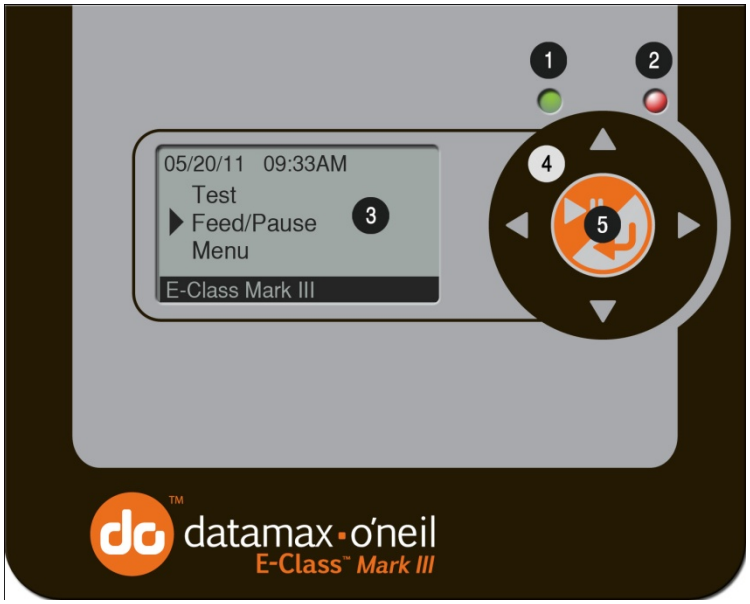


❶	Adattatore di nucleo
❷	Rotolo del nastro

3 Funzionamento della stampante

3.1 Introduzione

Il pannello frontale è costituito da un display grafico, due indicatori luminosi, quattro pulsanti di freccia direzionale e un pulsante multifunzione, come dettagliato nelle sezioni seguenti.



❶	Indicatore LED di stato verde/arancione
❷	Indicatore LED di errore rosso
❸	Display grafico
❹	Tasti di freccia direzionale
❺	Pulsante multifunzione

3.2 Indicatori LED

Due indicatori LED forniscono un riferimento rapido visivo di condizioni e funzionamento della stampante, come definito di seguito:

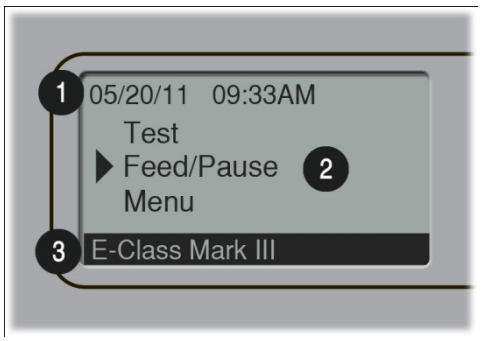
	LED 1		LED 2
Colore	**Verde**	**Arancione**	**Rosso**
Solido	Pronta a stampare	In pausa o sensore di presenza bloccato.	Errore di rilevamento TOF. TOF Successiva non trovata.
Lampeggiante	Elaborazione/occupato	In pausa/occupato	Esaurito\etichette o inceppamento stampante..
Spento	Senza alimentazione		Nessun errore

☑ Entrambi gli indicatori saranno ON durante l'inizializzazione di accensione e dopo un ripristino.

3.3 Interfaccia Utente

L'interfaccia utente è divisa in tre sezioni, Alimentazione/Pausa, Test e Menu. Le funzioni dei pulsanti dipendono dalla modalità attualmente in uso.

Utilizzare i pulsanti di feccia su e giù per scorrere fino all'elemento e quindi premere il pulsante centrale per entrare in quel modo menu.



❶	Data/Ora
❷	Modalità stampante
❸	Marquee Programmabile *(Vedere il Manuale del programmatore per la visualizzazione di un messaggio personalizzato)*

3.3.1 Modo alimentazione/pausa

	In modalità inattiva: Alimenta i supporti per l'etichetta successiva. Quando stampa: Mette in pausa il lavoro di stampa corrente, chiede all'utente di riprendere o annullare
	Scorre verso l'alto all'elemento di menu successivo
	Scorre verso il basso all'elemento di menu successivo
	N/A
	N/A

3.3.2 Modalità Test

Il Modo Test contiene selezioni per il test e l'analisi delle informazioni:

- Print Quality Label (Etichetta qualità di stampa)
- Configurazione stampa
- Etichetta test nastro
- Etichetta test
- Validation Label (Etichetta validazione)
- Print Last Label (Stampa ultima etichetta)
- Network Report (Rapporto rete)

Queste etichette, generate internamente, vengono stampate con impostazioni preselezionate per il tipo di materiale, la velocità e le impostazioni di energia. Le modifiche a queste impostazioni di stampa possono essere effettuate tramite il Menu System (menu di sistema) o tramite i comandi dell'host. Durante la stampa, utilizzare supporti a larghezza piena per catturare l'intero formato; altrimenti, regolare la stampante e impostare l'impostazione di menu Label Width (Larghezza etichetta).

(1) Premere il tasto CANCEL (Annulla) per interrompere la stampa.

(2) È possibile impostare un ritardo di stampa; vedere Print Test Rate (Velocità test di stampa) nel sottomenu Diagnostica.

	Inserisce gli elementi di sottomenu/menu modo Test. Stampa l'etichetta di test selezionata.
	Scorre verso l'alto all'elemento di menu successivo. Incrementa il valore di conteggio.
	Scorre verso il basso all'elemento di menu successivo. Diminuisce il valore di conteggio.
	Esce la modalitá Menu Test
	Mostra la schermata di conteggio.

3.3.3 Menu Mode (Modalità Menu)

La modalità menu viene trattata in dettaglio nel capitolo 4.

	Accede agli elementi di sottomenu/modalità menu. Accede/Accetta richiesta corrente.
	Scorre verso l'alto all'elemento di menu successivo. Incrementa il valore corrente.
	Scorre verso il basso all'elemento di menu successivo. Decrementa il valore corrente.
	Torna al livello di menu precedente
	Accede all'elemento di sottomenu/menu successivo.

3.4 Strumenti di configurazione stampante

La stampante contiene molti parametri regolabili dall'utente. Questi parametri sono configurabili utilizzando alcuni metodi. La seguente tabella elenca i modi più popolari di configurazione della stampante e i vantaggi di ognuno di questi modi. Scegliere il metodo che risponde al meglio la vostra applicazione.

Metodo	Descrizione	Vantaggi	Svantaggi	Per maggiori informazioni
Funzione NETira CT*	NETira CT (reperibile sul CD-ROM Accessori) è una utility di configurazione Windows che consente all'utente di modificare la configurazione esistente della stampante, tramite un collegamento diretto alla connessione seriale o USB del computer host oppure connessione parallela.	Facile da usare, fornisce all'utente il maggior controllo della stampante.	Dovrà installarsi un software su un computer basato su host Windows. Connessione alla porta parallela non supportata	Consultare Sezione 3,5
Pagine Web interne *	Le pagine web interne sono semplici pagine HTML alle quali si può accedere con qualsiasi web browser tramite la porta Ethernet opzionale.	Facile da usare La stampante può essere configurata da qualsiasi host collegato alla rete indipendentemente dal luogo fisico o sistema operativo host. Non si richiede nessun software aggiuntivo.	La stampante deve essere dotata di una opzione Ethernet o Wi-FI. A seconda della complessità della rete, una connessione iniziale potrebbe non essere possibile fino a che i parametri di rete vengano impostati mediante un altro metodo.	Consultare Appendice B
Driver di Windows	Il driver della stampante di Windows (che si trova sul CD-ROM Accessori).	Molte applicazioni richiedono l'uso di driver per la stampa di applicazioni di altri produttori. Questo potrebbe essere una soluzione tutto in uno per alcuni utenti che non richiedono configurazioni avanzate.	Richiede l'installazione di un driver su un host basato su Windows. Solo i parametri base possono essere configurati.	Consultare Sezione 3.6
Comandi di programmazione DPL	I comandi di linguaggio di programmazione DPL possono crearsi in formati di etichette personalizzate o individualmente inviati alla stampante.	I comandi DPL possono essere creati direttamente in formati di etichette che possono configurare la stampante in tempo reale.	Si bisogna una conoscenza di programmazione DPL.	Consultare il Manuale del Programmatore

** Metodi consigliati*

3.5 Utilità di configurazione della stampante (NETira CT)

NETira CT (reperibile sul CD-ROM Accessori) è una utility di configurazione Windows che consente all'utente di modificare la configurazione esistente della stampante, tramite un collegamento diretto alla connessione seriale o USB del computer host oppure ai porti di rete.

Caratteristiche di NETira:

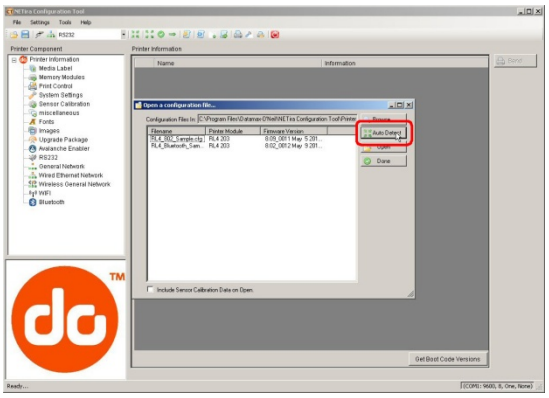
- Permette il controllo/verifica in tempo reale della configurazione della stampante
- Definisce e salva le configurazioni ottimali per le applicazioni
- Le configurazioni salvate possono essere condivise con altre stampanti e inviate tramite e-mail
- Permette il download di file, formati e font
- Effettua la lettura dei moduli di memoria

☑ Assicurarsi di utilizzare l'utilità NETira presente sul CD-ROM Accessori fornito con la stampante. Versioni precedenti potrebbero non funzionare correttamente con alcune stampanti. Per la versione più aggiornata, visitare il nostro sito web all'indirizzo http://www.datamax-oneil.com

1) Una volta installata, lanciare l'utility di configurazione NETira CT:
2) Assicurarsi che la stampante sia accesa (ON). Connettere l'host alla stampante (*vedere sezione 2.2.2 Connettori di interfaccia*).

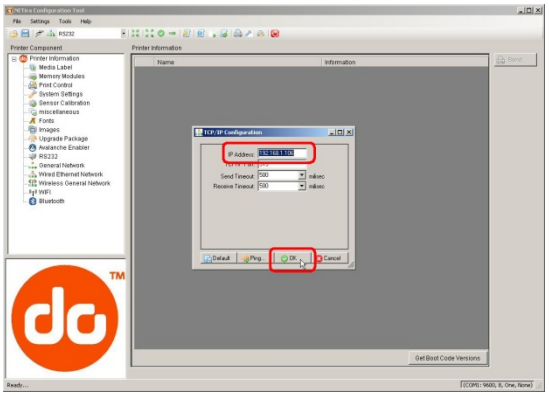
Per connessioni seriali:

a) Interrogare la stampante utilizzando il pulsante 'Auto Detect' (auto-rilevamento). In questo moto ci si connetterà alla stampante e si recupereranno le impostazioni attualmente memorizzate nella stampante stessa.



Per connessioni USB:

a) Nella barra degli strumenti, dalla casella del menu a discesa, selezionare "USB_VIRTUAL_COM". Quindi fare clic sull'icona 'Query Printer' (interroga stampante) .



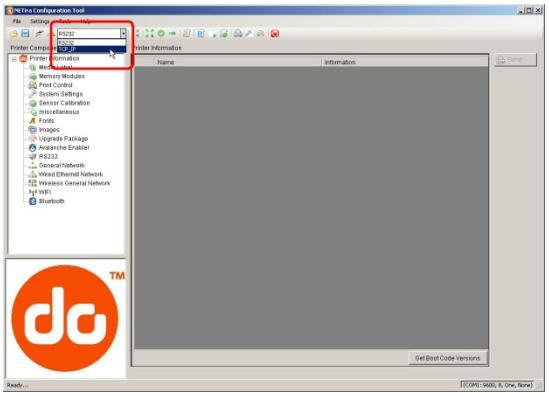
Per connessioni Ethernet:

Chiudere la finestra di dialogo 'Open a configuration file...' (apri file configurazione).

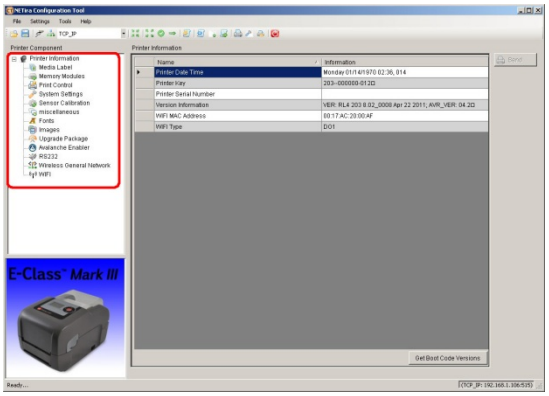
a) Nella barra degli strumenti, fare clic sull'icona 'TCP/IP Configuration' (configurazione TCP/IP) .

b) Nella finestra di dialogo "'TCP/IP Configuration' (configurazione TCP/IP) immettere l'indirizzo IP della stampante, Porta: 9100 e fare clic su 'OK'. (L'indirizzo IP viene visualizzato sulle etichette di configurazione e il rapporto di rete della stampante).

c) Nella barra degli strumenti, dalla casella del menu a discesa, selezionare “TCP_IP”. Quindi fare clic sull'icona ‘Query Printer’ (interroga stampante) .

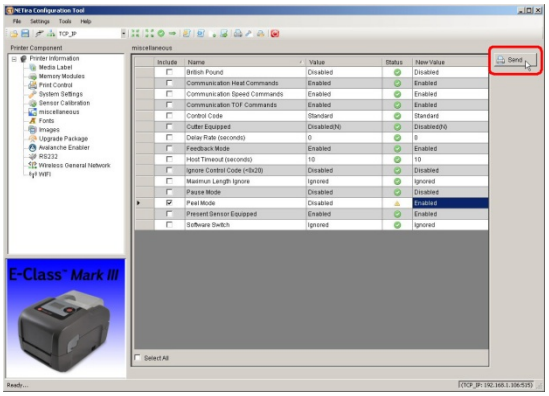


3) A questo punto è possibile navigare fra le categorie dei componenti della stampante ed effettuare qualunque modifica sia necessaria alla configurazione della stampante.



4) Una volta terminato, inviare le nuove impostazioni alla stampante utilizzando il pulsante ‘Send’ (invia).

Nota: Quando si inviano le modifiche alla stampante, verranno inviate solo le modifiche visualizzate sulla pagina corrente. È necessario fare clic sul pulsante 'Send' per ciascuna pagina modificata.



3.6 Driver di Windows

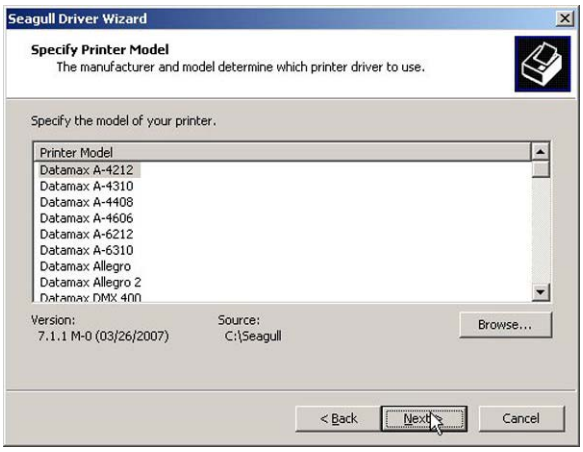
Il driver Windows si trova sul CD-ROM Accessori incluso con la stampante. Per la versione più aggiornata, visitare il nostro sito web all'indirizzo http://www.datamax-oneil.com

Installazione del driver Windows:

1) Inserire il CD-ROM Accessori fornito con la stampante nel lettore CD-ROM del computer.

2) Dopo l'avvio del CD-ROM, selezionare il modello della stampante e poi "Install Windows Driver (Installa driver di Windows)" dal menu principale e seguire le istruzioni sullo schermo per installarlo.

3) Quando richiesto, selezionare la stampante dall'elenco, (per es. Datamax-O'Neil I-Class MarkII). Continuare a seguire le istruzioni sullo schermo per installare il driver.

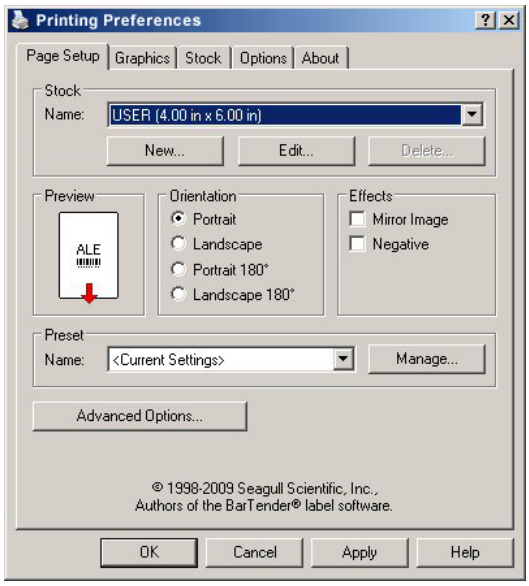


Note importanti:

Il driver di Windows funziona come qualsiasi altra stampante di Windows. Mentre i file di aiuto fornisce informazione completa su tutte le impostazioni; tuttavia, ci sono alcune impostazioni importanti che devono essere rispettate per poter stampare senza problemi.

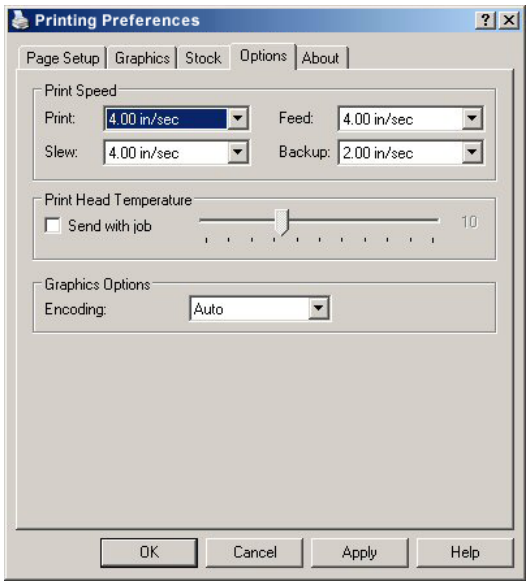
Scheda Page Setup (Impostazione pagina): Materiale

È importante che l'impostazione Stock (Materiale) corrisponda al formato dell'etichetta in uso. Se non è possibile trovare una corrispondenza per l'etichetta in uso, cliccare su 'New (Nuova)' e inserire le dimensioni dell'etichetta.



Scheda Options (Opzioni): Print Speed (Velocità di stampa) e Printhead Temperature (Temperatura testina di stampa)

Queste due impostazioni influiranno maggiormente sulla qualità di stampa. Alcuni materiali per etichette richiedono più energia e una velocità di stampa più lenta per produrre un'immagine di qualità.



Il software applicativo di Windows utilizzato per creare il formato etichetta disporrà probabilmente di una schermata "Page Setup (Imposta pagina)". Anche le impostazioni di questa schermata dovranno corrispondere al formato dell'etichetta in uso.

3.7 Calibrazione del materiale

3.7.1 Calibrazione rapida

Assicurarsi che la stampante sia stata caricata correttamente con i supporti; procedere con la calibrazione come segue:

- Questa calibrazione non è necessaria quando si usano materiali continui.
- I supporti che contengono grandi spazi vuoti possono richiedere la modifica di Paper Out Distance (Distanza vuota carta) prima di seguire.

Calibrare nel seguente modo la stampante:

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
A	Accendere la stampante.		Attendere per alcuni istanti il completamento dell'inizializzazione.
B	Utilizzando il tasto ▼, scorrere al MENU e premere il tasto ●. Assicurarsi che MEDIA SETTINGS (Impostazione supporto) sia evidenziata, e premere ●. Quindi scorrere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore) utilizzando il pulsante ▼.	(Menu stampante)	
C	Premere ● per accedere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore). Assicurarsi che QUICK CALIBRATION (calibrazione rapida) sia evidenziata, e premere ●. Utilizzando il pulsante ▼, scorrere su YES e poi premere il pulsante ● per procedere.	Calibrazione rapida No >Yes	Selezionare NO per annullare questa procedura.
D	Con i supporti installati e il coperchio chiuso, premere e tenere premuto il pulsante ● finché almeno 2 etichette complete siano state alimentate dalla stampante e quindi rilasciare.	Premere/tenere premuto il tasto Invio	

Sono possibili due risultati:

CALIBRATION COMPLETE (Calibrazione completa) – è il messaggio visualizzato, e il materiale verrà fatto avanzare al successivo punto d'inizio del modulo se la calibrazione ha avuto successo; oppure,

CALIBRATION FAILED (Calibrazione non riuscita) – è il messaggio visualizzato se la calibrazione non è riuscita. In questo caso, consultare i consigli elencati qui sotto per tentare di risolvere il problema:

Suggerimenti per la calibrazione:

WARNING LOW BACKING (Avviso supporto in esaurimento) è un messaggio normale quando si effettua la calibrazione di materiali fustellati montati su una pellicola molto traslucida o su supporti dentellati.

Se il primo tentativo non riesce, eseguire la routine di calibrazione manuale; consultare la Sezione 3.7.2.

3.7.2 Calibrazione manuale

La calibrazione manuale può essere effettuata mediante l'utilità NETira CT (vedere la Sezione 3.5) oppure utilizzando i tasti del pannello frontale tramite il menu della stampante. Vedere la Sezione 4.4.

La calibrazione manuale fornisce letture dinamiche che possono essere utili quando si utilizzando piccoli segni o tacche di posizione. .

Calibrare il sensore del supporto mediante la procedura seguente:

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
A	Accendere la stampante.		Attendere per alcuni istanti il completamento dell'inizializzazione.
B	Utilizzando il tasto ▼, scorrere al MENU e premere il tasto ●. Assicurarsi che MEDIA SETTINGS (Impostazione supporto) sia evidenziata, e premere ●. Quindi scorrere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore) utilizzando il pulsante ▼.	(Menu stampante)	
C	Premere ● per accedere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore). Assicurarsi che QUICK CALIBRATION (calibrazione rapida) sia evidenziata, e premere ●. Utilizzando il pulsante ▼, scorrere su YES e poi premere il pulsante ● per procedere.	Calibrazione manuale No >Yes	Selezionare NO per annullare questa procedura.
D	Senza i supporti installati e il coperchio chiuso, premere il pulsante ●.	Remove Label Stock (Rimuovere stock etichette) Premere Invio Yyy	Imposta il valore vuoto, dove “yyy” rappresenta la lettura corrente del sensore.
E	Caricare il supporto. Assicurarsi che il sensore di supporto sia posizionato correttamente. Con i supporti installati e il coperchio chiuso, premere e tenere premuto il pulsante ● finché almeno 2 etichette complete siano state alimentate dalla stampante e quindi rilasciare.	Si prega di ricaricare la carta Premere/tenere premuto il tasto Invio yyy	*Se non diversamente indicato, non spostare il sensore del supporto dopo questo passaggio.*
F	Osservare il risultato della calibrazione.	Calibration Complete (Calibrazione completata)	La calibrazione è stata completata correttamente. ☑ *Se viene visualizzato Warning Low Backing (avviso sottostrato in esaurimento), la calibrazione è riuscita.*
G	Premere il tasto ◄ ripetutamente per uscire dal menu, selezionare YES nella richiesta SAVE CHANGES (Salva modifiche) e quindi premere il pulsante ●.		La stampante è ora pronta per l’uso.

3.7.3 Calibrazione immissione avanzata

L'immissione avanzata è un metodo alternativo di calibrazione per tipi di supporto speciali per i quali le letture del sensore vengono acquisite utilizzando algoritmi di campionamento diversi e, da un elenco di queste letture, viene selezionato l'algoritmo migliore per l'immissione manuale nel database.

☑ La calibrazione immissione avanzata deve essere utilizzata esclusivamente quando la calibrazione manuale non riesce.

Calibrare il sensore del supporto mediante la procedura seguente:

☑ La voce di menu Sensor Calibration (calibrazione sensore) è accessibile solo nella modalità Advanced Menu (menu avanzato).

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
A	Accendere la stampante.		Attendere per alcuni istanti il completamento dell'inizializzazione.
B	Utilizzando il tasto ▼, scorrere al MENU e premere il tasto . Assicurarsi che MEDIA SETTINGS (Impostazione supporto) sia evidenziata, e premere . Quindi scorrere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore) utilizzando il pulsante ▼.	(Menu stampante)	
C	Premere per accedere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore). Assicurarsi che ADVANCED ENTRY (Immissione avanzata) sia evidenziata, e premere .	ADVANCED ENTRY (Immissione avanzata)	
D	Scorrere a TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN), o REFL SENSOR GAIN (Guadagno sensore REFL) se si utilizza un supporto riflettente, quindi premere .	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 17 202 (0 - 31)	Negli esempi seguenti viene illustrata la calibrazione di supporti a stampo. Tuttavia, se non indicato diversamente, la procedura per i supporti riflettenti è analoga.
E	Installare il supporto. Posizionare i supporti nel sensore di supporti e chiudere il coperchio.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 17 202 (0 - 31)	☑ *Non posizionare il sensore del supporto sotto una perforazione. Se si utilizzano supporti prestampati, assicurarsi che l'area dell'etichetta posizionata sul sensore sia priva di testo, grafica, linee e così via.*

Calibrazione immissione avanzata (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
F	Utilizzando il pulsante ▲ o ▼, impostare Gain Number (valore guadagno) su 0. Annotare la lettura del sensore come valore dell'etichetta per il valore di guadagno 00 in una tabella (32 righe per quattro colonne con intestazioni analoghe a quelle riportate di seguito).	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 0 253 (0 - 31)	Si tratta del valore etichetta per un guadagno pari a 0.

Tabella di calibrazione campioni			
Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	253		
01			
02			
…			
31			

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
G	▲Utilizzando il pulsante ▲, aumentare Gain Number (Valore guadagno) di uno e quindi annotare il valore dell'etichetta. Ripetere questo processo per ogni valore guadagno.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 1 250 (0 - 31)	Si tratta del valore etichetta per un guadagno pari a 1.

Tabella di calibrazione campioni			
Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252		
01	250		
02	248		
…	…		
31	09		

Calibrazione immissione avanzata (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
H	Sollevare il gruppo coperchio e quindi procedere in base al tipo di supporto: A stampo – Rimuovere un'etichetta o due dal liner, quindi posizionare il liner nel sensore del supporto. Con tacche – Posizionare il supporto nel sensore del supporto sotto la tacca. Riflettente – Posizionare il supporto nel sensore del supporto sotto il segno nero.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 09 31 (0 - 31)	*(1) Non posizionare il sensore del supporto sotto una perforazione. Se si utilizzano supporti prestampati, assicurarsi che l'area dell'etichetta posizionata sul sensore sia priva di testo, grafica, linee e così via.* *(2) Non spostare il sensore del supporto dopo questo passaggio.*
I	Abbassare il fermo del gruppo coperchio. Utilizzando il pulsante ▼ o ▲, impostare Gain Number (valore guadagno) su 0. Annotare la lettura come valore TOF per il valore guadagno 0 nella tabella.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 248 0 (0 - 31)	Questo è il valore TOF per un'impostazione di guadagno pari a 0, dove "248" rappresenta la lettura corrente del sensore.

Tabella di calibrazione campioni

Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252	248	
01	250		
02	248		
…	…		
31	09		

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
J	Utilizzare i pulsanti ▲ per aumentare Gain Number (Valore guadagno) di uno. Annotare il valore TOF. Ripetere questo processo per ogni valore guadagno.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 1 245 (0 - 31)	Questi sono i valori TOF, dove "245" rappresenta la lettura corrente del sensore.

Tabella di calibrazione campioni

Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252	248	
01	250	245	
02	248	234	
…	…	…	
31	09	14	

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
K	Nella tabella calibrazione campioni, dove il valore etichetta e il valore TOF sono pari almeno a 20, sottrarre gli importi e annotare il risultato come Valore differenza (vedere di seguito). Identificare il Valore differenza maggiore e il Valore guadagno corrispondente. Questo Valore guadagno verrà utilizzato per ricampionare il supporto.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 31 14 (0 - 31)	In questo esempio è stato scelto il Valore guadagno 18 poiché, dopo entrambi i valori sono pari almeno a venti, presenta il Valore differenza più elevato.

Tabella di calibrazione campioni

Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252	248	4
01	250	245	5
02	248	234	14
…	…	…	…
15	188	63	125
16	184	51	133
17	179	38	141
18	174	25	149
19	170	19	N/A
…	…	…	…
31	132	14	N/A

Calibrazione immissione avanzata (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
L	Utilizzare i pulsanti ▼ o ▲ per impostare il Gain Number (Valore guadagno) determinato nel passaggio precedente. Premere ✓ per abilitare l'impostazione.	OK	In questo esempio viene utilizzato il Valore guadagno 18.
M	Premere il tasto ✓ nuovamente per rientrare nel elemento menu TRAN GAIN SENSOR (o GAIN SENSOR REFL, se si utilizzano supporti riflettenti). Compilare una tabella (vedere l'esempio seguente) utilizzando nuove misurazioni, come segue: (A) Sollevare il gruppo coperchio. Posizionare l'etichetta sul sensore del supporto e quindi abbassare il fermo del gruppo coperchio. Registrare la lettura del sensore come "Paper". (B) Sollevare il gruppo coperchio. Posizionare il liner, la tacca o il segno sul sensore del supporto e quindi abbassare il fermo del gruppo coperchio. Annotare la lettura del sensore come "Gap (o Mark)". (C) Sollevare il gruppo coperchio. Rimuovere tutto il supporto dal sensore del supporto e quindi abbassare il chiavistello del gruppo coperchio. Registrare la lettura del sensore come "Empty".	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) yyy 18 (0 - 31)	Dove "yyy" è un valore numerico che rappresenta la lettura corrente del sensore. ☑ *I valori ricampionati possono essere diversi da quelli annotati precedentemente. Ciò è normale. Non ripetere la regolazione del sensore del supporto.*

Tabella guadagno selezionato

Valore guadagno	*Carta*	*Spazio (o segno)*	*Vuoto*
18	174	42	9

Calibrazione immissione avanzata (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
N	Premere il tasto ◄ per uscire dal livello di menu corrente. Utilizzare il pulsante ▲ per scorrere a PAPER SENSOR LEVEL (Livello sensore carta), o se si utilizzano supporti riflettenti REFL PAPER LEVEL (Livello carta riflettente) e quindi premere ✓. Utilizzando i pulsanti ▲ o ▼, impostare il valore Paper (Carta) determinato nel Passaggio M e quindi premere ✓.	PAPER SENSOR LEVEL (Livello sensore carta) 174 (0 - 255)	Questo è il valore Carta.
O	Utilizzando il pulsante ▼, scorrere a GAP SENSOR LEVEL (Livello sensore spazio), o se si utilizzano supporti riflettenti MARK SENSOR LEVEL (Livello sensore segno), e quindi premere ✓. Utilizzando i pulsanti ▼ o ▲, impostare il valore Gap (or Mark) determinato nel passaggio M e quindi premere il pulsante ✓.	GAP SENSOR LEVEL (Livello sensore spazio) 042 (0 - 255)	Questo è il valore Spazio (o segno).
P	Utilizzando il pulsante ▼, scorrere fino EMPTY SENSOR LEVEL e quindi premere il pulsante ✓. Impostare il valore Empty (Vuoto) determinato nel passaggio M e quindi premere ✓.	EMPTY SENSOR LEVEL (Livello sensore vuoto) 9 (0 - 255)	Questo è il valore Vuoto.
Q	Premere il tasto ◄ ripetutamente per uscire dal menu, selezionare YES nella richiesta SAVE CHANGES (Salva modifiche) e quindi premere il pulsante ✓.	Save Changes? (Salvare le modifiche?) No >Yes	Save Changes (Salvare le modifiche) La stampante è pronta per l'uso.

Se il tentativo di calibrazione non riesce, provare a desensibilizzare il sensore come segue:

- Accedere a MEDIA SETTINGS / SENSOR CALIBRATION / ADVANCED ENTRY / TRAN (or REFL) SENSOR GAIN [Impostazioni supporto / Calibrazione sensore / Immissione avanzata / Guadagno sensore TRAN (o REFL)] e ridurre di un punto il valore Gain Setting (Impostazione guadagno) corrispondente.
- Uscire dal menu e salvare le modifiche. Verificare il supporto con la nuova impostazione. Se necessario, ripetere l'operazione finché non si ottiene un'impostazione di guadagno utilizzabile.

4 Menu di sistema

4.1 Panoramica del Menu di sistema

Il Menu System (Menu di sistema) contiene due modi, ognuno con un diverso livello di accesso ai menu o alle funzioni secondari:

- User Menu (Menu utente) dà accesso alle impostazioni e funzioni di base della stampante
- Advanced Menu (Menu avanzato) dà accesso a tutte le impostazioni, le funzioni e le diagnostiche operative

☑ È possibile che vengano richieste delle conferme prima che sia dato accesso al menu o prima che siano approvate le modifiche; vedere la Sicurezza per maggiori dettagli.

4.2 Il Menu utente

User Menu (Menu utente) contiene le selezioni di base all'interno di questi menu:

- Media Settings (Impostazioni materiale)
- Print Control (Controllo stampa)
- Printer Options (Opzioni stampante)
- System Settings (Impostazioni di sistema)

☑ (1) Alcune modifiche alle impostazioni sono effettive (e salvate) solo dopo aver selezionato YES (Sì) alla richiesta Save Changes (Salva modifiche).

(2) Il software di etichettatura può, in alcuni casi, sovrascrivere le impostazioni dei menu della stampante; vedere Advanced Menu (Menu avanzato) per ulteriori dettagli.

4.3 Il Menu avanzato

Advanced Menu (Menu avanzato) contiene tutte le selezioni per l'impostazione, il controllo e il funzionamento, all'interno di questi menu:

- Media Settings (Impostazioni materiale)
- Print Control (Controllo stampa)
- Printer Options (Opzioni stampante)
- System Settings (Impostazioni di sistema)
- Communications (Comunicazioni)
- Diagnostics (Diagnostica)

Dopo aver selezionato il Menu avanzato, sarà possibile accedere ogni volta che viene premuto il pulsante **MENU**. Per abilitare il Menu Avanzato, procedere nel seguente modo:

1. Premere il pulsante ▼ per scorrere fino a MENU, quindi premere il pulsante .
2. Utilizzando il pulsante ▼, scorrere fino a SYSTEM SETTINGS (Impostazioni di sistema), quindi premere il pulsante .
3. Assicurarsi che il cursore si trova accanto al MODE MENU, quindi premere il pulsante .
4. Utilizzando il pulsante ▼, scorrere fino ADVANCED MENU (Menu avanzato), quindi premere il pulsante . (Al termine, verrà visualizzato OK e la stampante uscirà dal menu di sistema).

---

(1) Alcune modifiche alle impostazioni sono effettive (e salvate) solo dopo aver selezionato YES (Sì) alla richiesta Save Changes (Salva modifiche).

☑ (2) Il software di etichettatura può, in alcuni casi, sovrascrivere le impostazioni dei menu della stampante; vedere Advanced Menu (Menu avanzato) / Communications (Comunicazioni) / Host Settings (Impostazioni host) per evitare eventuali conflitti.

(3) Per tornare a User Menu (Menu utente), selezionarlo di nuovo o ripristinare i valori predefiniti dalla fabbrica.

4.4 Dettagli sui menu

Media Settings (Impostazioni materiale)

Il menu Media Settings (Impostazioni materiale) contiene le funzioni per il rilevamento e il ridimensionamento di etichette e nastro, così come per la pulizia della testina di stampa:

- Media Type (Tipo di materiale)
- Media Index Type (tipo di indice di supporto)
- Calibrazione automatica *
- Label Length (Lunghezza etichetta)
- Maximum Label Length * (Lunghezza massima etichetta)
- Paper Empty Distance * (Distanza carta vuota)
- Label Width (Larghezza etichetta)
- Ribbon Low Options * (Opzioni nastro in esaurimento)
- Sensor Calibration * (Calibrazione sensore)
- Printhead Cleaning * (Pulizia testina di stampa)

☑ Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
MEDIA TYPE (Tipo materiale)	Seleziona il metodo utilizzato per stampare le etichette e deve essere impostato in base al tipo di supporto utilizzato, in cui:
DIRECT THERMAL (Termico diretto)	Imposta la stampa per materiali che reagiscono al calore per produrre un'immagine.
THERMAL TRANSFER (Trasferimento termico)	Imposta la stampa per materiali che richiedono un nastro per produrre un'immagine.
MEDIA INDEX TYPE (tipo di inidce di supporto)	Seleziona il metodo di rilevamento Top Of Form (TOF) – (Parte superiore del modulo), usato per determinare il bordo anteriore dell'etichetta, in cui:
GAP (Con spazi vuoti)	TOF sarà riconosciuto tramite il rilevamento di spazi vuoti presenti nel materiale. (Impostazione predefinita)
NOTCH (tacca)	TOF sarà riconosciuto tramite il rilevamento dei segni riflettenti (neri) sul bordo del supporto.
HOLE (foro)	TOF sarà riconosciuto tramite il rilevamento di fori presenti nel campo del supporto.
BLACK MARK (segno nero)	TOF sarà riconosciuto tramite il rilevamento dei segni riflettenti (neri) sul lato inferiore del supporto.
CONTINUOUS (Continuo)	Non verrà utilizzato alcun rilevamento TOF; sarà utilizzato, invece, il valore LABEL LENGTH (Lunghezza dell'etichetta), definito in Media Settings (Impostazioni materiale).
AUTO CALIBRAZIONE	La stampante rileverà ogni etichetta non appena esce dalla stampante ed effettuarà continuamente le regolazioni del sensore per garantire la milgior calibrazione possibile.
ENABLE (Abilita)	(Impostazione predefinita)
DISABLE (Disabilita)	La stampante utilizza i valori di calibrazione memorizzati
LABEL LENGTH (Lunghezza etichetta)	Determina la lunghezza dell'etichetta (0 – 99,99 pollici) quando SENSOR TYPE (Tipo sensore) è impostato a CONTINUOUS (Continuo), in cui:
4.00	È l'impostazione predefinita.
MAXIMUM LABEL LENGTH (Lunghezza massima etichetta)	Imposta la distanza (0-99,99 pollici) in cui la stampante alimenterà il materiale per trovare il TOF (quando il tipo di sensore è impostato su GAP o REFLECTIVE) prima di segnalare un errore TOF, in cui:
8.00	È l'impostazione predefinita.

☑ La lunghezza massima dell'etichetta dovrebbe normalmente essere compresa tra 2,5 e 3 volte la lunghezza fisica dell'etichetta.

PAPER EMPTY DISTANCE (Distanza carta esaurita)	Imposta la distanza (0 – 99,99 pollici) fino alla quale la stampante tenterà di caricare materiale prima di segnalare un errore Out Of Stock (Materiale esaurito), in cui:
0.25	È l'impostazione predefinita.

☑ Se si usa materiale trasparente o traslucido, questa impostazione dovrebbe essere maggiore della lunghezza effettiva dell'etichetta.

LABEL WIDTH(Larghezza etichetta)	Imposta la larghezza massima stampabile. Gli oggetti che vanno oltre questo limite NON saranno stampati, in cui:
4.00	È l'impostazione predefinita.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
RIBBON LOW OPTIONS (Opzioni nastro quasi esaurito)	Definisce la risposta quando è selezionata la modalità THERMAL TRANSFER (Trasferimento termico) e la scorta di nastro inizia a diminuire.
RIBBON LOW DIAMETER (Diametro nastro in esaurimento)	Imposta la soglia di scorta del nastro (1,00 – 2,00 pollici) che fa scattare un messaggio Low Ribbon Warning (Avviso nastro quasi esaurito), in cui:
0.50	È l'impostazione predefinita.
PAUSE ON RIBBON LOW (Pausa se nastro in esaurimento)	Consente alla stampante di entrare in una condizione di pausa quando si raggiunge il valore di Ribbon Low Diameter Ribbon (Diametro nastro in esaurimento), in cui:
ENABLE (Abilita)	Mette in pausa quando si rileva una condizione di Diametro nastro in esaurimento; occorre premere il tasto PAUSE (Pausa) per procedere con il lavoro di stampa.
DISABLE (Disabilita)	Non sono richieste azioni da parte dell'operatore; la stampa può continuare fino a quando viene segnalato un Ribbon Fault (Errore nastro). (Impostazione predefinita)
SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore)	Seleziona il metodo di calibrazione del sensore del materiale, in cui:
CALIBRAZIONE RAPIDA	Imposta i valori con calcoli interni della stampante alimentando etichette vuote attraverso la stampante.
CALIBRAZIONE MANUALE	Calibrazione manuale che analizza i supporti e le condizioni di esaurimento e materiali per calcolare la corretta calibrazione.
ADVANCED ENTRY (Immissione avanzata)	Imposta i valori tramite l'immissione manuale (di solito per tipi di etichette difficili da calibrare), come descritto nella ADVANCED ENTRY CALIBRATION (Calibrazione inserimento avanzato), in cui:
PAPER SENSOR LEVEL (Livello sensore carta)	Stabilisce la soglia per il valore della carta (0 - 255), dove 170 è l'impostazione predefinita.
REFL PAPER LEVEL (Livello carta riflettente)	Stabilisce la soglia per il valore riflettente (0 - 255), dove 170 è l'impostazione predefinita.
GAP SENSOR LEVEL (Livello sensore spazio)	Stabilisce la soglia per il valore degli spazi vuoti (0 - 255), dove 040 è l'impostazione predefinita.
MARK SENSOR LEVEL (Livello sensore segno)	Stabilisce la soglia per il valore del segno (0 - 255), dove 040 è l'impostazione predefinita.
EMPTY SENSOR LEVEL (Livello sensore vuoto)	Stabilisce la soglia per il valore vuoto (0 - 255), dove 000 è l'impostazione predefinita.
TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN)	Stabilisce la sensibilità del sensore del materiale trasmissivo (0 - 31), dove 15 è l'impostazione predefinita.
REFL SENSOR GAIN (Guadagno sensore rifl)	Stabilisce la sensibilità del sensore del materiale riflettente (0 - 31), dove 15 è l'impostazione predefinita.
PRINTHEAD CLEANING (Pulizia testina di stampa in corso)	Controlla la funzione e l'allarme automatici di pulizia, in cui:
CLEAN HEAD SCHEDULE (Calendario pulizia testina)	Specifica il conteggio in pollici (o centimetri) a cui effettuare la pulizia della testina di stampa che, se superato per tre volte, fa scattare un Head Cleaning Fault (Errore pulizia testina). (Si noti che il conteggio specificato [0 - 200 pollici] sarà moltiplicato per 1000, e che lo zero [l'impostazione predefinita] consente di disattivare la funzione).
CLEAN HEAD COUNTER (Contatore pulizia testina)	Indica il numero di pollici (o centimetri) dall'ultima pulizia.
RESET COUNTER (Reimposta contatore)	Azzera il Clean Head Counter (Contatore pulizia testina) per fa ripartire il Clean Head Schedule (Calendario pulizia testina).
CLEAN HEAD NOW (Pulisci ora testina)	Avvia il processo di pulizia e azzera il Clean Head Counter (Contatore pulizia testina).

Print Control (Controllo stampa)

Il menu Print Control (Controllo stampa) contiene le funzioni per la capacità di produzione, l'offset e la configurazione personalizzata:

- Heat (Energia)
- Print Speed (Velocità di stampa)
- Feed Speed (Velocità di alimentazione)
- Reverse Speed * (Velocità inversa)
- Slew Speed * (Velocità di rotazione)
- Row Offset (Offset di riga)
- Column Offset (Offset di colonna)
- Present Distance (Distanza attuale)
- TOF Precedence* (Precedenza TOF)
- Custom Adjustments * (Regolazioni personalizzate)

☑ Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
HEAT	Controlla il tempo di scrittura (0 – 30) della testina di stampa (ed è equivalente all'impostazione "Heat" di molti programmi software per l'etichettatura), in cui:
10	È l'impostazione predefinita.
PRINT SPEED	Controlla la velocità di movimento dell'etichetta durante la stampa, in cui:
x,x pollici/sec.	L'impostazione predefinita dipende dal modello di stampante.
FEED SPEED	Controlla la velocità di movimento dell'etichetta tra le aree di stampa, in cui:
x,x pollici/sec.	L'impostazione predefinita dipende dal modello di stampante.
REVERSE SPEED	Controlla la velocità di movimento dell'etichetta (2,0 – 5,0 pollici al secondo) durante il posizionamento all'indietro, in cui:
2,0 pollici/sec.	È l'impostazione predefinita.
SLEW SPEED (Velocità rotazione)	Controlla la velocità del movimento delle etichette (2,0 – 16,0 pollici al secondo) tra le aree di stampa quando si utilizza la funzione GPIO, in cui:
x,x pollici/sec.	L'impostazione predefinita dipende dal modello di stampante.
ROW OFFSET (Offset di riga)	Sposta la posizione verticale di inizio stampa (0 – 99,99 pollici) dell'etichetta, in cui:
0,00 pollici	È l'impostazione predefinita.
COLUMN OFFSET (Offset di colonna)	Sposta la posizione di inizio stampa orizzontale, con allineamento a sinistra, verso destra (0-99,99 pollici), senza spostare il punto di fine Label Width (Larghezza etichetta) verso destra, in cui:
0,00 pollici	È l'impostazione predefinita.
PRESENT DISTANCE (Distanza attuale)	Imposta la posizione di arresto dell'etichetta (0 – 4,00 pollici) dopo la posizione di inizio stampa al momento dell'uscita. Quando vengono ricevuti successivi formati di etichette, la stampante porterà automaticamente indietro l'etichetta per posizionarla all'inizio della posizione di stampa, in cui:
0,00 pollici	È l'impostazione predefinita.

☑ Quando impostata a 0,01 pollici, si presume una valore NONE (Zero) e verrà usato un valore di posizionamento pari a zero (0).

TOF PRECEDENCE (Precedenza TOF)	Consente una sovrascrittura dei dati sul formato delle etichette quando la lunghezza del modulo viene superata, in cui:
DISABLE (Disabilita)	Stampa i formati di etichette senza troncatura TOF. (Impostazione predefinita)
ENABLE (Abilita)	Termina l'etichetta alla successiva TOF, troncando tutti i dati di stampa che vanno oltre questo segno.
CUSTOM ADJUSTMENTS	Cambia i parametri di regolazione di fabbrica per compensare con precisione e in modo indipendente le lievi differenze meccaniche a volte evidenti quando diverse stampanti condividono i formati di etichette. Queste impostazioni sono disponibili anche per effettuare regolazioni speciali di formattazione delle etichette, in cui:
DARKNESS (Intensità nero)	Controlla il tempo strobo (1 - 64) per stabilire la taratura nominale di HEAT (Energia) per le caratteristiche termiche specifiche della testina di stampa, in cui:
32	È l'impostazione predefinita.
CONTRAST (Contrasto)	Consente la messa a punto precisa (1 - 64) della regolazione del grigio per la qualità di stampa, in cui:
32	È l'impostazione predefinita.
ROW ADJUST (Regolazione riga)	Sposta la posizione verticale di inizio stampa (di xxx punti) per regolare con precisione l'impostazione ROW OFFSET (Offset di riga), in cui:
+0 (-100 – 2030 PUNTI)	Se lo spostamento è nella direzione negativa, modificare PRESENT ADJUST (Regolazione attuale) (vedere sotto) dello stesso valore.
COLUMN ADJUST (Regolazione colonna)	Sposta sia l'inizio orizzontale della posizione di stampa sia il punto finale di LABEL WIDTH (Larghezza etichetta) verso destra (di xxx punti) per regolare con precisione l'impostazione di COLUMN OFFSET (Offset colonna), in cui:
+000 (-100 – 100 PUNTI)	È l'impostazione.
PRESENT ADJUST (Regolazione attuale)	Regola la posizione di arresto dell'etichetta (di xxx punti per regolare con precisione l'impostazione PRESENT DISTANCE ((Distanza attuale), in cui:
+000 (-100 – 100 PUNTI)	È l'impostazione.

Printer Options (Opzioni stampante)

Il menu Printer Options (Opzioni stampante) contiene le impostazioni per la gestione dei file, dei moduli e dei dispositivi opzionali:

- Modules (Moduli)
- Sensore di presenza
- Cutter (Taglierina)

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

<table>
<tr><th>VOCE VISUALIZZATA</th><th>DESCRIZIONE VOCE</th></tr>
<tr><td>MODULES (Moduli)</td><td>Controlla le funzioni di gestione della memoria, in cui:</td></tr>
<tr><td>DIRECTORY (Elenco)</td><td>Consente la visualizzazione e la stampa dello spazio disponibile e dei tipi di file (inclusi i plug-in) presenti su un modulo. Soltanto i moduli rilevati saranno elencati, e se si seleziona ALL (Tutti) verranno visualizzati tutti i risultati. (Vedere il Manuale del Programmatore per le informazioni sull'allocazione della memoria).</td></tr>
<tr><td>PRINT FILE (Stampa file)</td><td>Selezioni di stampa per i tipi di file memorizzati:
<table>
<tr><th>Estensione file</th><th>Risultato stampato</th></tr>
<tr><td>DBM</td><td>Un campione di font.</td></tr>
<tr><td>DCM</td><td>I comandi di configurazione contenuti nel file.</td></tr>
<tr><td>DIM</td><td>L'immagine.</td></tr>
<tr><td>DLB</td><td>L'etichetta memorizzata.</td></tr>
<tr><td>DLN</td><td>Il nome del linguaggio.</td></tr>
<tr><td>DMS</td><td>Il database contenuto nel file per RFID.</td></tr>
<tr><td>DPL</td><td>Un formato etichetta, se rilevato.</td></tr>
<tr><td>DTT</td><td>Un campione di font.</td></tr>
<tr><td>PLU</td><td>I nomi dei file contenuti nella directory plug-in.</td></tr>
<tr><td>PRN</td><td>Viene elaborato come un file DPL.</td></tr>
<tr><td>TXT</td><td>Viene elaborato come un file DPL.</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>PROCESS FILE (Elabora file)</td><td>Elabora un file selezionato per l'uso dalla stampante.</td></tr>
<tr><td>FORMAT MODULE (Formatta modulo)</td><td>Seleziona da un elenco di moduli disponibili per la formattazione da parte della stampante. Selezionando FORMAT MODULE (FORMATTA MODULO) si determina la cancellazione dei dati esistenti nel modulo selezionato</td></tr>
<tr><td>DELETE FILE (Elimina file)</td><td>Seleziona dalla lista dei file disponibili per la cancellazione.</td></tr>
<tr><td>COPY FILE (Copia file)</td><td>Consente di selezionare il file da copiare dall'elenco dei file disponibili, richiedendo di indicare il modulo di destinazione prima dell'esecuzione.</td></tr>
<tr><td>UNPROTECT MODULE (Togli protezione modulo)</td><td>Consente di selezionare il modulo di cui si desidera rimuovere la protezione dall'elenco dei moduli disponibili, e richiede successivamente di confermare l'esito del tentativo.</td></tr>
<tr><td>PRESENT SENSOR (SENSORE DI PRESENZA)</td><td>Consente di controllare la distribuzione "on-demand" delle etichette, dove:</td></tr>
<tr><td>MODE (Modalità)</td><td>Consente di impostare il metodo di rilevamento e la risposta della stampante:</td></tr>
<tr><td>ENABLED (Attivato)</td><td>Consente di attivare il sensore di presenza (o il meccanismo di spellicolatura e sensore di presenza) e di impostare la posizione di arresto dell'etichetta. In caso di mancato rilevamento, è restituito un errore.</td></tr>
<tr><td>DISABLED (Disattivato)</td><td>Consente di disattivare l'opzione.</td></tr>
<tr><td>RETRACT DELAY (Ritardo rimozione)</td><td>Programma un ritardo per la rimozione dell'etichetta successiva nel processo di stampa, in cui:</td></tr>
<tr><td>(1 - 255 x 10 mS) (1 - 255 x 10 ms) 070</td><td>L'impostazione predefinita è la gamma per 10 millisecondi e settanta (per dieci).</td></tr>
<tr><td>CUTTER (TAGLIERINA)</td><td>Consente di controllare il funzionamento della taglierina, dove:</td></tr>
<tr><td>MODE (Modalità)</td><td>Consente di impostare il metodo di rilevamento e la risposta della stampante:</td></tr>
<tr><td>DISABLED (Disattivato)</td><td>Consente di disattivare la taglierina.</td></tr>
<tr><td>AUTO</td><td>Questa è l'impostazione predefinita, e consente il rilevamento automatico della presenza dell'opzione taglierina. In caso di avvenuto rilevamento, la taglierina è attivata. In caso contrario, l'operazione è ignorata.</td></tr>
<tr><td>ENABLED (Attivato)</td><td>Consente di attivare la taglierina. In caso di mancato rilevamento della taglierina, è restituito un errore.</td></tr>
</table>

System Settings (Impostazioni di sistema)

Il menu System Settings (Impostazioni di sistema) contiene funzioni di formattazione, impiego e controllo delle etichette, quali:

- Menu Mode (Modalità Menu)
- Configuration File (File di configurazione)
- Internal Module (Modulo interno) *
- Default Module (Modulo predefinito) *
- Scaleable Font Cache (Cache tipi di font scalabili) *
- Single Byte Symbols (Simboli a singolo byte) *
- Double Byte Symbols (Simboli a doppio byte) *
- Time and date (Ora e data)
- Media Counters (Contatori supporti) *
- Print Configuration (Configurazione di stampa)
- Configuration Level (Livello di configurazione) *
- Set Factory Defaults (Imposta predefiniti di fabbrica) *
- Format Attributes (Attributi di formattazione) *
- Label Rotation (Rotazione etichetta)
- Imaging Mode (Modalità Imaging) *
- Pause Mode (Modalità Pausa) *
- Peel Mode (Modalità Scollatura) *
- Security (Protezione) *
- Units of Measure (Unità di misura) *
- Input Mode (Modalità di ingresso) *
- User Label Mode (Modalità Etichetta utente) *
- DPL Emulation (Emulazione DPL) *
- Column Emulation (Emulazione colonne) *
- Row Emulation (Emulazione righe) *
- SOP Emulation (Emulazione SOP) *
- Back After Print (Ritorno dopo stampa) *
- Font Emulation (Emulazione font) *
- Lab Store (Archiviazione etichette) *
- Menu Language (Menu Lingua)
- Display Settings* (Impostazioni di visualizzazione)
- Fault Handling (Gestione errori) *
- Cicalino*
- SCL Font Bold Factor (Fattore font grassetto SCL)*

☑ Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
MENU MODE (Modalità menu)	Imposta il livello di accesso al menu, dove:
USER MENU (Menu utente)	Accede a voci di menu base limitate.
ADVANCED MENU (Menu avanzato)	Accede a tutte le voci di menu.
CONFIGURATION FILE (File di configurazione)	Consente di controllare la creazione, l'archiviazione e il richiamo dei file di configurazione della stampante, dove:
RESTORE AS CURRENT (Ripristina come corrente)	Ripristina la stampante su una configurazione salvata in precedenza.
SAVE SETTING AS (Salva impostazione con nome)	Creare un file basato sulla configurazione corrente della stampante, come descritto in questa sezione.
DELETE FILE (Elimina file)	Rimuove un file di configurazione selezionato dalla memoria. (Non è possibile eliminare un file attivo).
FACTORY SETTING FILE (File impostazioni di fabbrica)	Fornisce l'elenco dei file di configurazione disponibili utilizzati per ripristinare la configurazione della stampante a seguito di un Ripristino di livello 1 o della selezione di YES (SÌ) nel menu SET FACTORY DEFAULTS (IMPOSTA VALORI PREDEFINITI DI FABBRICA). (NONE (NESSUNO) è l'impostazione file predefinita).
INTERNAL MODULE	imposta il numero di blocchi da 1 KB (100 - 5120) allocati per il modulo 'D' DRAM interno, dove:
1024	Questa è l'impostazione predefinita.
DEFAULT MODULE (MODULO PREDEFINITO)	Identifica il modulo di memoria da utilizzare per l'archiviazione dei file laddove non altrimenti specificato, dove:
D	È l'impostazione predefinita (modulo DRAM).
G	Modulo Flash.

☑ I moduli disponibili potrebbero variare in base al modello e alle opzioni della stampante.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
SCALEABLE FONT CACHE (Cache carattere ridimensionabile)	Configura il numero di blocchi da 1 KB (128 - 512) allocati per il motore dei font scalabili, dove:
384 KBytes	Questa è l'impostazione predefinita.
SINGLE BYTE SYMBOLS (Simboli byte singolo)	Seleziona la tabella codici impiegata per stampare i font a un solo byte, fra i quali:

ARABO-8	ISO 15: ITALIANO	ISO 17: SPAGNOLO
CIRILLICO	LEGALE	ISO 11: SVEDESE
ISO 60: DAN/NOR	HP4000 ZAPF DINGBAT	SIMBOLO
DESKTOP	MATH-8	TURCO-8
ITC ZAPF DINGBAT/100	MACINTOSH	PS TEXT
ITC ZAPF DINGBAT/200	PS-MATH	UTF-8
ITC ZAPF DINGBAT/300	PC-858 MULTILINGUE	ISO 4: UK
PS ITC ZAPF DINGBAT	MICROSOFT PUBLISHING	ISO 6: ASCII
ISO 8859/1 LATINO 1	PC-8 TABELLA CODICI 437	VENTURA INTERNATIONAL
ISO 8859/2 LATINO 2	PC-8 D/N, CP 437N	VENTURA US
ISO 8859/5 LATINO 5	PC-852 LATINO 2	VENTURA MATH
ISO 8859/10 LATINO 6	PC-851 LATINO/GRECO	WINDOWS 3,1 LATINO 1
ISO 8859/7 LT/GR E7	PC-862 LATINO/ARABO	WINDOWS LATINO/ARABO
ISO 8859/15 LATINO 9	PI FONT	AGFA TIDBITS
ISO 8859/7 LT/GR EG	PC-850 MULTILINGUE (impostazione predefinita)	WINDOWS 3,1 LATINO 2
ISO 8859/8 LATINO/EBR	PC-864 LATINO/ARABO	WINDOWS LATINO/GRECO
ISO 8859/8 LATINO/CIR	PC-8 TK, CP 437T	WINDOWS 3,1 LATINO 5
ISO 69: FRANCESE	PC-1004	WINDOWS
GRECO-8	PC-775 BALTICO	WINDOWS 3.0 LATINO 1
PC-8 GRECO	PTXT3000	WINDOWS LATINO/CIRILLICO
ISO 21: TEDESCO	NON-UGL, PI FONT	WINDOWS 3.0 LATINO 5
EBRAICO-7	ROMAN-8	
EBRAICO-8	ROMAN-9	

☑ Fare riferimento al *Manuale del programmatore* per i dettagli relativi ai set di simboli della tabella codici.

DOUBLE BYTE SYMBOLS (Simboli doppio byte)	Consente di selezionare la tabella codici ILPC opzionale impiegata per stampare i font a doppio byte, dove:
JIS	Japanese Industry Standard
SHIFT JIS (JIS MAIUSC)	Shift Japanese Industry Standard
EUC	Extended UNIX Code
UNICODE	Unicode (coreano incluso). (Impostazione predefinita)
GB	Government Bureau Industry Standard; cinese (PRC)
BIG 5	Codifica Taiwan

☑ Fare riferimento al *Manuale del programmatore* per i dettagli relativi ai set di simboli della tabella codici.

TIME AND DATE (Ora e data)	Consente di impostare l'ora e la data della stampante.
MEDIA COUNTERS (Contatori supporto)	Visualizza e comanda vari contatori interni, dove:
ABSOLUTE COUNTER (CONTATORE ASSOLUTO)	Mostra il numero totale di pollici stampati e la data di impostazione del contatore (non ripristinabile).
RESETTABLE COUNTER (Contatore reimpostabile)	Mostra il numero di pollici stampati dall'ultimo ripristino (ripristinabile dall'utente).
RESET COUNTER (Reimposta contatore)	Riporta a zero il CONTATORE REIMPOSTABILE.
PRINT CONFIGURATION (Configurazione di stampa)	Consente di produrre un'etichetta di configurazione utilizzando le informazioni di database correnti della stampante.

☑ (1) Le informazioni variano al variare del modello, della versione del firmware e delle opzioni installate.

(2) Per acquisire tutti i dati, utilizzare supporti di almeno 2 pollici di larghezza (51 mm) e impostare la larghezza dell'etichetta (in Media Settings (Impostazioni supporti)) in accordo alla larghezza delle etichette impiegate.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
CONFIGURATION LEVEL (LIVELLO DI CONFIGURAZIONE)	Visualizza i livelli hardware e software della stampante, dove: ☑ Questa informazione è contenuta anche nell'etichetta di configurazione.
PRINTER KEY (Chiave stampante)	Identifica il numero di chiave univoca della stampante, nel seguente formato: vvvv-cwxx-yyyyyy-zzz, dove: vvvv - Rappresenta il numero di modello della stampante. cwxx - Rappresenta il livello di funzionalità hardware/software, dove: c - Rappresenta la classe della stampante. w - Rappresenta il livello di funzionalità hardware della scheda madre. xx - Rappresenta il livello di funzionalità software (10 = DPL standard e 20 = Internal CG Times Font). Le funzionalità sono accettate fino a questo valore. Tuttavia, incrementi oltre questo intervallo richiedono un codice di autorizzazione. yyyyyy - È il codice della data di produzione. zzz - È un'indicazione univoca di data e ora.
APPLICATION VERSION (Versione applicazione)	Consente di visualizzare livello, numero di versione e data del firmware dell'applicazione.
BOOT LOADER	Consente di visualizzare il livello della versione del caricatore di avvio.
UPGRADE PRINTER CODE (Aggiorna codice stampante)	Consente di aggiornare il livello di funzionalità software della stampante.
UNLOCK FEATURE (Sblocca funzionalità)	Consente di sbloccare funzionalità opzionali aggiuntive interne alla stampante. (Si richiede un codice di autorizzazione).
SET FACTORY DEFAULTS (Imposta valori di fabbrica)	Consente di ripristinare le impostazioni della stampante sui valori programmati in fabbrica (fatta eccezione per le opzioni CUSTOM ADJUSTMENTS (PERSONALIZZA REGOLAZIONI) e per le calibrazioni). In alternativa e laddove selezionata, questa opzione consente di ripristinare la configurazione con il file delle impostazioni di fabbrica selezionando YES (SÌ) quando richiesto.
FORMAT ATTRIBUTES (Attributo formato)	Consente di definire il modo in cui il testo e la grafica sovrapposti sono visualizzati durante la stampa, dove:
TRANSPARENT (Trasparente)	Consente di stampare testo, immagini e codici a barre che si intersecano, ad esempio:
XOR	Consente di prevenire la stampa di testo, immagini e codici a barre che si intersecano, ad esempio: (Impostazione predefinita)
OPAQUE (Opaco)	Consente di stampare testo, immagini e codici a barre che si intersecano eliminando gli elementi fra questi formattati in precedenza, ad esempio:
LABEL ROTATION (Rotazione etichetta)	Consente di ruotare di 180° gradi il formato dell'etichetta prima della stampa, dove:
ENABLED (Attivato)	Consente di capovolgere il formato.
DISABLED (Disattivato)	Non capovolge il formato. (Impostazione predefinita)
IMAGING MODE (Modalità imaging)	Determina il processo utilizzato per formattare le etichette, dove:
MULTIPLE LABEL (Più etichette)	Consente l'imaging di etichette multiple in accordo alla velocità massima permessa dalla memoria. Tuttavia, se si esegue la stampa di data e ora per le etichette, l'ora indicata riflette il momento in cui è avvenuto l'imaging piuttosto che l'ora della stampa effettiva. (Impostazione predefinita)
SINGLE LABEL (Etichetta singola)	Consente l'imaging dell'etichetta successiva solo a seguito della stampa dell'etichetta precedente, garantendo stampe di data e ora più accurate ma una velocità ridotta.
PAUSE MODE (Modalità pausa)	Consente di eseguire una stampa interattiva controllata, dove:
ENABLED (Attivato)	Richiede la pressione del tasto PAUSE (PAUSA) per consentire la stampa di ciascuna etichetta.
DISABLED (Disattivato)	Consente di stampare le etichette senza pause. (Impostazione predefinita)
PEEL MODE (Modalità spellicolatura)	Consente alla stampante di attendere fino alla ricezione del segnale Start of Print (Avvio stampa) (attraverso la porta GPIO opzionale) per procedere all'inserimento dell'etichetta, dove:
ENABLED (Attivato)	Impedisce di eseguire la funzione di alimentazione fino alla ricezione del segnale Start of Print (Avvio stampa).
DISABLED (Disattivato)	Consente di inserire l'etichetta a prescindere dal segnale Start of Print (Avvio stampa). (Impostazione predefinita)
SECURITY (PROTEZIONE)	Consente di proteggere tutta l'interfaccia utente o parte della stessa mediante una password modificabile:
SELECT SECURITY (Seleziona sicurezza)	Consente di impostare una password per proteggere aree specifiche dell'interfaccia utente, dove:
DISABLED (Disattivato)	Non si richiede alcuna password per accedere al menu. (Impostazione predefinita)
SECURE MENU (Proteggi menu)	Consente di impostare un requisito password per le voci di User Menu (Menu utente) e Advanced Menu (Menu Avanzate).
MENU AND TEST (Menu e test)	Consente di impostare un requisito password per tutte le voci di menu.
ADVANCED MENU (Menu avanzato)	Consente di impostare un requisito password per le voci dell'Advanced Menu (Menu Avanzato). (Dopo la sua attivazione, rendere effettiva questa selezione ripristinando Menu Mode (Modalità Menu) sull'impostazione User (Utente). A tale proposito, vedere sopra).
MODIFY PASSWORD (Modifica password)	Consente di modificare la password a quattro cifre richiesta in caso di attivazione della protezione. Per apportare modifiche, reinserire il codice alla richiesta di conferma.

☑ Per essere attivata, la password deve essere impostata inizialmente su un valore diverso dall'impostazione predefinita (0000).

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
UNITS OF MEASURE (Unità di misura)	Consente di impostare lo standard di misurazione utilizzato, dove:
IMPERIAL (Inglesi)	Utilizza i pollici. (Impostazione predefinita)
METRIC (Sistema metrico)	Utilizza millimetri e centimetri.
INPUT MODE (Modalità input)	Consente di definire il tipo di elaborazione eseguito alla ricezione dei dati, dove:
DPL	Elabora dati per la stampa DPL standard.
LINE (Linea)	Elabora dati per la stampa in modalità linea (modello).
Emulazione PL-Z	È utilizzata un'elaborazione del linguaggio di programmazione alternativa, con eccezione per i seguenti parametri specifici per DPL: Emulazione DPL; emulazione SOP, e Store Label.
PL-I	Elabora i dati per la stampa PL-I.
PL-B	Elabora i dati per la stampa PL-B.
AUTO	Identifica quando viene attivato il parser corretto di emulazione per i dati.
USER LABEL MODE (Modalità etichetta utente)	Imposta la stampante per l'attivazione come impostazione predefinita, dove:
ENABLED (Attivato)	Funziona in modalità autonoma per l'accesso rapido ai formati definiti dall'utente. ☑ Questa modalità resta attiva finché non viene disabilitata.
✧DISABLED (Disattivato)	Funziona in modalità normale e attende i comandi da un host. (Impostazione predefinita)
DPL EMULATION (EMULAZIONE DPL)	Consente alla stampante di riprodurre formati etichetta aventi le stesse caratteristiche di quelli prodotti con i modelli precedenti, al fine di garantire la compatibilità con questi ultimi, dove:
STANDARD	Consente di utilizzare l'elaborazione DPL standard per la stampa. (Impostazione predefinita)
ALLEGRO	Consente di elaborare i dati DPL come in Allegro®, includendo calcoli della posizione delle righe basati su 194 dpi e le eccezioni evidenziate di seguito.
PRODIGY PLUS	Consente di elaborare i dati DPL come in Prodigy Plus®, includendo calcoli delle colonne basati su 200 dpi e le eccezioni evidenziate di seguito.
PRODIGY	Consente di elaborare i dati DPL come in Prodigy®, includendo calcoli delle colonne basati su 200 dpi e le eccezioni evidenziate di seguito.

Eccezioni:

Elaborazione del terminatore dati – In caso di stampa I 2 di 5 codici a barre D, J ed L, il primo carattere non numerico elaborato determina la terminazione del campo di dati riservato al codice a barre.

Eccezioni dimensione barra – In caso di stampa I 2 di 5 codici a barre L, la dimensione della barra specificata è ridotta automaticamente a 10 se superiore a P (25).

Dimensione fissa dei font leggibili – In caso di stampa dei codici a barre EAN e UPC B, C, F, G, M ed N, è prodotta una dimensione fissa del font.

Dimensionamento verticale anomalo di linee e caselle – In caso di rotazioni 2 e 4, a linee e caselle è applicato un fattore di moltiplicazione verticale definito nel comando DPL Dxx.

Predefiniti posizione colonna – Le posizioni di colonna superiori alla larghezza della testina di stampa sono regolate nuovamente in base all'area stampabile, quindi stampate.

Codici a barre in rotazione 3 – dimensionamento predefinito (capovolto / da destra a sinistra) – Quando la posizione della riga in rotazione 3 è inferiore all'altezza del codice a barre, i codici a barre esterni al bordo di entrata dell'etichetta sono reinseriti nella stessa.

Comando <STX>L – Quando in questo formato non sono presenti campi stampabili, non è previsto alcuno spostamento delle etichette.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
COLUMN EMULATION (EMULAZIONE COLONNE)	Consente di regolare l'impostazione dpi (153 - 253 punti) delle colonne in modo tale che i numeri inferiori alla risoluzione della testina di stampa riducano l'output di stampa da destra a sinistra, dove:
XXX Dots (Punti XXX)	L'impostazione predefinita dipende dal modello di stampante.
ROW EMULATION (EMULAZIONE RIGHE)	Consente di regolare l'impostazione dpi (103 - 303) delle righe in modo tale che i numeri inferiori e superiori alla risoluzione della testina di stampa agiscano, rispettivamente, incrementando e riducendo l'altezza dell'output di stampa, dove:
XXX Dots (Punti XXX)	L'impostazione predefinita dipende dal modello di stampante.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
SOP EMULATION (EMULAZIONE SOP)	Consente ai comandi di posizionamento delle etichette di garantire la compatibilità con i modelli precedenti durante la stampa di formati etichetta associati a questi ultimi, dove:
DISABLED (DISATTIVATO)	Consente di definire la posizione naturale dell'avvio di stampa. (Impostazione predefinita)
110 (PRODPLUS)	Consente di emulare la posizione di avvio stampa Prodigy Plus®.
220 (ALLEGRO)	Consente di emulare la posizione di avvio stampa Allegro®.
250 (PRODIGY)	Consente di emulare la posizione di avvio stampa Prodigy™.
BACK AFTER PRINT (Retrocedi dopo la stampa)	Determina il movimento del supporto quando è abilitato il funzionamento di una taglierina, di un sensore di presenza, di uno spellicolatore o di GPIO, dove:
MODE (Modalità)	Riposiziona il supporto, dove:
DISABLED (Disattivato)	Il movimento viene effettuato solo quando l'etichetta successiva è pronta per la stampa, riducendo l'arricciamento del bordo. (Impostazione predefinita)
ENABLED (Attivato)	Il movimento viene effettuato in base al tempo di BACKUP DELAY (Ritardo backup) dopo un taglio, dopo che il sensore viene liberato o dopo il segnale SOP per consentire la massima capacità di flusso.
BACKUP DELAY (1/50s) [Ritardo backup ((1/50s)]	Consente di dare istruzioni alla stampante affinché ritiri un'etichetta posizionata al trascorrere di un periodo di tempo specifico (0 – 255, in incrementi di 0,5 secondi), dove:
000	Il ritiro si verifica quando l'etichetta successiva è ricevuta ed elaborata. (Impostazione predefinita)
FONT EMULATION (Emulazione font)	Consente la sostituzione di tutti i font interni, dove:
STANDARD FONTS (Font standard)	Consente di eseguire la stampa utilizzando un font standard (interno). (Impostazione predefinita)
CG TIMES	Consente di eseguire la stampa utilizzando il font CG Times.
USER ID S50 (ID utente S50)	Stampa utilizzando un font scaricato.
LABEL STORE (Archivio etichette)	Consente di determinare il livello di richiamo del comando utilizzato durante il recupero dei formati etichetta archiviati, dove:
STATE & FIELDS (Stato e campi)	Richiama lo stato della stampante (calore, impostazioni di velocità e così via) e i comandi di formattazione etichetta con riferimento all'etichetta archiviata. (Impostazione predefinita)
FIELDS ONLY (Solo campi)	Consente di richiamare i comandi di formattazione etichetta relativi all'etichetta archiviata.
MENU LANGUAGE (Linguaggio menu)	Consente di selezionare la lingua impiegata nei menu e nelle etichette di configurazione. Sono visualizzate solo le lingue presenti (vedere Appendice D), dove:
ENGLISH (INGLESE)	Consente di attivare la lingua inglese (impostazione predefinita)
DISPLAY SETTINGS (Impostazioni di visualizzazione)	Consente di determinare l'aspetto degli elementi visualizzati sul display, dove:
GRAPHIC DISPLAY MODE (Modalità di visualizzazione grafica)	Consente di determinare il livello di ingrandimento degli elementi visualizzati, dove:
STANDARD	È l'impostazione normale.
ENHANCED (Avanzata)	È l'impostazione ingrandita.
DISPLAY UNITS (Unità di visualizzazione)	Determina il tipo visualizzato di informazioni sulla distanza, dove:
STANDARD	Visualizza le informazioni in base all'impostazione UNITS OF MEASURE (Unità di misura), vedere sopra.
IMPERIAL (Inglesi)	Visualizza le informazioni in pollici.
METRIC (Sistema metrico)	Visualizza le informazioni in millimetri e centimetri.
DISPLAY BACKLIGHT (Retroilluminazione schermo)	Controlla la modalità e il tempo "ON" della retroilluminazione dello schermo
BACKLIGHT MODE (Modo retroilluminazione)	Imposta la modalità in cui viene attivata la retroilluminazione. Le scelte sono sempre Always On (Sempre accesa), Always Off (Sempre spenta), o Auto (Automatica).
AUTO ON TIME (Tempo di acceso automatico)	Imposta la quantità di tempo la retroilluminazione rimane accesa. BACKLIGHT MODE (vedere sopra) deve essere impostato su auto.
DISPLAY CONTRAST (Contrasto display)	Regola il contrasto del display (0-100), dove:
50	È l'impostazione predefinita.
FAULT HANDLING (Gestione errori)	Consente di determinare l'intervento richiesto e la disposizione dell'etichetta nel processo nel caso in cui si verifichi un errore, dove:
LEVEL (Livello)	Consente di selezionare l'azione dell'utente e lo stato di ristampa alla dichiarazione di un errore, dove:
NO REPRINT (Nessuna ristampa)	Consente di interrompere la stampa e determina la visualizzazione di un messaggio di errore. Una volta corretto il problema, è necessario premere il tasto FEED (ALIMENTAZIONE) per cancellare l'errore. Tuttavia, questo non determina la ristampa dell'etichetta in corso di elaborazione.
STANDARD	Consente di interrompere la stampa e determina la visualizzazione di un messaggio di errore. Una volta corretto il problema, è necessario premere il tasto FEED (ALIMENTAZIONE) per cancellare l'errore. Successivamente, l'etichetta in corso di elaborazione è ristampata. (Impostazione predefinita).
BUZZER (Cicalino)	Imposta uno spessore di grassetto del font, dove:
ENABLED (Attivato)	Abilita il cicalino delle stampanti. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Disabilita il cicalino delle stampanti.
SCL FONT BOLD FACTOR (Fattore grassetto font SCL)	Imposta uno spessore di grassetto del font, dove:
08 (1 – 36)	È l'impostazione, basata su una scala incrementale di cui otto (08) è il valore nominale.

Communications (Comunicazioni)

Il menu Communications (Comunicazioni) contiene funzioni di interfaccia e di controllo host:

- Porta seriale A*
- Porta parallela A*
- Porta USB*
- Rete/Bluetooth *
- Impostazioni host*

☑ Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
SERIAL PORT A (PORTA SERIALE A)	Controlla le impostazioni delle comunicazioni RS-232 per la porta seriale A, dove:
BAUD RATE (Velocità baud)	Imposta la velocità di comunicazione, dove:
(1200 – 115KBPS) 9600 BPS	Rappresenta l'intervallo, espresso in bit per secondo ed è l'impostazione predefinita.
PROTOCOL (Protocollo)	Imposta il metodo di controllo del flusso di dati (handshaking), dove:
BOTH (Entrambi)	Si utilizzano le opzioni XON/XOFF e CTS/DTR. (Impostazione predefinita)
SOFTWARE	Si utilizza l'opzione XON/XOFF.
HARDWARE	Si utilizza l'opzione CTS/DTR.
NONE (Nessuno)	Il controllo del flusso non è utilizzato.
PARITY (Parità)	Imposta la parità delle parole, dove:
NONE (Nessuno)	La parità non è utilizzata. (Impostazione predefinita)
ODD (Dispari)	È utilizzata la parità dispari.
EVEN (Pari)	È utilizzata la parità pari.
DATA BITS (Bit di dati)	Imposta la lunghezza delle parole, dove:
(7 - 8) 8	Una parola a sette o a otto bit è selezionabile e è l'impostazione predefinita.
STOP BITS (Bit di stop)	Consente di impostare il numero di bit di stop, dove:
(1 - 2) 1	Uno o due bit di stop sono selezionabili e è l'impostazione predefinita.
PARALLEL PORT A (PORTA PARALLELA A)	Controlla l'impostazione di comunicazione per la porta parallela, dove:
PORT DIRECTION (Direzione porta)	Determina se i dati sono restituiti dalla stampante, dove:
UNI-DIRECTIONAL (Unidirezionale)	Nessun dato restituito. La comunicazione è unidirezionale.
BI-DIRECTIONAL (Bidirezionale)	I dati sono restituiti in accordo al funzionamento del canale secondario IEEE 1284. (Impostazione predefinita) ☑ Si richiede un cavo bidirezionale IEEE 1284.
USB PORT (porta USB)	Controlla l'impostazione di comunicazione per la porta USB
USB DEVICE CLASS (classe dispositivo USB)	Definisce il tipo di porta USB
PRINTER (stampante)	Imposta la stampante da utilizzare come tipica stampante Windows
CDC	Imposta la stampante da utilizzare con PC portatili e dispositivi simili
COMPOSITE (Composito)	Combina entrambe le classi Stampante e CDC. (Impostazione predefinita)

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
NETWORK/BLUETOOTH	Controlla le impostazioni delle comunicazioni per l'interfaccia di rete e Bluetooth, dove:
ACTIVE INTERFACE (INTERFACCIA ATTIVA)	Seleziona l'interfaccia di rete attualmente in uso dalla stampante, dove:
NONE (Nessuno)	Disabilita entrambe le interfacce
WIRED ETHERNET (Etheret cablato)	Seleziona l'interfaccia Ethernet cablata
WIRELESS ETHERNET	Seleziona l'interfaccia Ethernet wireless (se installata)
BLUETOOTH	Seleziona l'interfaccia Bluetooth (se installato)
WIRED ETHERNET (Etheret cablato)	Controlla le impostazioni delle comunicazioni per l'interfaccia di rete Ethernet
IP DISCOVERY (Rilevamento IP)	Consente di impostare il metodo di rilevamento dell'indirizzo, dove:
USE STATIC ADDRESSES (Utilizza indirizzi statici)	Si utilizzano gli indirizzi IP statico, subnet mask e/o gateway archiviati.
USE DHCP (Usa DHCP)	La scheda esegue la trasmissione sulla rete che utilizza il protocollo DHCP per ricevere gli indirizzi dal server autorizzato al momento dell'avvio. Non è consentito apportare modifiche manuali a indirizzo IP, subnet mask o indirizzo gateway. Inoltre, in caso di mancato rilevamento del server, è impiegato il valore statico specificato. (Impostazione predefinita) ☑ Un indirizzo IP assegnato dal server ha la precedenza su qualsiasi indirizzo IP statico archiviato nell'interfaccia.
USE BOOTP (Usa BOOTP)	La scheda esegue la trasmissione sulla rete che utilizza il protocollo BOOTP per ricevere gli indirizzi dal server autorizzato al momento dell'avvio. Non è consentito apportare modifiche manuali a indirizzo IP, subnet mask o indirizzo gateway. Inoltre, in caso di mancato rilevamento del server, è impiegato il valore statico specificato. (Impostazione predefinita) ☑ Un indirizzo IP assegnato dal server ha la precedenza su qualsiasi indirizzo IP statico archiviato nell'interfaccia.
STATIC IP ADDRESS (Indirizzo IP statico)	Consente di specificare l'indirizzo IP statico dell'interfaccia nel formato standard di ottetti.
STATIC SUBNET MASK (Subnet Mask statica)	Consente di specificare la subnet assegnata all'interfaccia, ad esempio: 255.255.255.000.
STATIC GATEWAY (Gateway statica)	Consente di specificare l'indirizzo gateway dell'interfaccia in uso, ad esempio: 192.168.10.1
DUPLEX CAPABILITY (Funzionalità duplex)	Consente di specificare la trasmissione e la velocità della connessione Ethernet cablata: • Auto-Negotiate (Negoziazione automatica) (predefinita); • 10 BaseT Half Duplex • 10 BaseT Full Duplex; • 100 BaseT Half Duplex • 100 BaseT Full Duplex;
PRIMARY WINS SERVER (SERVER WINS PRIMARIO)	L'indirizzo IP del Server WINS primario.
SECONDARY WINS SERVER (SERVER WINS SECONDARIO)	L'indirizzo IP del Server WINS secondario.
PRIMARY DNS SERVER (SERVER DNS PRIMARIO)	L'indirizzo IP del Server DNS primario.
SECONDARY DNS SERVER (SERVER DNS SECONDARIO)	L'indirizzo IP del Server DNS secondario.
SNMP TRAP ADDRESS (Indirizzo TRAP SNMP)	È l'indirizzo in formato ottetto standard dove vengono inviati i trap SNMP quando il servizio SNMP è installato sul ricevitore. Quando impostato su zero, non viene inviato alcun trap.
SNMP SERVER ADDRESS (INDIRIZZO SERVER SNMP)	È l'indirizzo del server nel formato ottetto standard per i servizi SNMP.
NETBIOS ENABLE (ATTIVA NETBIOS)	Attiva o disattiva i SERVIZI NET BIOS
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
TCP PRINT (STAMPA TCP)	Consente di selezionare la porta da utilizzare per tutte le comunicazioni di rete TCP; impostazione predefinita: 9100
INACTIVITY TIME (TEMPO DI INATTIVITÀ)	Imposta il tempo (in secondi) durante il quale la porta corrente rimarrà aperta in assenza di attività.
LPD PRINT PORT (PORTA STAMPA LPD)	Consente di selezionare la porta da utilizzare per tutte le comunicazioni di rete LPD; impostazione predefinita: 515

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
WIRELESS ETHERNET	Controlla le impostazioni delle comunicazioni per l'interfaccia di rete Ethernet wireless, dove:
IP DISCOVERY (Rilevamento IP)	Consente di impostare il metodo di rilevamento dell'indirizzo, dove:
USE STATIC ADDRESSES (Utilizza indirizzi statici)	Si utilizzano gli indirizzi IP statico, subnet mask e/o gateway archiviati.
USE DHCP (Usa DHCP)	La scheda esegue la trasmissione sulla rete che utilizza il protocollo DHCP per ricevere gli indirizzi dal server autorizzato al momento dell'avvio. Non è consentito apportare modifiche manuali a indirizzo IP, subnet mask o indirizzo gateway. Inoltre, in caso di mancato rilevamento del server, è impiegato il valore statico specificato. (Impostazione predefinita) ☑ Un indirizzo IP assegnato dal server ha la precedenza su qualsiasi indirizzo IP statico archiviato nell'interfaccia.
USE BOOTP (Usa BOOTP)	La scheda esegue la trasmissione sulla rete che utilizza il protocollo BOOTP per ricevere gli indirizzi dal server autorizzato al momento dell'avvio. Non è consentito apportare modifiche manuali a indirizzo IP, subnet mask o indirizzo gateway. Inoltre, in caso di mancato rilevamento del server, è impiegato il valore statico specificato. (Impostazione predefinita) ☑ Un indirizzo IP assegnato dal server ha la precedenza su qualsiasi indirizzo IP statico archiviato nell'interfaccia.
STATIC IP ADDRESS (Indirizzo IP statico)	Consente di specificare l'indirizzo IP statico dell'interfaccia nel formato standard di ottetti.
STATIC SUBNET MASK (Subnet Mask statica)	Consente di specificare la subnet assegnata all'interfaccia, ad esempio: 255.255.255.000.
STATIC GATEWAY (Gateway statica)	Consente di specificare l'indirizzo gateway dell'interfaccia in uso, ad esempio: 192.168.10.1
BLUETOOTH	Controlla le impostazioni delle comunicazioni per l'interfaccia di rete Bluetooth, dove:
DISCOVERABLE (Visibile)	Si/No; Determina se altri dispositivi Bluetooth della gamma sono in grado di rilevare la stampante.
CONNECTABLE (Collegabile)	Si/No; Determina se altri dispositivi Bluetooth della gamma sono in grado di connettersi alla stampante.
BONDABLE	Si/No; Determina se altri dispositivi Bluetooth nella gamma possono creare una connessione "bondable" con la stampante
AUTHENTICATION REQUIRED (Autenticazione richiesta)	Si/No; Determina se è necessaria una passkey per la stampante.
ENCRYPTION (Cifratura)	Si/No; Determina se viene utilizzata una cifratura durante il trasferimento dei dati alla stampante.
INACTIVE DISCONNECT TIME (Tempo di scollegamento inattivo)	(0-65535 in secondi); Default: Imposta il tempo (in secondi) durante il quale la porta corrente rimarrà aperta in assenza di attività.
POWER DOWN TIME (Tempo di spegnimento)	(0-65535 in secondi); Default: 60Imposta il tempo (in secondi) durante il quale la porta corrente rimarrà aperta in assenza di attività.
GENERAL NETWORK (Rete generale)	Imposta i parametri di comunicazione generali, dove:
SNMP ENABLE (ATTIVA SNMP)	Consente di impostare l'SNMP.
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
TELNET ENABLE (ATTIVA TELNET)	Consente di attivare/disattivare il protocollo Telnet
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
FTP SERVER ENABLE (ATTIVA SERVER FTP)	Consente di attivare/disattivare il protocollo FTP
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
HTTP SERVER ENABLE (ATTIVA SERVER HTTP)	Consente di attivare/disattivare il protocollo FTP
NO	
YES (Sì)	(Impostazione predefinita)
LPD PRINT ENABLE (ATTIVA STAMPA LPD)	Consente di attivare/disattivare il protocollo LPD
NO	
YES (Sì)	(Impostazione predefinita)
TCP PRINT ENABLE (ATTIVA STAMPA TCP)	Consente di attivare/disattivare il protocollo TCP
NO	
YES (Sì)	(Impostazione predefinita)
NETCENTER ENABLE (ATTIVA NETCENTER)	Attiva/Disattiva la compatibilità Netcenter
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
GRATUITOUS ARP (ARP gratuito)	Consente di impostare l'intervallo di tempo per i pacchetti di trasmissione ARP, dove: (0-100 minuti); impostazione predefinita: 0
NETWORK REPORT (Rapporto rete)	Stampa o visualizza sullo schermo l'informazione di rete della stampante.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
HOST SETTINGS (Impostazioni host)	Consente di controllare le comunicazioni con un dispositivo host, dove: ☑ Le impostazioni "ignore host" ("ignora host") per ESC SEQUENCES, HEAT, SPEED, TOF SENSING, SYMBOL SET, CNTRL-CODES, STX-V SW SETTINGS e MAX LENGTH (SEQUENZE ESC, ENERGIA, VELOCITÀ, RILEVAMENTO TOF, SET SIMBOLI, CODICI CNTRL, IMPOSTAZIONI STX-V SW e LUNGHEZZA MAX) rimangono invariate in caso di PL-Z Mode (Modalità PL-Z) selezionata (per i dettagli, vedere Input Mode (Modalità di ingresso)).
HOST TIMEOUT (Timeout host)	Consente di impostare il numero di secondi (1 - 60) durante i quali una porta di comunicazione deve rimanere inattiva prima che i dati possano essere ricevuti da una porta alternativa, dove: ☑ Se il periodo di timeout è superato prima della ricezione di tutti i dati, tali dati sono ignorati.
10	Questa è l'impostazione predefinita.
CONTROL CODES (CODICI DI CONTROLLO)	Consente di modificare il prefisso dei comandi software interpretati dalla stampante, dove:
STANDARD CODES (Codici standard)	Si utilizzano i caratteri seguenti: Hex 01 = comando SOH; Hex 02 = comando STX; count-by = ^; Hex 1B = ESC; Hex 0x0D = Ritorno a capo. (Impostazione predefinita)
ALTERNATE CODES (Codici alternativi)	Si utilizzano i caratteri seguenti: Hex 5E = comando SOH; Hex 7E = comando STX; count-by = @; Hex 1B = ESC; Hex 0x0D = Ritorno a capo.
ALTERNATE CODES 2 (Codici alternativi 2)	Si utilizzano i caratteri seguenti: Hex 5E = comando SOH; Hex 7E = comando STX; count-by = @; Hex 1B = ESC; Hex 0x7C = Ritorno a capo.
CUSTOM CODES (Codici personalizzati)	È possibile utilizzare qualsiasi comando DPL (SOH, STX, CR e count-by) immettendo il codice esadecimale desiderato.
FEEDBACK CHARACTERS (Caratteri di feedback)	Consente alla stampante di restituire Hex 1E (RS) a seguito della stampa corretta di ciascuna etichetta ed Hex 1F (US) a seguito della stampa corretta di ogni lotto di etichette, dove:
ENABLED (Attivato)	Consente di inviare i caratteri feedback all'host.
DISABLED (Disattivato)	Non determina l'invio dei caratteri feedback all'host. (Impostazione predefinita)
ESC SEQUENCES (Sequenze di escape)	Consente l'elaborazione dei dati contenenti sequenze del codice di controllo ESC non valide, dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare le sequenze ESC durante l'elaborazione (dal momento che alcuni sistemi inviano un "banner" alla stampante). In questa modalità, i download dei font bitmap non sono consentiti.
HEAT COMMAND (Comando calore)	Consente di determinare la modalità di gestione del comando DPL Heat (Energia), dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i comandi DPL Heat (Energia). Di contro, il valore del calore è controllato dall'impostazione di menu.
SPEED COMMANDS (Comandi velocità)	Determina come vengono gestiti i comandi DPL Print (Stampa), Feed (Alimentazione), Slew (Rotazione) e Reverse (Inversione), dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i comandi di velocità DPL. Di contro, la velocità è controllata dall'impostazione di menu.
TOF SENSING COMMANDS (Comandi sensibilità TOF)	Consente di determinare la modalità di gestione dei comandi DPL Gap, Continuous e Reflective (Spazio, Continuo e Riflettente).
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i comandi DPL TOF. Di contro, il rilevamento TOF è controllato dall'impostazione di menu.
SYMBOL SET COMMAND (Comando set di simboli)	Consente di determinare la modalità di gestione dei comandi DPL Single/Double Symbol Set (Set a singolo/doppio simbolo).
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i comandi DPL Symbol Set (Set simboli). Di contro, la selezione del set di simboli è controllata dall'impostazione di menu.
CNTRL-CODES (DATA) [Codici di controllo (dati)]	Consente di determinare la modalità di gestione dei codici DPL SOH, STX, CR, ESC e ^, dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i codici di controllo DPL. Di contro, le funzioni dei codici di controllo sono definite mediante l'impostazione di menu.
STX-V SW SETTINGS (Impostazioni software STX-V)	Consente di determinare la modalità di gestione del comando DPL <STX>V, dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare il comando di attivazione delle opzioni. Di contro, le selezioni delle opzioni sono controllate mediante le impostazioni di menu.
MAX LENGTH COMMAND (Comando lunghezza massima)	Consente di determinare la modalità di gestione del comando DPL <STX>M, dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare il comando di lunghezza massima dell'etichetta. Di contro, la lunghezza massima dell'etichetta è controllata mediante l'impostazione di menu.
PROCESS SOH (DATA) [Elabora SOH (dati)]	Determina il modo in cui la stampante risponde a un comando immediato (ad es., Get Status, Module Storage (Ottieni stato, Archiviazione modulo) e così via), dove:
ENABLED (Attivato)	Le operazioni sono interrotte alla ricezione della richiesta di elaborazione del comando.
DISABLED (Disattivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)

Diagnostics (Diagnostica)

Il menu Diagnostics (Diagnostica) contiene funzioni utili per il testing e selezioni di reporting relative alla testina di stampa:

- Hex Dump Mode* (Modalità Dump esadecimale)
- Options Testing* (Test opzioni)
- Print Test Rate* (Velocità test stampa) (min)
- Sensor Readings* (Letture sensore)
- Ribbon Sensor Limits* (Limiti sensore nastro)
- Flash Module Report* (Report modulo flash)

☑ Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
HEX DUMP MODE (Modalità dump hex)	Determina in che modo la stampante gestisce i dati ricevuti da un host, dove:
ENABLE (Abilita)	La stampante restituisce i dati ASCII non elaborati ricevuti senza interpretarli; non si verifica alcuna elaborazione.
DISABLE (Disabilita)	Elabora normalmente i dati. (Impostazione predefinita)
FILE CAPTURE (Acquisizione file)	Consente di salvare i dati in entrata sul Modulo H (chiavetta USB) se presente; in caso contrario, il file è archiviato sul Modulo G. Il nome del file è assegnato nella forma `[dmx_xxx_yyy.dpl]`, dove il conteggio è incrementato automaticamente per ogni acquisizione ed è previsto un contrassegno data e ora univoco (xxx) per la stampante.
OPTIONS TESTING (Test opzioni)	Consente di eseguire la diagnostica opzionale della stampante o di monitorare e restituire i risultati dei test, dove:
TEST PRESENT SENSOR (Test sensore di presenza)	Consente di eseguire un test funzionale del sensore di presenza, restituendo il messaggio LABEL PRESENTED (ETICHETTA POSIZIONATA) (quando un'etichetta blocca il sensore) e LABEL NOT PRESENTED (ETICHETTA NON POSIZIONATA) (quando nessuna etichetta blocca il sensore). (Si noti che questo test può essere utilizzato anche per verificare la funzione del sensore con riferimento all'opzione Spellicolatore e sensore di presenza).
TEST CUTTER (Test taglierina)	Consente di eseguire un test funzionale della taglierina, dove:
PERFORM TEST 001 TIMES (Esegui test 001 volte)	Consente di eseguire il ciclo della lama della taglierina per un numero selezionato di volte (0 - 999), con la restituzione del messaggio PASS / FAIL (SUPERATO / NON SUPERATO) a ogni tentativo.
PRINT TEST RATE (MIN) (VELOCITÀ TEST STAMPA (MIN))	Consente di impostare un intervallo di ritardo etichetta-etichetta (0 – 120 minuti) durante la stampa del lotto di etichette di prova, dove:
000	Questa è l'impostazione predefinita.
SENSOR READINGS (Letture sensori)	Consente di visualizzare i valori (0 – 255) ricavati dai sensori della stampante, dove: THR 103 — TRAN 091 — RIBM 009 — 24 V 171 PS 003 — HD 255 — RANK 050 THR = Sensore del termistore della testina di stampa; TRAN = Sensore per supporto spazio (REFL se impostato su riflettente); RIBM = Sensore del nastro; 24V = Sensore per alimentazione a 24 volt; PS = Sensore di presenza; HD = Sensore di posizione della testina di stampa e RANK = Taratura resistenza testina di stampa.
RIBBON SENSOR LIMITS (Limiti sensore nastro)	Consente di visualizzare i valori ricavati dalle letture del sensore del nastro (vedere l'esempio di seguito) con riferimento alle stampanti dotate dell'opzione di trasferimento termico, dove: RIBBON ADC LOW (Nastro ADC basso) 111 RIBBON ADC HIGH (Nastro ADC alto) 249
FLASH MODULE REPORT (RAPPORTO MODULO FLASH)	Consente di visualizzare i dati del report concernente il modulo, dove:
VIEW (Visualizza)	Visualizza i dati.
PRINT (Stampa)	Consente di stampare un'etichetta di riferimento: **FLASH MODULE REPORT (RAPPORTO MODULO FLASH)** DOM 12:44PM 23MAGGIO2011 Guasto montaggio modulo G: 0 Modulo G riformattato: 0

5 Manutenzione e Regolazioni

5.1 Introduzione

Questa sezione fornisce consigli dettagliati in merito a pulizia, regolazione e risoluzione di problemi della stampante. La tabella seguente evidenzia il programma di manutenzione consigliato per le varie parti della stampante.

Area	Metodo	Intervallo
Testina di stampa	Spegnere la stampante prima di pulire la testina di stampa. Utilizzare del solvente* su un bastoncino cotonato per pulire la testina da una estremità all'altra.	Dopo ciascun rotolo di supporto.
Rullo a platina	Spegnere (OFF) la stampante. Ruotare il rullo a platina e pulire a fondo con del solvente* e un bastoncino cotonato.	Dopo ciascun rotolo di supporto.
Rullo per scollatura	Ruotare il rullo per scollatura e pulire a fondo con del solvente* e un bastoncino cotonato.	Dopo ciascun rotolo di supporto.
Percorso del supporto	Solvente*	Dopo ciascun rotolo di supporto.
Barra per scollatura/strappo	Solvente*	Secondo necessità
Sensore per supporto	Getto d'aria o spazzolino	Ogni mese
Esterno	Detergente delicato o per superfici.	Secondo necessità
Interno	Spazzolino o aspiratore	Secondo necessità.

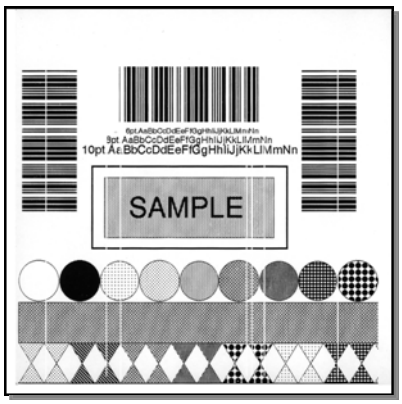
** Si raccomanda l'uso di un solvente contenente alcool isopropilico.*

L'alcol isopropilico è un solvente infiammabile; adottare sempre le precauzioni del caso durante l'utilizzo di questa sostanza.

5.2 Pulizia della testina di stampa

Non utilizzare mai oggetti affilati, duri o abrasivi sulla testina di stampa.

Se la qualità di stampa peggiora (i sintomi possono comprendere codici a barre illeggibili o strisce attraverso il testo e gli elementi grafici), solitamente la causa è un accumulo di frammenti sulla testina di stampa che, se trascurati, possono portare a un prematuro guasto del punto. A seconda dei materiali e dei parametri di stampa usati, si raccomandano diversi metodi di pulizia.



Le strisce possono indicare che la testina di stampa è sporca o difettosa.

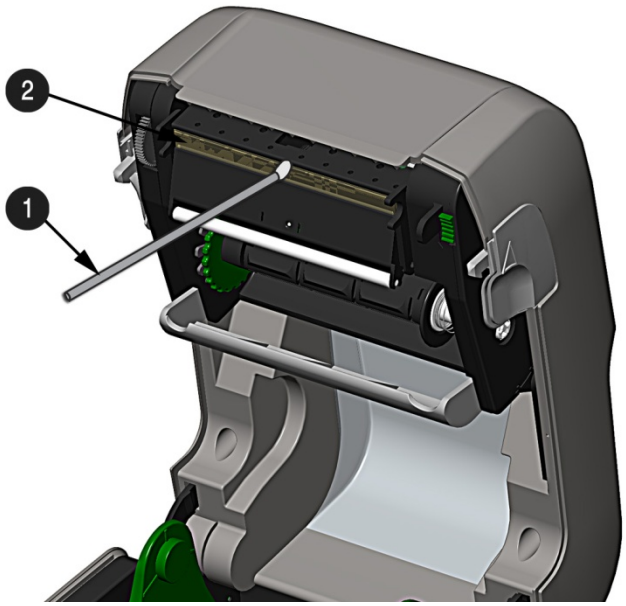
Una pulizia adeguata è estremamente importante. Per mantenere le massime prestazioni della stampante, Datamax-O'Neil offre una linea completa di prodotti di pulizia, tra cui penne, carte, pellicole e batuffoli. Per saperne di più visitate il nostro sitio web.

Procedura con bastoncino ovattato

Se si stampa con supporto a termica diretta o a trasferimento termico con nastro cera, pulire la testina di stampa come segue:

1) Spegnere (OFF) l'interruttore di alimentazione e scollegare la stampante. Aprire la stampante. **Attendere che la testina si raffreddi.**

2) Rimuovere tutti i supporti e nastro installati. Utilizzando un bastoncino ovattato inumidito (non imbevuto) di alcol isopropilico, pulire a fondo la testina di stampa.



❶	Bastoncino ovattato con solvente
❷	Testina di stampa

Procedura di pulizia con carte

Se si stampa con supporti a termica diretta o supporti a trasferimento termico con combinazioni di nastro in cera/resina, o se il tentativo di pulizia con bastoncino ovattato non sia andato a buon fine, pulire la testina di stampa come segue:

1) Aprire la stampante. **Attendere che la testina si raffreddi.**

2) Rimuovere il supporto e il nastro, quindi posizionare una carta di pulizia sotto la testina di stampa (codice articolo 70-2013-01).

3) Chiudere il coperchio quindi premere e tenere premuto il pulsante per dare inizio alla pulizia.

4) Dopo che la carta di pulizia è passata attraverso la stampante, reinstallare il supporto (e il nastro, se necessario). Inserire la spina nella presa e accendere (ON) la stampante. Stampare alcune etichette campione ed esaminarle. Se le strisce sono ancora presenti, utilizzare la procedura di pulizia con pellicola descritta sotto; altrimenti, la pulizia è terminata.

Procedura con pellicola di pulizia

Se si stampa con supporti a trasferimento termico e nastri in resina, quando si stampa a un valore termico di 22 o superiore oppure quando gli altri metodi non hanno dato risultati positivi, pulire la testina di stampa come segue:

1) Aprire la stampante. **Attendere che la testina si raffreddi.**

2) Rimuovere il supporto e il nastro, quindi posizionare una carta di pellicola di pulizia sotto la testina di stampa (codice articolo 70-2087-01).

3) Chiudere il coperchio quindi premere e tenere premuto il pulsante per dare inizio alla pulizia.

4) Dopo che la pellicola di pulizia è passata attraverso la stampante, spegnere (OFF) l'interruttore di alimentazione e scollegare la stampante. Aprire il coperchio e attendere alcuni istanti che la testina si raffreddi. Utilizzando un bastoncino ovattato inumidito (non imbevuto) di alcol isopropilico, pulire la testina di stampa e lasciarla asciugare.

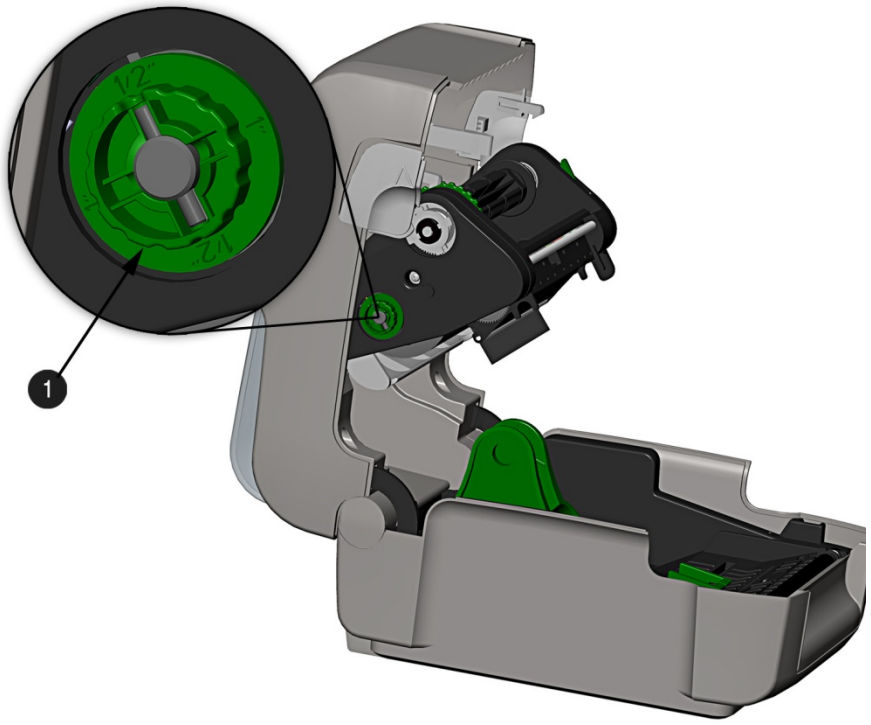
5) Reinstallare il supporto (e il nastro, se necessario). Inserire la spina nella presa e accendere (ON) la stampante. Stampare alcune etichette campione ed esaminarle. Se le strisce sono ancora presenti è possibile che sia necessario sostituire la testina di stampa; vedere Sezione 5.5.

5.3 Manopola di regolazione della tensione del nastro

La funzione di gestione del nastro regolabile, che si trova su stampanti dotate con l'opzione di trasferimento termico, permette che il perno di alimentazione fornisca una tensione ottima di quantità. Regolare la tensione del nastro come segue:

1) Spegnere la stampante.

2) Tenere il nastro/perno del nastro per impedirne la rotazione. Poi spingere e ruotare la manopola di regolazione della tensione del nastro alla posizione che corrisponda alle dimensioni base del nastro in uso.



❶	Gestione nastro
❷	Manopola di regolazione della tensione del nastro

5.4 Sensore per supporto regolabile

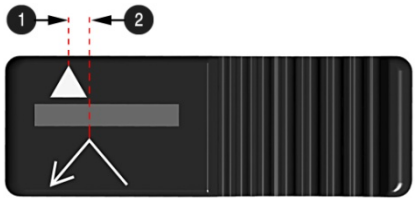
Il sistema opzionale di sensore per supporto regolabile (AMS) consente alla stampante di accettare una più ampia varietà di configurazioni di supporti. La tabella seguente definisce le posizioni generali AMS per diversi supporti e tipi di parte alta del modulo (TOF, Top of Form).

Posizionamento di AMS		
Tipo di	**Posizione di sensore**	**Metodo di rilevamento TOF**
Continuo	Qualsiasi sia la posizione nel percorso dei supporti con entrambi i sensori allineati.	Continuo (Rileva solo su supporti)
A stampo	Qualsiasi posizione all'interno del percorso dei supporti in cui lo spazio tra le etichette attraversa i sensori. (Sensori superiori e inferiori devono essere allineati)	A stampo e dentellato. Utilizzare questo per i supporti dentellati o con foro
Dentellato/Foro	Centro del tacco o foro	Spazio (primario) Riflettente (secondario)
Barra Nera	Centro della tacca nera	Riflettente

Posizionare la AMS come segue:

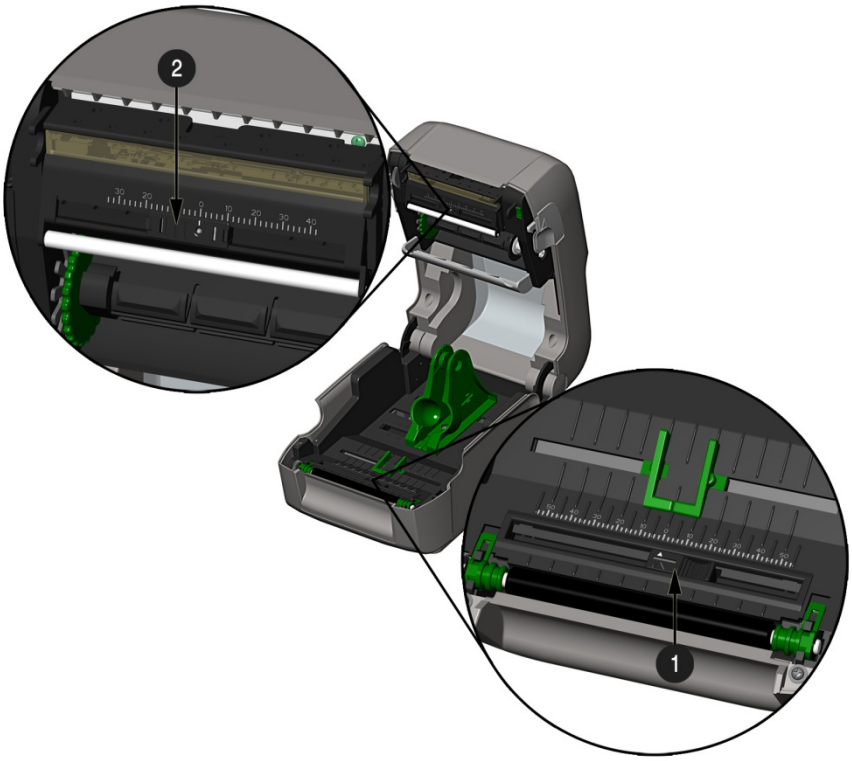
1) Nel sensore inferiore AMS, individuare l'indicatore adatto per l'utilizzo con i vostri supporti.

❶ Indicatore di spazio o tacca
❷ Indicatore (tacca) riflettente



2) Far scorrere il sensore inferiore AMS in modo che l'indicatore sia in linea con il centro della tacca, lo spazio, o (tacca) riflettente dei supporti installati.

3) Far scorrere il sensore superiore AMS verso la stessa posizione che il sensore inferiore AMS, (questo non è necessario se si utilizzano supporti riflettenti).



❶ Sensore inferiore AMS
❷ Sensore superiore AMS

4) Caricare il supporto, si veda la Sezione 2.3.

5.5 Sostituzione della testina di stampa

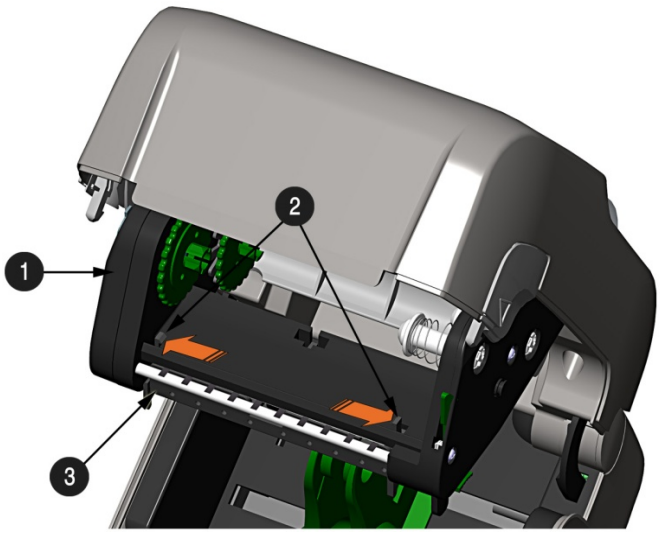
Se la testina di stampa viene danneggiata o usurata, sostituirla come segue:

☑ Seguire sempre le corrette procedure di scarica statica elettrica in caso di sostituzione della testina di stampa.

1) Spegnere la stampante e rimuovere il nastro, se installato.

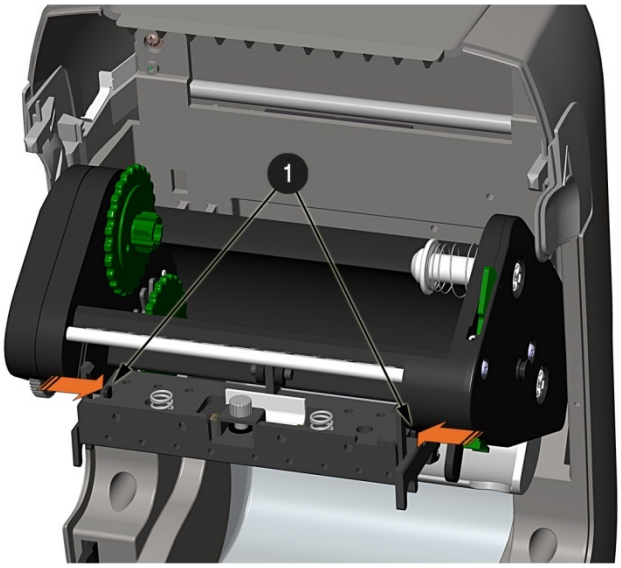
2) Abbassare il gruppo gestione nastro.

3) Premere verso l'esterno sulle due linguette del trasportatore della testina e ruotare quest'ultimo verso il basso.



❶ Gestione nastro
❷ Linguette del gruppo testina di stampa
❸ Trasportatore della testina di stampa

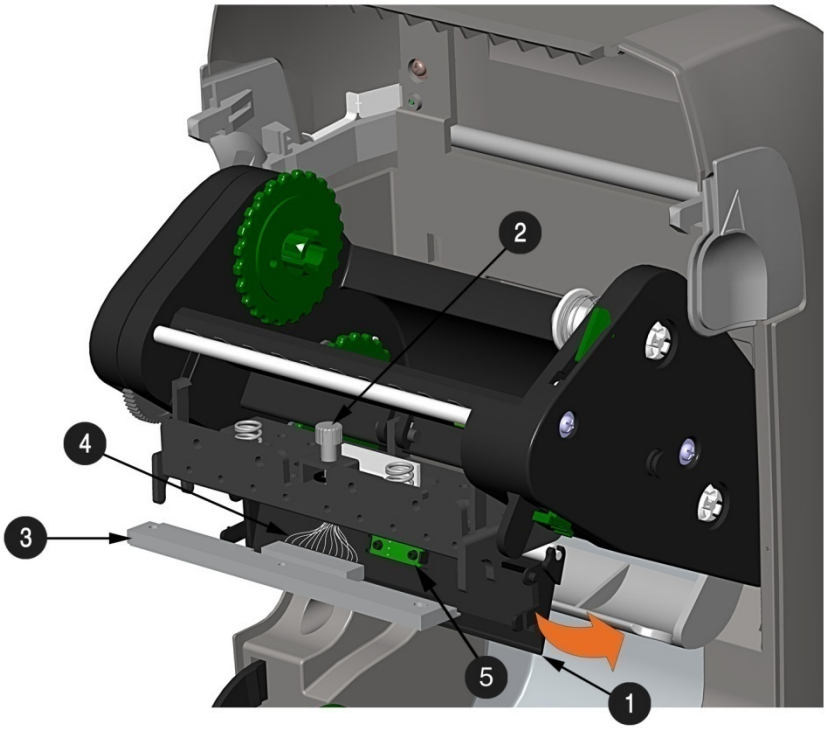
4) Premere verso l'interno sulle due linguette della testina stampa e ruotare lo schermo della testina di stampa verso il basso.



❶ Linguette dello schermo della testina di stampa

5) Allentare la vite della testina di stampa e lasciate che la testina di stampa si liberi.

6) Togliere il cavo della testina di stampa.



❶	Schermo della testina di stampa
❷	Vite della testina di stampa
❸	Testina di stampa
❹	Cavo della testina di stampa
❺	Sensore

Installazione:

1) Collegare con cautela il cavo della testina di stampa alla nuova testina di stampa.

2) Posizionare la testina di stampa nel trasportatore della testina di stampa e stringere la vite della testina di stampa .

3) Assicurarsi che il sensore sia correttamente aggiustato e ruotare lo schermo della testina di stampa verso l'alto finché non scatti in posizione.

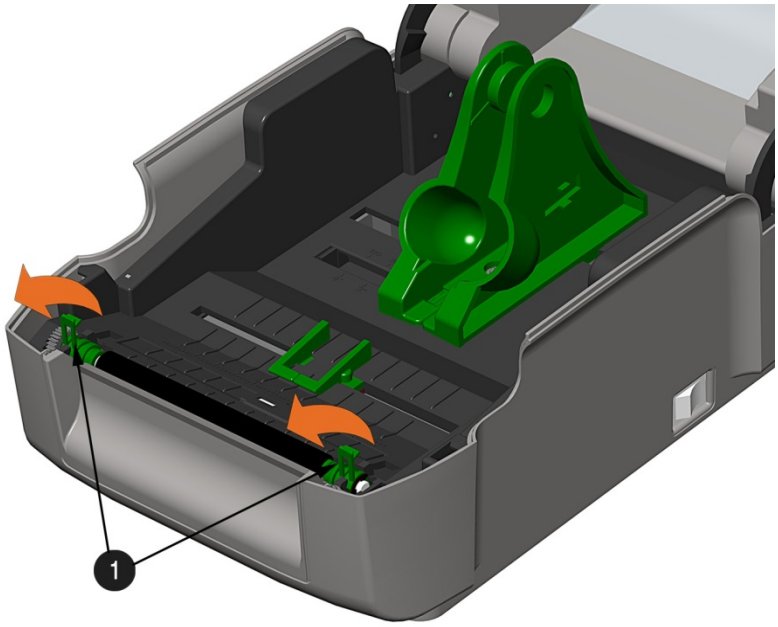
4) Ruotare il trasportatore della testina di stampa verso l'alto finché non scatti in posizione.

5.6 Sostituzione del rullo a platina

Il rullo a platina può essere facilmente rimosso per la pulizia, la sostituzione o la compensazione di inceppamenti di supporti.

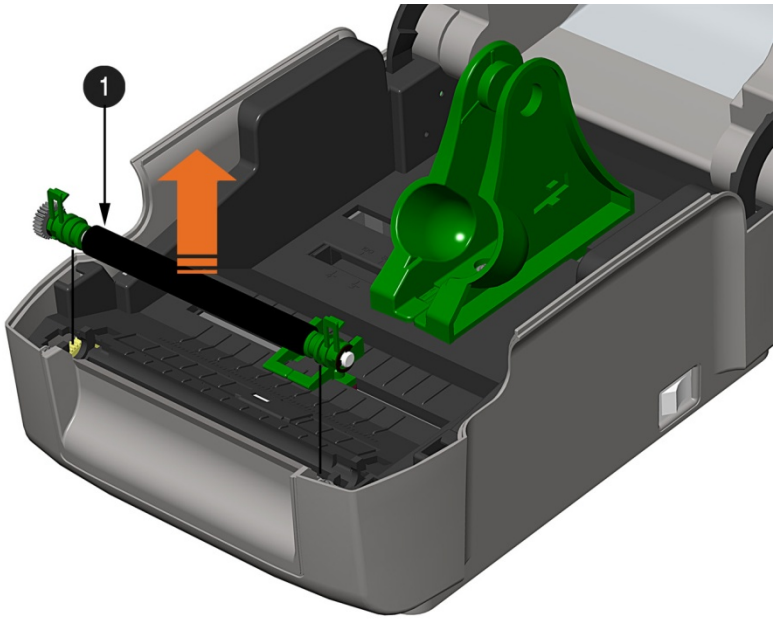
1) Spegnere la stampante e rimuovere il nastro, se installato.

2) Sollevare le due linguette del rullo a platina.



❶ LInguette del rullo a platina

3) Rimuovere il gruppo del rullo a platina dalla stampante.



❶ Gruppo rullo a platina

Installazione:

1) Posizionare il gruppo rullo a platina nella stampante.

2) Ruotare le due linguette del rullo a platina verso il basso finchè non scattino in posizione.

5.7 Aggiornamento Firmware

I nuovi aggiornamenti e/o le nuove funzionalità aggiunti di volta in volta ai programmi possono essere scaricati sulla stampante come segue:

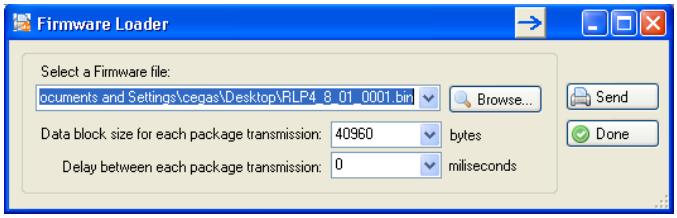
1) Individuare la nuova versione per il proprio modello di stampante dal sito web Datamax-O'Neil su www.datamax-oneil.com e scaricarla sul disco rigido del proprio computer.

2) Lanciare l'utility di configurazione NETira CT e interrogare (collegarsi a) la stampante (per maggiori informazioni su NETira CT vedere la sezione 3,5).

Si consiglia di salvare la configurazione prima di scaricare il firmware e di ripristinarla una volta terminata la procedura. Assicurarsi di selezionare la casella "Include Sensor Calibration Data on Open" (Includi dati calibrazione sensore all'apertura) quando si ripristina la configurazione.

3) Andare in Tools>Upgrade>Firmware (Strumenti>Aggiorna>Firmware). Selezionare il file binario (file BIN).

4) Fare clic sul pulsante 'Send' (invia) per avviare l'aggiornamento del firmware.



5.7.1 Caricamento avvio 1 e 2

1) Collegare la stampante al proprio PC utilizzando un cavo seriale.

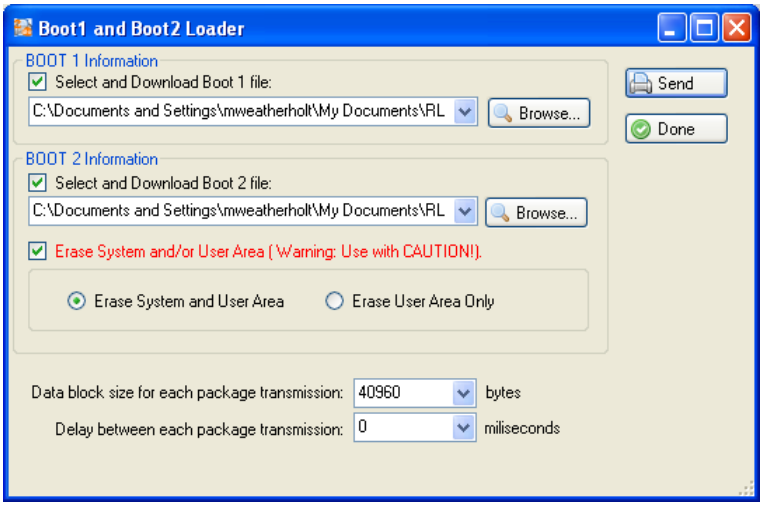
2) Lanciare l'utility di configurazione NETira CT e interrogare (collegarsi a) la stampante (per maggiori informazioni su NETira CT vedere la sezione 3,5).

Si consiglia di salvare la configurazione prima di scaricare il firmware e di ripristinarla una volta terminata la procedura. Assicurarsi di selezionare la casella "Include Sensor Calibration Data on Open" (Includi dati calibrazione sensore all'apertura) quando si ripristina la configurazione.

3) Andare in Tools>Upgrade>Firmware (Strumenti>Aggiorna>Firmware). Selezionare i file binari (file BIN) per ciascuno dei file di avvio.

4) Selezionare le caselle "Select and Download Boot 1 file:" (Seleziona e scarica file di avvio 1), "Select and Download Boot 2 file:" (Seleziona e scarica file di avvio 2) ed "Erase System and/or User Area" (Cancella area sistema e/o utente) e fare clic su invia per avviare il download.

Selezionare sempre la casella "Erase System and/or User Area" se non diversamente indicato.



5) Una volta caricati i file del Boot Loader, è possibile aggiornare la versione del firmware utilizzando la procedura descritta nella sezione 5.7.

6 Risoluzione dei problemi

6.1 Introduzione

Di tanto in tanto si presentano situazioni che richiedono la risoluzione dei problemi. Di seguito si elencano le possibili situazioni problematiche e le sue soluzioni. Rivolgersi a un tecnico qualificato per i problemi che persistono o problemi che non rientrano in questa sezione.

6.2 Risoluzione dei problemi Tips

La seguente sezione elenca i sintomi ed i numeri di pagina associati degli argomenti trattati. Anche se non si trattano tutte le situazioni, si possono trovare alcuni consigli utili. Dopo un'azione correttiva, premere il pulsante FEED per cancellare l'allarme.

Qualità di stampa inaccettabile:

- Testina di stampa sporca: Pulire la testina di stampa (vedere la Sezione 5.2).
- L'impostazione della temperatura potrebbe essere incorretta per i supporti utilizzati: Utilizzare il programma software o comandi DPL per regolare l'impostazione di calore e velocità di stampa .
- Si utilizza una combinazione incorretta di supporto/nastro che non corrisponde: Verificare i tipi utilizzati.
- Testina di stampa difettosa: Sostituirla (vedi sezione 5.5) o chiamare l'assistenza.

La stampante non stampa oppure stampa etichette contemporaneamente:

- Le etichette sono caricate in modo incorretto: Vedere le istruzioni di caricamento sul coperchio all'interno della stampante, o al punto 2.3.
- Il supporto non è calibrato. Calibrarlo nuovamente (vedere Sezione 3.7).
- I circuiti del sensore o il sensore di supporto potrebbero essere difettosi: Contattare l'assistenza.

Il nastro non avanza (la carta avanza, ma il nastro no):

- Il nastro può essere installato in modo incorretto: Assicurarsi che il lato inchiostrato del nastro sia rivolto verso le etichette. Questo può verificarsi con la maggior parte dei nastri tramite uno sfregamento di carta contro il nastro, l'inchiostro deve sporcare la carta. Oppure, se si utilizza uno stock di etichette, il lato adesivo di una etichetta tirerà fuori l'inchiostro.
- Una combinazione non corrispondente di nastro/carta si traduce in una quantità insufficiente di attrito tra carta e nastro: Assicurarsi che si utilizzi con i supporti il tipo corretto di nastro.

Salta tutte le altre etichette (qualità di stampa buona, ma ogni altra etichetta viene saltata):

- L'etichetta è troppo formattata vicino al bordo superiore dell'etichetta: Lasciare uno spazio bianco pari a 8 righe di punti (circa 0,02 pollici [.5 mm]) nella parte superiore dell'etichetta.
- Il supporto non è calibrato. Calibrarlo nuovamente (vedere Sezione 3.7).
- I circuiti del sensore o il sensore di supporto potrebbero essere difettosi: Contattare l'assistenza.

Impossibile stampare rotazioni:

- I caratteri sono formattati al di fuori delle dimensioni dell'etichetta: Controllare che i valori di riga/colonna forniscano spazio sufficiente per l'altezza dell'immagine da stampare.

Stampa chiara sul lato dell'etichetta:

- Il coperchio della stampante non è bloccato verso il basso: Agganciarlo.
- La testina di stampa non è allineata correttamente: Contattare l'assistenza.

La stampante non si accende:

- La presa di corrente CA potrebbe essere difettosa: Provare un'altra presa.
- L'alimentazione potrebbe essere difettosa: Sostituirla.
- Possibile interruttore difettoso: Contattare l'assistenza.

L'etichetta avanza 1-2 pollici prima di una segnalazione di errore:

- Il nastro può essere installato in modo incorretto. Assicurarsi che il lato inchiostrato del nastro sia rivolto verso le etichette. Questo può verificarsi con la maggior parte dei nastri tramite uno sfregamento di carta contro il nastro, l'inchiostro deve sporcare la carta. Oppure, se si utilizza uno stock di etichette, il lato adesivo di una etichetta tirerà fuori l'inchiostro.
- Una combinazione non corrispondente di nastro/carta si traduce in una quantità insufficiente di attrito tra carta e nastro: Assicurarsi che si utilizzi con i supporti il tipo corretto di nastro.

La etichetta avanza 12 pollici prima di una segnalazione di errore:

- I supporti potrebbero non essere stati caricati in modo corretto: Ricaricare. (Vedere la Sezione 2.3). Al momento del caricamento dei supporti, assicurarsi che le guide e i ganci si trovino contro i supporti e che gli spazi o le tacche delle etichette siano in linea con il sensore del supporto.
- I circuiti del sensore o il sensore di supporto potrebbero essere difettosi: Contattare l'assistenza.

Le etichette si spostano troppo da un lato all'altro durante la stampa:

- I supporti potrebbero non essere stati caricati in modo corretto: Ricaricare. (Vedere la Sezione 2.3). Al momento del caricamento dei supporti, assicurarsi che le guide e i ganci si trovino contro i supporti e che gli spazi o le tacche delle etichette siano in linea con il sensore del supporto.

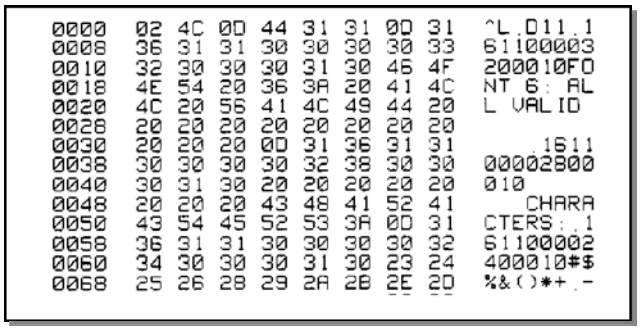
6.3 Modalità Dump esadecimale

La Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale) è uno strumento utile per diagnosticare problemi vari, compresi errori di comunicazione e sintassi DPL , e consente pertanto di confrontare le stringhe in ingresso (inviate dall'host) con i dati in uscita (ricevuti dalla stampante). Per decodificare queste informazioni, il *Manuale del programmatore* rappresenta un ottimo riferimento. Questi dati in uscita possono essere utilizzati per eseguire il debug del formato dell'etichetta . Inoltre, consentendo l'invio ripetuto di un formato, questa modalità può consentire di rilevare i problemi di sincronizzazione eventualmente esistenti. I problemi di sincronizzazione (handshaking) sono identificati dalle sezioni di dati mancanti contenute nella stringa di caratteri.

Per stampare un'etichetta esadecimale:

Per iniziare, accedere al menu Diagnostics (Diagnostica) e attivare Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale). Vedere la Sezione 4,4. Uscire dal menu e salvare le modifiche. A questo punto, sul display compare la scritta 'HEX DUMP MODE' ('MODALITÀ DUMP ESADECIMALE'), e tutti i dati inviati alla stampante sono quindi trasmessi in uscita sotto forma di codice esadecimale, corredati da equivalenti ASCII stampabili, come mostrato di seguito. Per uscire dall'opzione Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale), *accedere nuovamente* al menu Diagnostics (Diagnostica) e disattivare Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale), quindi uscire dal menu e salvare le modifiche.

La figura sottostante mostra un esempio di etichetta Dump esadecimale. Dopo aver inviato un formato etichetta alla stampante, il codice esadecimale trasmette immediatamente i dati in uscita. Per finire, si noti che molti software utilizzano la mappatura bit per creare l'etichetta, complicando in tal modo l'esecuzione della diagnostica. In caso di domande, contattare il Supporto tecnico di Datamax-O'Neil.



A Specifiche tecniche

Meccaniche

Larghezza	Modelli Pro: 8,01 pollici (20,4 cm) Modelli Pro+: 8,54 pollici (21,7 cm)
Spessore	Modelli Pro: 11,10 pollici (28,2 cm) Modelli Pro+: 14,17 pollici (36,0 cm)
Altezza	Modelli Pro: 7,36 pollici (18,7 cm) Modelli Pro+: 9,45 pollici (24,0 cm)
Peso	Modelli Pro: 5,25 libbre (2,4 kg) Modelli Pro+: 7,75 libbre (3,5 kg)
Temperatura di utilizzo	40 F - 95 F (4 C - 35 C)
Tensione ingresso CA	Alimentazione: 105 VAC a 250 VAC / 50-60 Hz

Stampa

Metodo di stampa	Termica diretta; trasferimento termico (opzionale)
Velocità di stampa	Modelli 203 DPI: 2 - 6 IPS (50.8 – 152.4mm/s) Modelli 300 DPI: 2 - 5 IPS (50.8 – 127mm/s)
Risoluzione	Modelli 203 DPI: 203 DPI (8 punti/mm) Modelli 300 DPI: 300 DPI (11.8 punti/mm)
Barra per strappo manuale	Strappo
Memoria DRAM	16MB
Memoria FLASH	64MB

Supporto / Nastro

Tipi di supporti	Su rotolo, a stampo, continuo, a soffietto
Larghezza max. supporto	4,3 pollici (11,18 cm)
Larghezza min. supporto	0,75 pollici (19,05 mm)
Larghezza max. stampa	Modelli 203 DPI: 4,25 pollici (108mm) Modelli 300 DPI: 4,12 pollici (106mm)
Intervallo lunghezza stampa	.236 – 99 pollici (6 - 2514mm)
Altezza di etichetta minima	Strappare: 0,5 pollici (12mm) Spellicolatura: 1,0 pollici (25mm) Taglio: 1,18 pollici (30mm)
Intervallo spessore del supporto	0,0025 - 0,01 pollici (0,064 - 0,25 mm); fino a 0,005 pollici (0,127 mm) con taglierina opzionale
Capacità rotolo di alimentazione supporto	Modelli Pro: 5 pollici (127,0 mm) diametro interno su un'anima da 1 pollice (25,4mm) Modelli Pro+: Anime da 7,2 pollici (182,9 mm) di diametro esterno su 3 pollici (76,2 mm), 1,5 pollici (38,1 mm), o 1 pollice (25,4 mm)
Intervallo larghezza nastro	Nastri con anima da ½ " Dimensioni anima nastro: 4,3 pollici (110mm) Larghezza nastro 1.0 - 4.3 pollici (25 - 110mm); centrato in anima Nastri con anima da 1" (con adattatori anima nastro, vedere la sezione 2.4.1.) Dimensioni anima nastro: 1.0 - 4.3 pollici (25 - 110mm); centrato sugli adattatori anima nastro
Capacità rotolo nastro	Larghezza nastro 1.0 - 4.3 pollici (25 - 110mm); centrato in anima Anime da 0,5 "(13mm) con nastro da 361'(110m) di lunghezza o anima da 1" (25mm) con nastro da 984' (300 m) di lunghezza

Communications (Comunicazioni)

Porte di interfaccia (standard)	USB, RS-232 (DB-9), IEEE 1284 Tipo C conforme a parallella mini-Centronics, e cablata con 10/100 LAN
Velocità Baud	Da 600 a 38.400 bit al secondo (bps)
Handshake (sincronizzazione)	Xon/Xoff, CTS, DTR
Parità	Pari, dispari, nessuna
Bit di stop	1 o 2
Bit di dati	7 o 8

Fonts

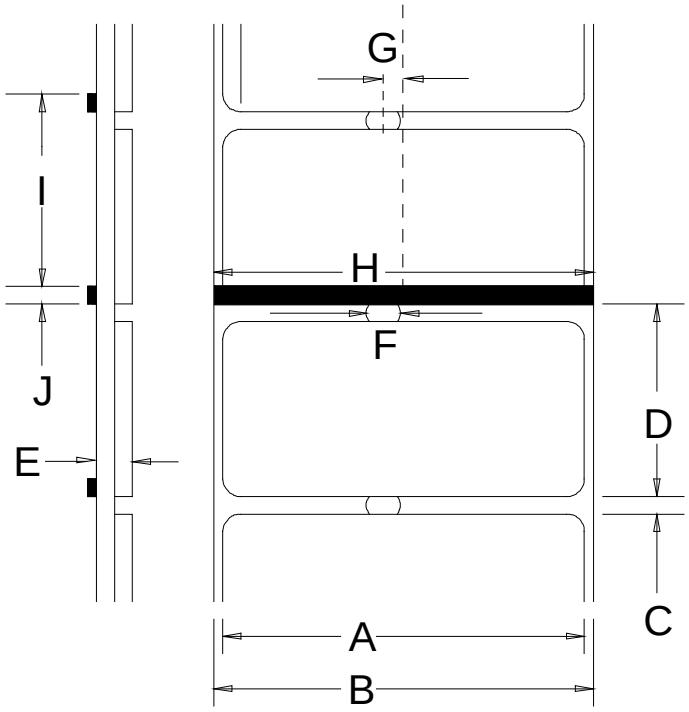
Tipi di font 9 Bit Map; ruotato di 0, 90, 180 e 270 gradi

Codici a barre incorporati

32 codici a barre integrati (vedere il Manuale del programmatore per un elenco dettagliato).

Supporti approvati

Per ottenere una qualità di stampa ottimale e la massima durata delle testine di stampa, Datamax-O'Neil raccomanda l'uso di nastri e supporti di marchio Datamax-O'Neil. Tali materiali sono specificatamente formulati per l'utilizzo nelle nostre stampanti; l'uso di materiali di altri fornitori potrebbe influire negativamente sulla qualità di stampa, le prestazioni e la durata della stampante o dei suoi componenti. Per avere un elenco attuale dei supporti e dei nastri approvati per l'uso nelle applicazioni a termica diretta e trasferimento termico, contattare un rappresentante dei supporti al numero (407) 523-5650.



	Descrizione	Max [1]	Min [1]
A	Larghezza etichetta	203 DPI: 4.25 300 DPI: 4.12	.75
B	Larghezza sottostrato	4.4	.75
C	Spazio tra etichette (GAP)	.25	.10
D	Lunghezza etichetta	24[3]	.25[4]
E	Spessore totale	.010[6]	.0025
F	Larghezza apertura tacca	--	.20
G	Distanza dal centro del supporto all'apertura del sensore del supporto. Le distanze si differenziano per "a destra del centro" e "sinistra del centro" e dipendono dal fatto che vengano utilizzati mezzi trasmissivi o riflettenti.	Trasmissivo (Spazio/Foro/Tacca): 42mm a sinistra e 34mm a destra Riflettente (Barra/Foro/Tacca): 58 mm a sinistra e 38 mm a destra	
H	Larghezza segno riflettente[2]	4.4	.50
I	Distanza tra tacche riflettenti	24[3]	.25[5]
J	Lunghezza segno riflettente	.25	.10

[1] Le unità di misura sono in pollici.
[2] Il segno (nero) riflettente deve essere a base di carbonio, posizionata sul retro del materiale e il potere riflettente dovrà essere inferiore al 10% a lunghezze d'onda di 950 e 640 nm.
[3] La lunghezza dell'etichetta può variare fino a 99 pollici (2,51 m) con area stampabile non superiore alla lunghezza massima dell'etichetta.
[4] Tale distanza è comprensiva dello spazio minimo tra etichette (GAP). Lunghezza min. di 1,25 pollici (31,8 mm) con taglierina opzionale installata.
[5] Tale distanza è comprensiva della tacca riflettente minima.
[6] *.007 pollici (0,117 millimetri) con taglierina standard.*

B Installazione LAN cablata e wireless

B.1 Installazione scheda di rete

A prescindere dal fatto che si stia installando una connessione cablata o wireless, è consigliabile stabilire prima una connessione cablata alla stampante. In questo modo sarà possibile accedere alle pagine web interne della stampante per configurare le impostazioni necessarie alla tipica connessione wireless. Se per qualunque motivo non si riesce a stabilire una connessione cablata, è anche possibile impostare tutti i parametri di connessione utilizzando l'utility di configurazione NETira CT (vedere la sezione 3,5).

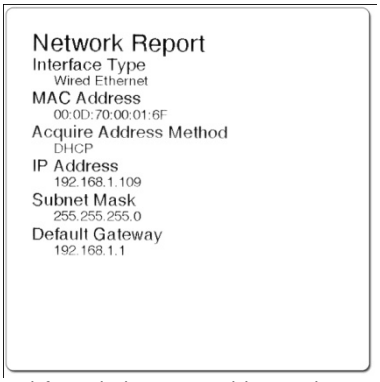
A stampante invia richieste IP all'accensione, prima di stabilire una connessione di rete alla stampante è necessario prestare attenzione ai requisiti di assegnazione del proprio indirizzo IP. L'indirizzo IP della stampante può essere configurato in uno dei seguenti due modi: Utilizzando un indirizzo IP statico o utilizzando la funzionalità di rilevamento IP (DHCP, BootP o RARP). **In accordo alle impostazioni predefinite di fabbrica, la funzione IP DISCOVERY (RILEVAMENTO IP) è configurata in stato ENABLED (ATTIVATO).**

1. Con la stampante spenta, collegare il cavo di rete, quindi accendere la stampante.
2. A questo punto la stampante cercherà un server DHCP. Sono necessario fino a 90 secondi affinché la stampante riconosca un indirizzo IP.
3. A questo punto è consigliabile stampare un rapporto di rete. Tale rapporto di rete viene generato dalla stampante ed elenca importanti informazioni predefinite come gli indirizzi IP e MAC, nonché l'SSID per le schede wireless. Per stampare il 'Network Report' (rapporto di rete):

   Premere il tasto ▲ per evidenziare il ramo 'TEST' menu, quindi premere il tasto .

   Utilizzando il tasto ▼, scorrere fino al rapporto di rete, e quindi premere il tasto .

   Quando richiesto, scegliere "View" (per visualizzare le informazioni sul display) o "Print" (per stampare le informazioni)..


Network Report
Interface Type
Wired Ethernet
MAC Address
00:0D:70:00:01:6F
Acquire Address Method
DHCP
IP Address
192.168.1.109
Subnet Mask
255.255.255.0
Default Gateway
192.168.1.1

Le informazioni su questa etichetta variano a seconda della configurazione e della versione del firmware.

4. Verificare che la stampante abbia ottenuto un indirizzo IP valido per la rete. Se non si è ottenuto un indirizzo IP valido o se si desidera utilizzare un diverso indirizzo statico, questo può essere impostato tramite il pannello frontale della stampante.

   Entrare nel menu della stampante e sfogliare fino al sottomenu Communications>Network/Bluetooth>Wired Ethernet (comunicazioni/rete/Bluetooth/Ethernet cablata).

   - Impostare la voce di menu "IP Discovery" su "Use Static Addresses" (utilizza indirizzi statici).
   - Impostare la voce di menu "IP Address" (indirizzo IP) sul valore desiderato, continuare la medesima procedura con le voci di menu "Subnet Mask" e "Default Gateway" (gateway predefinito) se necessario. Uscire dal menu della stampante. Spegnere e riaccendere la stampante: questa, all'avvio, si connetterà alla rete utilizzando i nuovi parametri forniti.

Una volta completati correttamente i passaggi di cui sopra, sarà possibile utilizzare l'indirizzo IP per:

- Navigare nelle pagine web interne della stampante, se questa è dotata di capacità wireless, per effettuare una configurazione avanzata/wireless. **Vedere la sezione B.2, *Installazione wireless.***

-o-

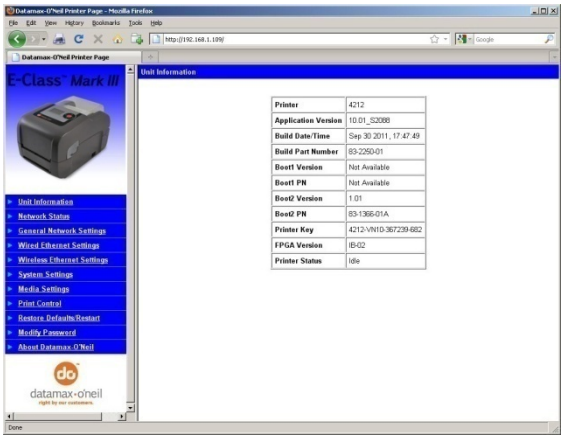
- Installare un driver della stampante e iniziare a stampare dalle proprie applicazioni Windows®. **Vedere la sezione B.3, Installazione del driver della stampante.**

B.2 Installazione wireless

1. Aprire il browser web. Digitare l'indirizzo IP assegnato alla stampante. L'indirizzo IP predefinito delle stampanti è: 192.168.10.26.

☑ Se è stato assegnato un indirizzo IP diverso alla stampante, assicurarsi di inserire quello corretto.

Si aprirà la schermata seguente:



Le pagine web interne della stampante sono divise in 10 pagine, accessibili tramite la bara di navigazione sul lato sinistro.

La maggior parte delle voci su queste pagine simulano il menu interno della stampante. Per maggiori informazioni sulla funzione di queste impostazioni, vedere la funzione corrispondente nel Capitolo 4.

☑ È necessario fornire una password per modificare eventuali impostazioni; la password predefinita è "**sysadm**".

☑ Se sono stati cambiati dei parametri dell'indirizzo, come l'indirizzo IP, subnet o gateway, è possibile che la stampante non sia visibile dall'host corrente, se questi non sono più nello stesso subnet.

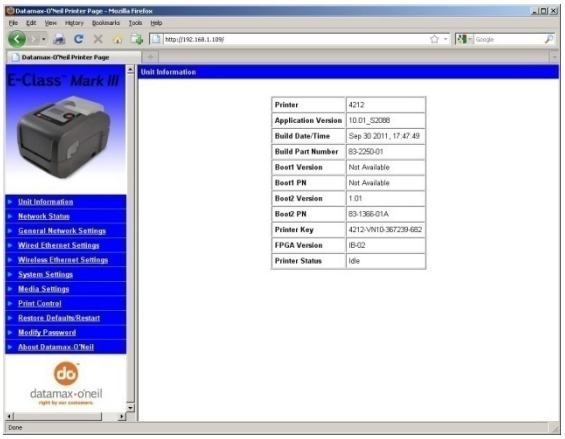
B.2.1 Installazione wireless - Infrastruttura

Dopo aver effettuato correttamente l'installazione tramite una connessione cablata, è possibile configurare la connessione wireless (se presente) in modalità infrastruttura, utilizzando un indirizzo IP statico o emesso da DHCP.

1. Aprire il browser web. Digitare l'indirizzo IP della stampante. L'IP predefinito è 192.168.10.26.

☑ Se è stato assegnato un indirizzo IP diverso alla stampante, assicurarsi di inserire quello corretto.

Comparirà una pagina simile a quella a destra:



2. Fare clic sulla voce di menu "Wireless Ethernet Settings" (impostazioni ethernet wireless) sul lato sinistro dello schermo. Individuare e impostare le seguenti voci:

   - Nella sezione "Acquire Address Method" (metodo di acquisizione indirizzo), selezionare il pulsante opzione "Use DHCP" (usa DHCP).

   Per l'installazione dell'IP statico:
   - Nella sezione "Acquire Address Method" (metodo di acquisizione indirizzo), selezionare il pulsante opzione "Use Static Addresses" (usa indirizzi statici).
   - Nella sezione "Static IP Addresses" inserire degli indirizzi IP statici validi per Printer IP Address (indirizzo IP stampante), Printer Subnet Mask (subnet mask stampante) e Printer Gateway (gateway stampante).

3. Scorrere la pagina verso il basso fino a "Network Type" (tipo rete) e selezionare "infrastructure" (infrastruttura) dall'elenco a discesa.

4. Nel campo SSID digitare il nome dell'SSID del proprio punto d'accesso.

5. In "WIFI Security and Authentication" (sicurezza e autenticazione WiFi), impostare le eventuali impostazioni di sicurezza/autenticazione necessarie per la propria rete.

6. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina, inserire la password (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Apply (applica).

7. Fare clic sulla voce di menu "General Network Settings" (impostazioni generali di rete) sul lato sinistro dello schermo. Individuare e impostare le seguenti voci:

8. In "Network Interface" (interfaccia di rete), selezionare il pulsante opzione "Wireless Ethernet".

9. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina, inserire la password (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Apply (applica).

10. Fare clic sulla voce di menu "Restore Default/Restart" (ripristina predefinito/riavvia) sul lato sinistro dello schermo. Assicurarsi che in "Action to Execute:" (azione da eseguire) sia presente la dicitura Restart Printer (riavvia stampante). elenco a discesa. Inserire la password in alto nella pagina (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Execute (esegui) per riavviare la stampante.

A questo punto la stampante cercherà un server DHCP. Sono necessario fino a 90 secondi affinché la stampante riconosca un indirizzo IP.

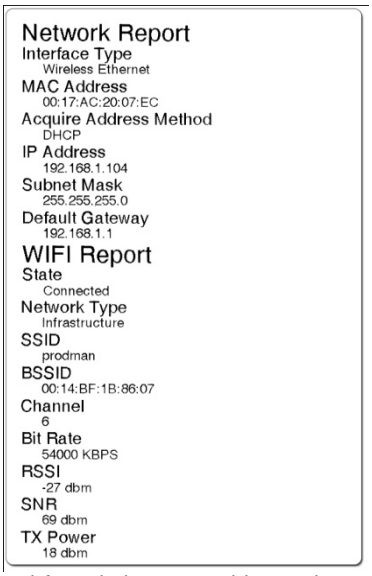
A questo punto è consigliabile stampare un rapporto di rete. Tale rapporto di rete viene generato dalla stampante ed elenca importanti informazioni predefinite come gli indirizzi IP e MAC, nonché l'SSID per le schede wireless. Per stampare il 'Network Report' (rapporto di rete):

Premere il tasto per evidenziare il ramo 'TEST' menu, quindi premere il tasto .

Utilizzando il tasto , scorrere fino al rapporto di rete, e quindi premere il tasto .

Quando richiesto, scegliere "View" (per visualizzare le informazioni sul display) o "Print" (per stampare le informazioni)..

Dopo aver completato correttamente i precedenti passaggi, sarà possibile utilizzare l'indirizzo IP per installare driver della stampante e iniziare la stampa dalle proprie applicazioni Windows®. Vedere la sezione B.3, Installazione del driver della stampante.



Le informazioni su questa etichetta variano a seconda della configurazione e della versione del firmware.

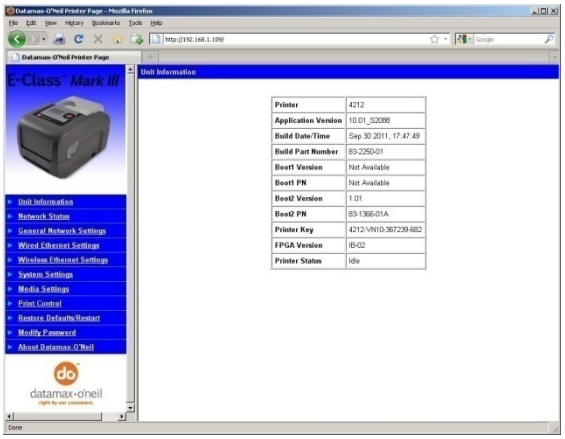
B.2.1 Installazione wireless – Ad-hoc

Dopo aver effettuato correttamente l'installazione tramite una connessione cablata, è possibile configurare la connessione wireless (se presente) in modalità ad-hoc, utilizzando un indirizzo IP statico. Per configurare la scheda wireless in modalità ad-hoc, è necessario configurare il proprio computer host affinché le impostazioni corrispondano a quelle IP della stampante.— Consultare la documentazione del proprio sistema operativo o quelle della scheda di rete wireless per sapere come configurare il computer.

1. Aprire il browser web. Digitare l'indirizzo IP della stampante. L'IP predefinito è 192.168.10.26.

☑ Se è stato assegnato un indirizzo IP diverso alla stampante, assicurarsi di inserire quello corretto.

Comparirà una pagina simile a quella a destra:



2. Fare clic sulla voce di menu "Wireless Ethernet Settings" (impostazioni ethernet wireless) sul lato sinistro dello schermo. Individuare e impostare le seguenti voci:

   - Nella sezione "Acquire Address Method" (metodo di acquisizione indirizzo), selezionare il pulsante opzione "Use Static Addresses" (usa indirizzi statici).

   - Nella sezione "Static IP Addresses" inserire degli indirizzi IP statici validi per Printer IP Address (indirizzo IP stampante), Printer Subnet Mask (subnet mask stampante) e Printer Gateway (gateway stampante).

3. Scorrere la pagina verso il basso fino a “Network Type" (tipo rete) e selezionare “Ad-hoc” (infrastruttura) dall’elenco a discesa.

4. Nel campo SSID digitare il nome dell‘SSID che si desidera assegnare alla stampante.

5. In “WIFI Security and Authentication” (sicurezza e autenticazione WiFi), impostare le eventuali impostazioni di sicurezza/autenticazione necessarie per la propria rete.

6. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina, inserire la password (quella predefinita è “sysadm”) e fare clic su Apply (applica).

7. Fare clic sulla voce di menu “General Network Settings” (impostazioni generali di rete) sul lato sinistro dello schermo. Individuare e impostare le seguenti voci:

8. In “Network Interface” (interfaccia di rete), selezionare il pulsante opzione “Wireless Ethernet”.

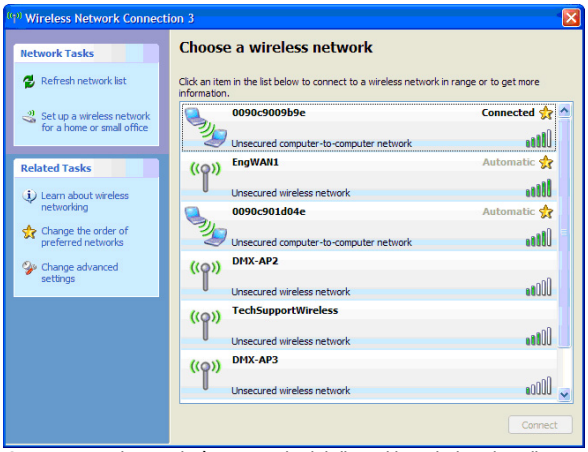
9. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina, inserire la password (quella predefinita è “sysadm”) e fare clic su Apply (applica).

10. Fare clic sulla voce di menu “Restore Default/Restart” (ripristina predefinito/riavvia) sul lato sinistro dello schermo. Assicurarsi che in “Action to Execute:” (azione da eseguire) sia presente la dicitura Restart Printer (riavvia stampante). elenco a discesa. Inserire la password in alto nella pagina (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Execute (esegui) per riavviare la stampante.

11. A questo punto la stampante cercherà un server DHCP. Sono necessario fino a 90 secondi affinché la stampante riconosca un indirizzo IP.

12. Ora, in Windows è possibile visualizzare le reti wireless. Dall’elenco delle reti wireless disponibili, selezionare la stampante che si desidera connettere e poi fare clic sul pulsante Connetti.

    Se la stampante non è nell'elenco, assicurarsi che il computer host sia configurato per le reti wireless ad-hoc.



Questa procedura varierà a seconda del dispositivo wireless installato nel computer host e dalla versione del sistema operativo.

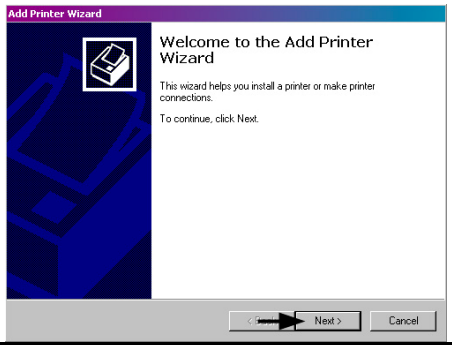
Dopo aver completato correttamente i precedenti passaggi, sarà possibile utilizzare l’indirizzo IP assegnato alla stampante per installare driver della stampante e iniziare la stampa dalle proprie applicazioni Windows®. Vedere la sezione B.3, Installazione del driver della stampante.

B0,3 Installazione del driver della stampante

Installare il driver della stampante come segue (le schermate riportate di seguito sono esempi di Windows 2000; altre versioni saranno simili):

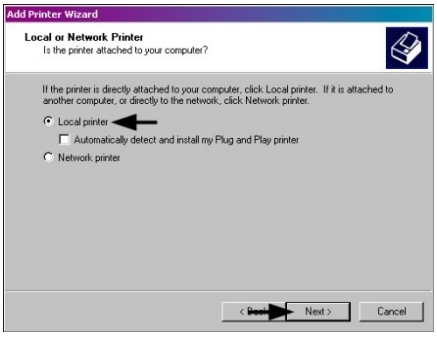
1

Avviare la procedura guidata di aggiunta di una stampante “Add Printer Wizard” di Windows. Si apre la schermata seguente, quindi fare clic su Next> (Avanti>)..


Add Printer Wizard
Welcome to the Add Printer Wizard
This wizard helps you install a printer or make printer connections.
To continue, click Next.
Next >
Cancel

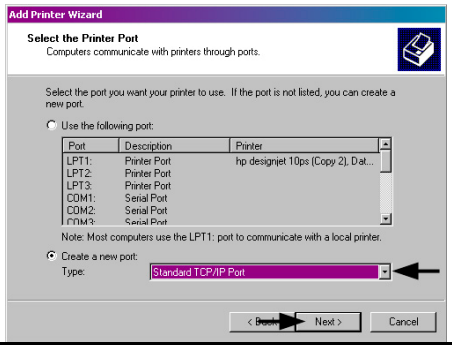
2

Assicurarsi che la stampante locale sia selezionata, quindi fare clic su ‘Next’ (Avanti)>.


Add Printer Wizard
Local or Network Printer
Is the printer attached to your computer?
If the printer is directly attached to your computer, click Local printer. If it is attached to another computer, or directly to the network, click Network printer.
Local printer
Automatically detect and install my Plug and Play printer
Network printer
Next >
Cancel

3

Selezionare Create a new port: (Crea una nuova porta:), quindi Standard TCP/IP Port (TCP standard/Porta IP) dal menu a discesa. Fare clic su Next> (Avanti>).



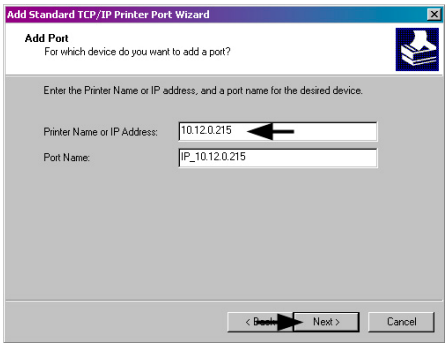
4

Fare clic su Next> (Avanti>).

Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
Welcome to the Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
You use this wizard to add a port for a network printer.
Before continuing be sure that:
1. The device is turned on.
2. The network is connected and configured.
To continue, click Next.
Next >
Cancel

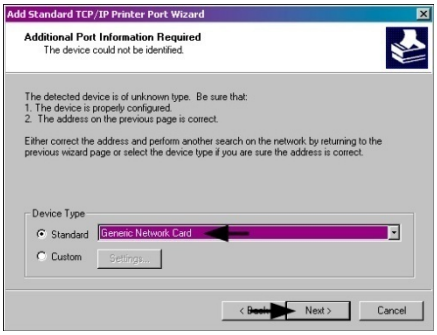
5

Nel campo Printer Name (Nome stampante) o IP Address: (Indirizzo IP:), inserire l’indirizzo IP della stampante. Il campo Port Name (Nome porta) non deve essere modificato. Al termine, fare clic su Next (Avanti).


Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
Add Port
For which device do you want to add a port?
Enter the Printer Name or IP address, and a port name for the desired device.
Printer Name or IP Address:
10.12.0.215
Port Name:
IP_10.12.0.215
Next >
Cancel

6

Assicurarsi che ‘Standard’ sia selezionato, quindi fare clic su ‘Next’ (Avanti).


Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
Additional Port Information Required
The device could not be identified.
The detected device is of unknown type. Be sure that:
1. The device is properly configured.
2. The address on the previous page is correct.
Either correct the address and perform another search on the network by returning to the previous wizard page or select the device type if you are sure the address is correct.
Device Type
Standard
Generic Network Card
Custom
Settings...
Next >
Cancel

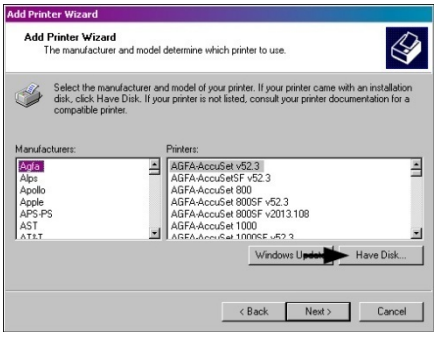
7

Confermare le impostazioni, quindi fare clic su Finish (Fine).

Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
Completing the Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
You have selected a port with the following characteristics.
SNMP: Yes
Protocol: RAW, Port 9100
Device: 10.12.0.215
Port Name: IP_10.12.0.215
Adapter Type: Generic Network Card
To complete this wizard, click Finish.
Finish
Cancel

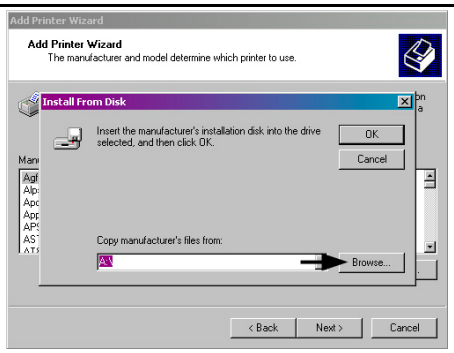
8

Fare clic su Have Disk (Richiedi disco).



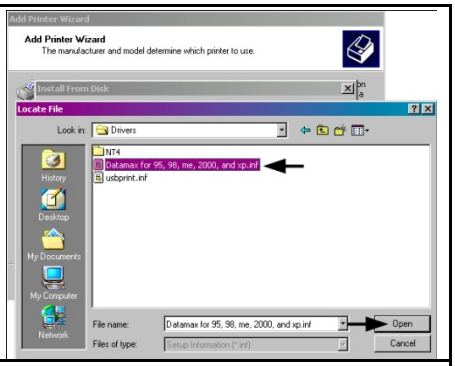
9

Inserire il CD-ROM degli accessori e fare clic su Browse (Sfoglia).



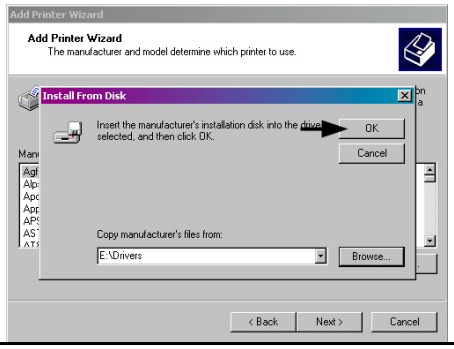
10

Accedere alla cartella \ DRIVERS \ del CD-ROM. Assicurarsi che il file "Datamax-O'Neil. Inf" sia selezionato quindi fare clic su OK.



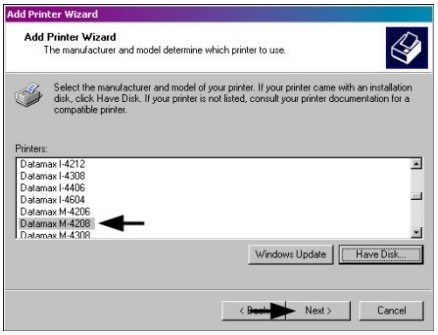
11

Fare clic su OK.



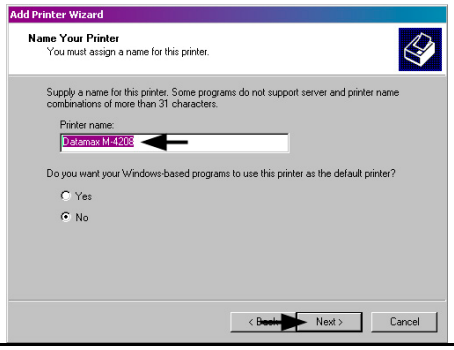
12

Selezionare la propria stampante dall'elenco, quindi fare clic su 'Next' (Avanti).


Add Printer Wizard
Add Printer Wizard
The manufacturer and model determine which printer to use.
Select the manufacturer and model of your printer. If your printer came with an installation disk, click Have Disk. If your printer is not listed, consult your printer documentation for a compatible printer.
Printers:
Datamax I-4212
Datamax I-4308
Datamax I-4406
Datamax I-4604
Datamax M-4206
Datamax M-4208
Windows Update
Have Disk...
Next >
Cancel

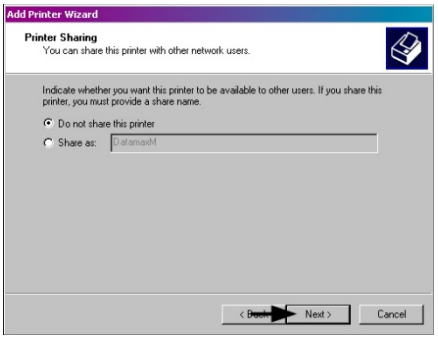
13

Assegnare un nome nel campo Nome stampante e scegliere se sarà o no la stampante predefinita quindi fare clic su Avanti>.


Add Printer Wizard
Name Your Printer
You must assign a name for this printer.
Supply a name for this printer. Some programs do not support server and printer name combinations of more than 31 characters.
Printer name:
Datamax M-4208
Do you want your Windows-based programs to use this printer as the default printer?
Yes
No
Next >
Cancel

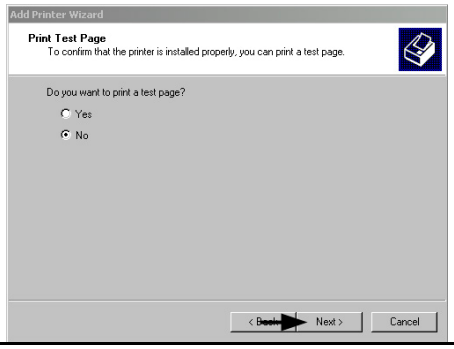
14

Scegliere se condividere o meno la stampante in rete. Quindi, fare clic su Avanti>.


Add Printer Wizard
Printer Sharing
You can share this printer with other network users.
Indicate whether you want this printer to be available to other users. If you share this printer, you must provide a share name.
Do not share this printer
Share as:
DatamaxM
Next >
Cancel

15

Selezionare No, quindi fare clic su Next (Avanti)>.

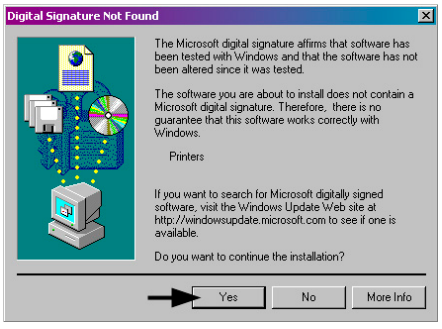

Add Printer Wizard
Print Test Page
To confirm that the printer is installed properly, you can print a test page.
Do you want to print a test page?
Yes
No
Next >
Cancel

16

Confermare le impostazioni, quindi fare clic su Finish (Fine).

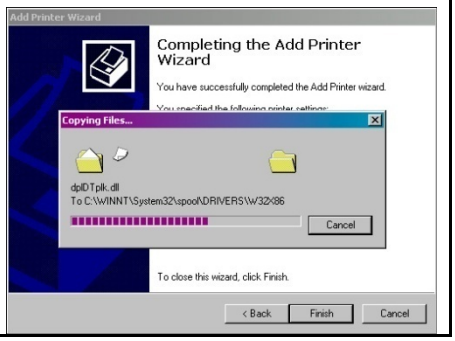
17

Se richiesto nella finestra "Digital Signature Not Found" (Firma digitale non trovata), fare clic su 'Yes' (Sì) per continuare l'installazione.


Digital Signature Not Found
The Microsoft digital signature affirms that software has been tested with Windows and that the software has not been altered since it was tested.
The software you are about to install does not contain a Microsoft digital signature. Therefore, there is no guarantee that this software works correctly with Windows.
Printers
If you want to search for Microsoft digitally signed software, visit the Windows Update Web site at http://windowsupdate.microsoft.com to see if one is available.
Do you want to continue the installation?
Yes
No
More Info

18

A questo punto, sul computer è eseguita la copia dei file richiesti dal CD-ROM.



The driver and port installation is now complete. The printer can be selected through any Windows application.

C Impostazione Bluetooth

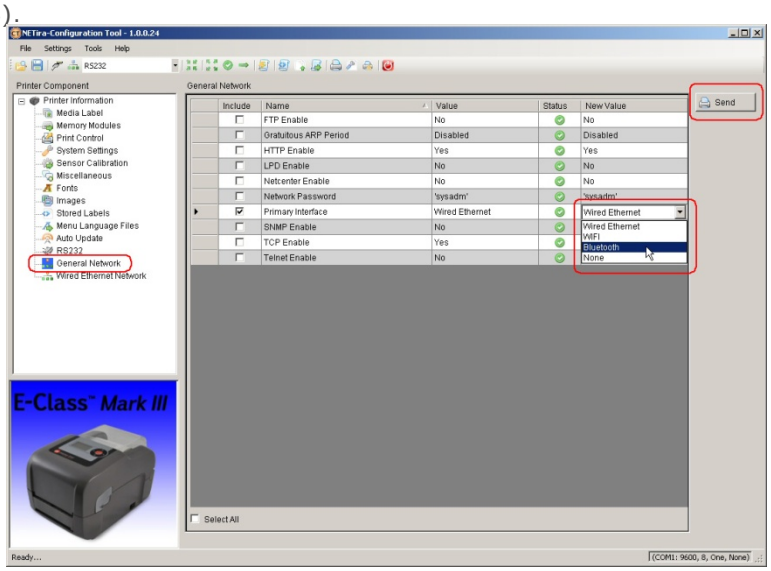
C.1 Impostazione Bluetooth

Si possono impostare parametri di connessione Bluetooth utilizzando l'utility di configurazione NETira CT, tramite una porta seriale o una connessione LAN cablata stabilita.

Lanciare l'utility di configurazione NETira CT e interrogare (collegarsi a) la stampante (per maggiori informazioni su NETira CT vedere la sezione 3.3).

1) Fare clic sul sottomenu General Network (Rete generale) nella sezione Printer Component (Componente della stampante) dell'utility di configurazione.

2) Nell'impostazione di interfaccia primaria, nella casella a discesa, selezionare Bluetooth. Inviare le nuove impostazioni alla stampante utilizzando il pulsante 'Send' (invia). Lasciare 30 secondi per il ripristino della stampante.



3) Fare clic sul menu Bluetooth nella sezione Printer Component (Componente della stampante) dell'utility di configurazione.

4) Per impostare la stampante per Bluetooth, cambiare (o confermare) la seguente impostazione di parametri:

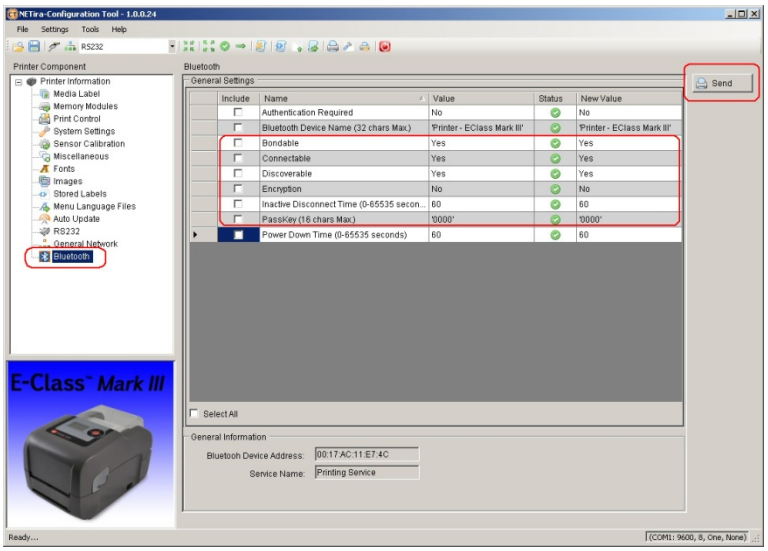
Bondable: Sì

Collegabile: Sì

Visibile: Sì

PassKey: Default '0000' (deve corrispondere l'inserimento utilizzato sul computer host)

5) Inviare le nuove impostazioni alla stampante utilizzando il pulsante 'Send' (invia). Lasciare 30 secondi per il ripristino della stampante.



Per il collegamento alla stampante, consultare le istruzioni fornite con l'adattatore Bluetooth o il computer portatile/computer host.

D Menu Language (Menu Lingua)

D.1 Cambio della lingua del menu

È possibile scaricare varie lingue e/o traduzioni fornite da Datamax-O'Neil per sostituire il menu standard (in inglese) della stampante, caricando il foglio di calcolo che definisce il dizionario del sistema. Per cambiare la lingua, si aggiungerà una nuova colonna della lingua (o si modificherà quella esistente) nel foglio di calcolo, facendo clic sul pulsante radio "Generate DPL file(s)" (genera file DPL) e quindi inviando tale/i file alla stampante.

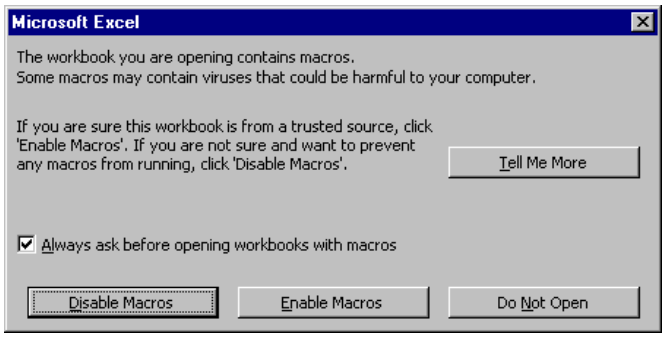
I requisiti di software per la modifica della lingua di menu sono i seguenti:

- Microsoft® Excel acquistato dall'utente;
- Img2dl.exe (disponibile su ftp://ftp.datamax-oneil.com/Printer%20Firmware/EFIGS-A.I.M.W.Class/) è un programma utilizzato durante il processo per creare il file DPL;
- Common.xls (anch'esso disponibile sul sito web indicato sopra) è il dizionario del menu.

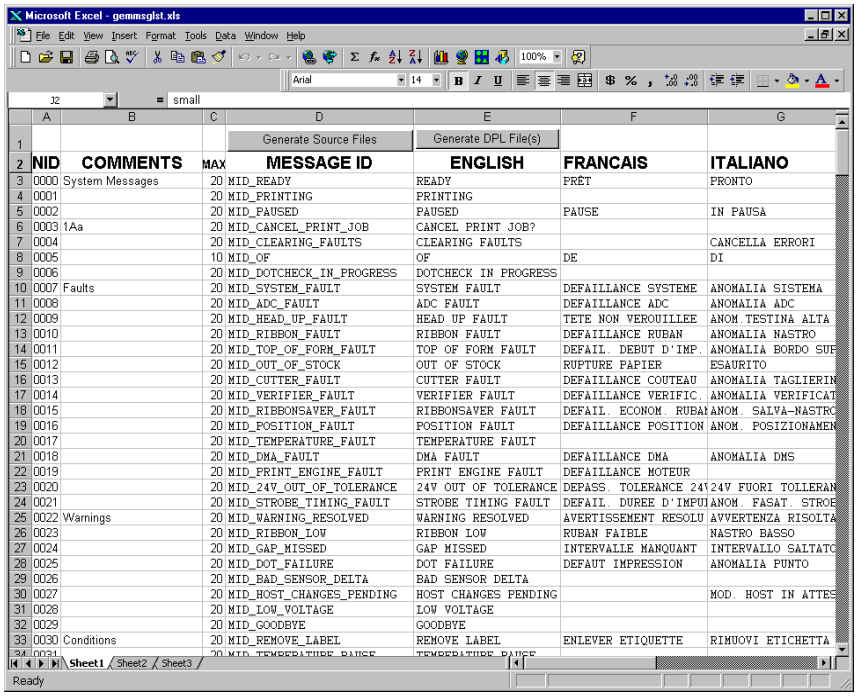
☑ *Inserire Img2dl.exe e Common.xls nella stessa directory.*

Creare una lingua di menu seguendo i passaggi indicati qui di seguito:

A. Richiamare Excel e aprire il file Common.xls. *Dopo l'apertura del file, compare la seguente schermata:*


Microsoft Excel
The workbook you are opening contains macros.
Some macros may contain viruses that could be harmful to your computer.
If you are sure this workbook is from a trusted source, click 'Enable Macros'. If you are not sure and want to prevent any macros from running, click 'Disable Macros'.
Tell Me More
Always ask before opening workbooks with macros
Disable Macros
Enable Macros
Do Not Open

B. Fare clic sulla casella “Enable Macro” (abilita macro). *Compare la seguente schermata:*


Microsoft Excel - gemmsglst.xls
Generate Source Files
Generate DPL File(s)
NID COMMENTS MAX MESSAGE ID ENGLISH FRANCAIS ITALIANO
0000 System Messages 20 MID_READY READY PRÊT PRONTO
0001 20 MID_PRINTING PRINTING
0002 20 MID_PAUSED PAUSED PAUSE IN PAUSA
0003 1Aa 20 MID_CANCEL_PRINT_JOB CANCEL PRINT JOB?
0004 20 MID_CLEARING_FAULTS CLEARING FAULTS CANCELLA ERRORI
0005 10 MID_OF OF DE DI
0006 20 MID_DOTCHECK_IN_PROGRESS DOTCHECK IN PROGRESS
0007 Faults 20 MID_SYSTEM_FAULT SYSTEM FAULT DEFAILLANCE SYSTEME ANOMALIA SISTEMA
0008 20 MID_ADC_FAULT ADC FAULT DEFAILLANCE ADC ANOMALIA ADC
0009 20 MID_HEAD_UP_FAULT HEAD UP FAULT TETE NON VEROUILLEE ANOM.TESTINA ALTA
0010 20 MID_RIBBON_FAULT RIBBON FAULT DEFAILLANCE RUBAN ANOMALIA NASTRO
0011 20 MID_TOP_OF_FORM_FAULT TOP OF FORM FAULT DEFAIL. DEBUT D'IMP. ANOMALIA BORDO SUP
0012 20 MID_OUT_OF_STOCK OUT OF STOCK RUPTURE PAPIER ESAURITO
0013 20 MID_CUTTER_FAULT CUTTER FAULT DEFAILLANCE COUTEAU ANOMALIA TAGLIERIN
0014 20 MID_VERIFIER_FAULT VERIFIER FAULT DEFAILLANCE VERIFIC. ANOMALIA VERIFICAT
0015 20 MID_RIBBONSAVER_FAULT RIBBONSAVER FAULT DEFAIL. ECONOM. RUBA ANOM. SALVA-NASTRO
0016 20 MID_POSITION_FAULT POSITION FAULT DEFAILLANCE POSITION ANOM. POSIZIONAMEN
0017 20 MID_TEMPERATURE_FAULT TEMPERATURE FAULT
0018 20 MID_DMA_FAULT DMA FAULT DEFAILLANCE DMA ANOMALIA DMS
0019 20 MID_PRINT_ENGINE_FAULT PRINT ENGINE FAULT DEFAILLANCE MOTEUR
0020 20 MID_24V_OUT_OF_TOLERANCE 24V OUT OF TOLERANCE DEPASS. TOLERANCE 24 24V FUORI TOLLERAN
0021 20 MID_STROBE_TIMING_FAULT STROBE TIMING FAULT DEFAIL. DUREE D'IMPU ANOM. FASAT. STROE
0022 Warnings 20 MID_WARNING_RESOLVED WARNING RESOLVED AVERTISSEMENT RESOLU AVVERTENZA RISOLTA
0023 20 MID_RIBBON_LOW RIBBON LOW RUBAN FAIBLE NASTRO BASSO
0024 20 MID_GAP_MISSED GAP MISSED INTERVALLE MANQUANT INTERVALLO SALTATO
0025 20 MID_DOT_FAILURE DOT FAILURE DEFAUT IMPRESSION ANOMALIA PUNTO
0026 20 MID_BAD_SENSOR_DELTA BAD SENSOR DELTA
0027 20 MID_HOST_CHANGES_PENDING HOST CHANGES PENDING MOD. HOST IN ATTES
0028 20 MID_LOW_VOLTAGE LOW VOLTAGE
0029 20 MID_GOODBYE GOODBYE
0030 Conditions 20 MID_REMOVE_LABEL REMOVE LABEL ENLEVER ETIQUETTE RIMUOVI ETICHETTA
Sheet1 Sheet2 Sheet3
Ready

C. Fare clic sulla colonna J e inserire la nuova lingua oppure modificarne una esistente. Alcuni consigli su questo procedimento:

- Dimensione del messaggio – Quando si inseriscono nuovi messaggi, fare riferimento alla colonna “MAX”: si tratta del numero massimo di caratteri consentiti per questo campo. (Vengono visualizzate delle avvertenze se si supera il numero di caratteri o quando si cerca di modificare il valore MAX; tuttavia, se si “copiano e incollano” i campi, è possibile aggirare questo sistema di avvertenza).

- Messaggi su due righe – Alcuni dei messaggi vengono visualizzati su due righe. Ciò è indicato nel campo dei commenti.

- Commenti – Questo campo può essere modificato senza alcun effetto.

D. Al termine della modifica, evidenziare tutte le colonne da creare premendo la lettera al di sopra della colonna (è possibile selezionare più colonne contemporaneamente).

E. Premere il pulsante di opzione Generate DPL File(s)(Genera File DPL). *Sarà generato un file per ciascuna colonna selezionata ed Excel fornirà una conferma (come quella mostrata sotto, small.ls).*

F. Scaricare i file generati nella stampante; un possibile metodo è il comando di copia DOS:

copy small.ls lpt1: /b

G. Reimpostare la stampante premendo e tenendo premuto il tasto CANCEL (CANC) per circa quattro secondi.

H. Dopo la reimpostazione, verificare il funzionamento stampando un'etichetta di configurazione (vedere Sezione 4.4). *Verranno stampante le nuove informazioni sulla lingua sotto SYSTEM INFORMATION / OPTIONAL LANGUAGES. (Inoltre, la nuova lingua comparirà sul display come voce di menu in SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE (Impostazioni di sistema/Lingua menu). Si tratta degli unici metodi per effettuare un download corretto.)*

Abilitare la nuova lingua. Entrare di nuovo nel sistema menu e andare in SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE (Impostazioni di sistema / Lingua menu) e selezionare la nuova lingua. Quindi selezionare il font desiderato per la lingua. Salvare le modifiche quando viene richiesto. *(Quando si esegue la convalida del font si verifica il ripristino.)*

Se la stampante visualizza la nuova selezione della lingua ma tutti i messaggi rimangono in inglese, allora si è verificato un errore. In questo caso, controllare nuovamente il procedimento o contattare l'assistenza tecnica di Datamax-O'Neil (tenendo a portata di mano i file Common.xls e DPL scaricati) Sono possibili anche altri messaggi di errore:

Messaggio di errore lingua menu	Descrizione
Please select the entire column(s) or the desired language(s), by clicking on the column letter(s) (Selezionare l'intera colonna/e o la lingua/e desiderata/e facendo clic sulla lettera della colonna)	Dopo aver premuto il pulsante radio Generate DPL File(s), le lingue da convertire non sono state selezionate correttamente.
Message text may not exceed MAX = xx designated characters for this MID (Il testo del messaggio non deve superare il numero di caratteri MAX = xx destinati a questo MID)	Il messaggio inserito supera il numero di caratteri specificati nella colonna C. Questo numero non deve essere modificato.

I. Ripetere i passaggi A-H utilizzando il nome file misc.xls per tradurre le voci delle opzioni della stampante. Si otterrà small20.ls.

D.2 Informazioni sulla gestione avanzata dei file

- La stampante standard viene consegnata con EFIGS caricato nel Modulo Y. A questo punto, il Modulo Y è BLOCCATO e accetterà solo download di lingue aggiuntive.

- Dopo aver scaricato un aggiornamento delle lingue, il Modulo Y viene lasciato SBLOCCATO fino a che la stampante non viene reimpostata o fino a che non si spegne e riaccende l'alimentazione. In questo stato, il Modulo Y accetterà font, immagini e formati di etichette scaricati. Il modulo inoltre ubbidirà anche alla richiesta Clear Module (Cancella modulo). Pertanto, in seguito a un aggiornamento, si consiglia di effettuare una reimpostazione per bloccare il modulo; in caso contrario, un pacchetto software potrebbe "cancellare tutti i moduli" distruggendo così la nuova (o le nuove) lingua di menu.

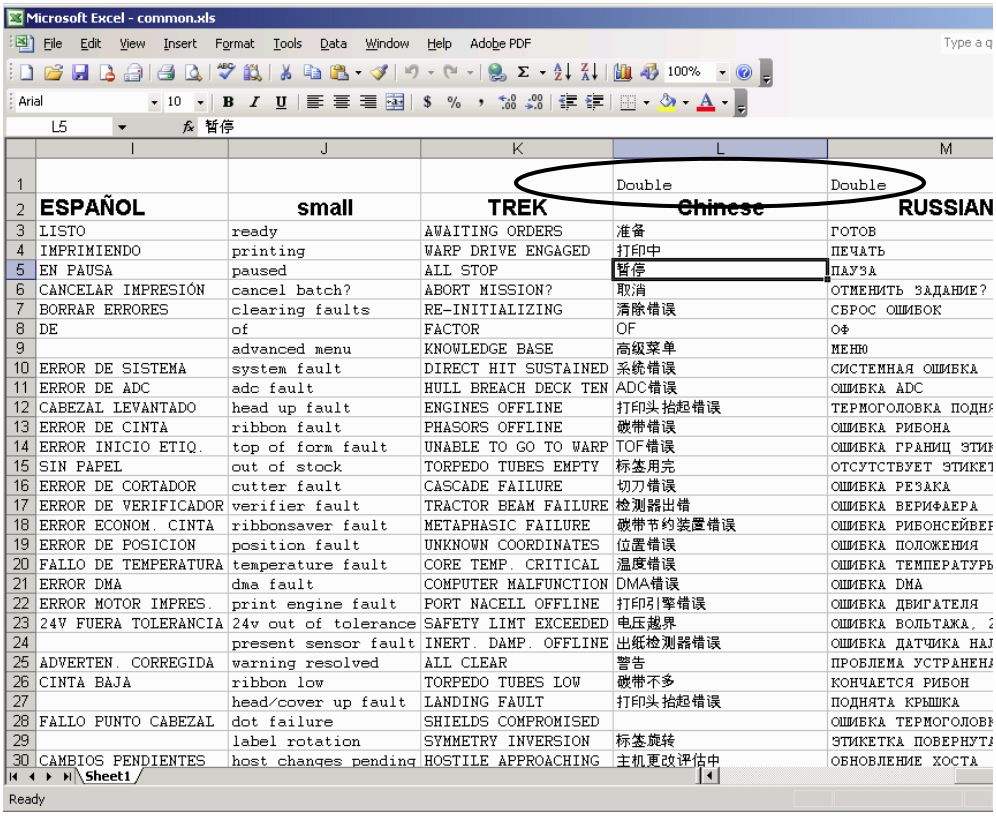
- È possibile SBLOCCARE il Modulo Y inviando la seguente stringa DPL: <STX>KpY0

- Per ripristinare l'immagine EFIGS generata in fabbrica, scaricare sulla stampante il file *832296.01A. Questo file si trova sul sito FTP di Datamax-O'Neil. La lettera alla fine del nome del file (ad es. A) indica la revisione. L'ultima revisione sarà disponibile sul sito FTP.

- Se si scarica due volte la stessa lingua si cancella automaticamente la prima occorrenza ma non si libererà spazio in memoria.

- Cancellando la lingua selezionata si ripristinerà la lingua Inglese nella stampante. Il numero totale di lingue accettate dalla stampante è attualmente limitato a 10 ma questo numero dipende dalle dimensioni della traduzione di ciascuna lingua. Le dimensioni della traduzione variano a seconda del numero di messaggi tradotti in quella data lingua. I file di lingua completi attualmente sono di circa 7.000 byte ciascuno ma con la crescita del prodotto si prevede che il numero totale di lingue scenda a cinque.

Il seguente screenshot mostra un esempio di lingua Unicode, Cinese e Russo. Si noti l'unica informazione aggiuntiva necessaria, ovvero "double" (doppio) nella riga 1.



	I	J	K	L	M
1				Double	Double
2	**ESPAÑOL**	**small**	**TREK**	**Chinese**	**RUSSIAN**
3	LISTO	ready	AWAITING ORDERS	准备	ГОТОВ
4	IMPRIMIENDO	printing	WARP DRIVE ENGAGED	打印中	ПЕЧАТЬ
5	EN PAUSA	paused	ALL STOP	暂停	ПАУЗА
6	CANCELAR IMPRESIÓN	cancel batch?	ABORT MISSION?	取消	ОТМЕНИТЬ ЗАДАНИЕ?
7	BORRAR ERRORES	clearing faults	RE-INITIALIZING	清除错误	СБРОС ОШИБОК
8	DE	of	FACTOR	OF	ОФ
9		advanced menu	KNOWLEDGE BASE	高级菜单	МЕНЮ
10	ERROR DE SISTEMA	system fault	DIRECT HIT SUSTAINED	系统错误	СИСТЕМНАЯ ОШИБКА
11	ERROR DE ADC	adc fault	HULL BREACH DECK TEN	ADC错误	ОШИБКА ADC
12	CABEZAL LEVANTADO	head up fault	ENGINES OFFLINE	打印头抬起错误	ТЕРМОГОЛОВКА ПОДНЯ
13	ERROR DE CINTA	ribbon fault	PHASORS OFFLINE	碳带错误	ОШИБКА РИБОНА
14	ERROR INICIO ETIQ.	top of form fault	UNABLE TO GO TO WARP	TOF错误	ОШИБКА ГРАНИЦ ЭТИ
15	SIN PAPEL	out of stock	TORPEDO TUBES EMPTY	标签用完	ОТСУТСТВУЕТ ЭТИКЕТ
16	ERROR DE CORTADOR	cutter fault	CASCADE FAILURE	切刀错误	ОШИБКА РЕЗАКА
17	ERROR DE VERIFICADOR	verifier fault	TRACTOR BEAM FAILURE	检测器出错	ОШИБКА ВЕРИФАЕРА
18	ERROR ECONOM. CINTA	ribbonsaver fault	METAPHASIC FAILURE	碳带节约装置错误	ОШИБКА РИБОНСЕЙВЕР
19	ERROR DE POSICION	position fault	UNKNOWN COORDINATES	位置错误	ОШИБКА ПОЛОЖЕНИЯ
20	FALLO DE TEMPERATURA	temperature fault	CORE TEMP. CRITICAL	温度错误	ОШИБКА ТЕМПЕРАТУРЫ
21	ERROR DMA	dma fault	COMPUTER MALFUNCTION	DMA错误	ОШИБКА DMA
22	ERROR MOTOR IMPRES.	print engine fault	PORT NACELL OFFLINE	打印引擎错误	ОШИБКА ДВИГАТЕЛЯ
23	24V FUERA TOLERANCIA	24v out of tolerance	SAFETY LIMT EXCEEDED	电压越界	ОШИБКА ВОЛЬТАЖА,
24		present sensor fault	INERT. DAMP. OFFLINE	出纸检测器错误	ОШИБКА ДАТЧИКА НА
25	ADVERTEN. CORREGIDA	warning resolved	ALL CLEAR	警告	ПРОБЛЕМА УСТРАНЕНА
26	CINTA BAJA	ribbon low	TORPEDO TUBES LOW	碳带不多	КОНЧАЕТСЯ РИБОН
27		head/cover up fault	LANDING FAULT	打印头抬起错误	ПОДНЯТА КРЫШКА
28	FALLO PUNTO CABEZAL	dot failure	SHIELDS COMPROMISED		ОШИБКА ТЕРМОГОЛОВК
29		label rotation	SYMMETRY INVERSION	标签旋转	ЭТИКЕТКА ПОВЕРНУТА
30	CAMBIOS PENDIENTES	host changes pending	HOSTILE APPROACHING	主机更改评估中	ОБНОВЛЕНИЕ ХОСТА